

GENESIS

I tejchibal tac

I cajibal pañimil

1 Che' ti' cajibal tsi' mele Dios jini panchan yic'ot pañimil.

²Mach chajpabilic pañimil. Ma'anic i c'ajñibal ja'el. Ic'yoch'an jini pañimil ti' pam jini colem ba ñajb. Jini i yEspíritu Dios tsa' ñumi ti' pam jini ja' che' bajche' ic'.

³Dios tsi' yala: La' tsictiyic i saclel pañimil, che'en. Tsa' tsictiyi i saclel pañimil. ⁴Dios tsi' q'uele uts'at i saclel pañimil. Dios tsi' yac'a i saclel yic'ot i yi'ic'lel pañimil. ⁵Dios tsi' yotsabe i c'aba' i saclel jiñach q'uiñil. Tsi' yotsabe i c'aba' i yi'ic'lel pañimil jiñach ac'alel. Tsa' ic'a, tsa' sac'a. Jiñach jini ñaxan ba q'uin.

⁶Dios tsi' yala: La' tsictiyic panchan xinlapal ti ja'. La' ajnic tocal ti pam yic'ot ja' ti yebal jini panchan, che'en. ⁷Dios tsi' mele jini panchan. Tsi' t'oxo tac jini ja'. Tsa' ajni ja' ti yebal jini panchan yic'ot ti pam. Che'ach tsa' ujti. ⁸Dios tsi' yotsabe i c'aba' jini tsa' ba i mele jiñach panchan. Tsa' ic'a, tsa' sac'a. Jiñach i cha'p'ejlel q'uin.

⁹Dios tsi' yala: La' tempayic jini ja' am ba ti yebal panchan ti colem ñajb tac. La' tsictiyic jini tiquin ba lum, che'en. Che'ach tsa' ujti. ¹⁰Dios tsi' yotsabe i c'aba' jini tiquin ba jiñach lum. Tsi' yotsabe i c'aba' tempabil ba ja' jiñach colem ñajb tac. Dios tsi' q'uele uts'atach. ¹¹Dios tsi' yala: La' pasic ti lum jam yic'ot pimel mu' ba i yac' i wut. La' colic te' ti chajp ti chajp yujil ba wut cha'an pac', che'en. Che'ach tsa' ujti. ¹²Tsa' pasi ti lum jam yic'ot pimel mu' ba i yac' i wut ti jujunchajp yic'ot

te' ti chajp ti chajp yujil ba wut cha'an pac'. Dios tsi' q'uele uts'atach. ¹³Tsa' ic'a, tsa' sac'a. Jiñach i yuxp'ejlel q'uin.

¹⁴Dios tsi' yala: La' tsictiyic q'uin yic'ot uw yic'ot ec' tac ti panchan cha'an mi' pas q'uiñil yic'ot ac'alel. La' i pas ja'el i yorajlel jajmel yic'ot ja'lel yic'ot q'uiñil yic'ot jabil tac. ¹⁵La' i yac' i c'ac'al ti panchan cha'an mi' yac' i sac'lel ti pañimil, che'en. Che'ach tsa' ujtí. ¹⁶Dios tsi' mele q'uin yic'ot uw, jini ñuc ba cha'an mi' pas i p'at'alel ti q'uiñil, jini ch'o'ch'oc ba cha'an mi' pas i p'at'alel ti ac'alel. Tsi' mele ec' tac ja'el. ¹⁷Dios tsi' yac'la ti panchan cha'an mi' yac' i c'ac'al tac ti pañimil, ¹⁸cha'an mi' pas i p'at'alel ti q'uiñil yic'ot ti ac'alel. Che' jini mi' q'uexob i ba i sac'lel pañimil yic'ot ic'ch'ipan ba pañimil. Dios tsi' q'uele uts'atach. ¹⁹Tsa' ochi ic'ajel. Tsa' sac'a. Jiñach i champ'ejlel q'uin.

²⁰Dios tsi' yala: La' ajnic i chanil ja'. La' wejlic te'lemut ti pañimil ti yebal panchan, che'en. ²¹Che' jini Dios tsi' mele ñuc ba i bal jini ñajb yic'ot pejtél i chañil ja' ti jujunchajp. Cabal tsa' p'ojli. Dios tsi' mele pejtél mut tac ti chajp ti chajp am ba i wich'. Dios tsi' q'uele ut'satach. ²²Tsi' yac'la i yutslél i t'an. Tsi' yala: La' tilic la' p'olbal. La' p'ojliquetla. La' bujt'ic ti i chañil jini ja' am ba ti ñajb tac. La' p'ojlic te'lemut ti pañimil, che'en. ²³Tsa' ochi ic'ajel. Tsa' sac'a. Jiñach i jo'p'ejlel q'uin.

²⁴Dios tsi' yala: La' ajnic i chanil pañimil ti jujunchajp. La' ajnic alac'al yic'ot lucum yic'ot bate'el ti chajp ti chajp, che'en. Che'ach tsa' ujtí. ²⁵Che' jini Dios tsi' mele bate'el yic'ot alac'al yic'ot pejtelel jini jalacña ba mi' majlel ti lum ti chajp ti chajp. Dios tsi' q'uele uts'atach.

²⁶Dios tsi' yala: La' lac mel winic ti la quejtal, lajal bajche' joñonla. La' aq'uentic i p'at'alel jini winic cha'an mi' yum'an jini chay am ba ti ñajb, yic'ot jini mut mu' ba ti wejlel ñumel, yic'ot jini alac'al ti pejtelel pañimil, yic'ot pejtelel jini jalacña ba mi' majlel ti lum, che'en. ²⁷Che' jini Dios tsi' mele winic ti' yejtal. Ti' yejtal Dios tsi' mele winic. Tsi' mele winic yic'ot x'ixic. ²⁸Dios tsi' yac'ueyob i yutslél i t'an. Dios tsi' subeyob: La' p'ojliquetla. But'ula jini pañimil. C'añala. La' i yumañetla jini chay yic'ot jini mut yic'ot pejtél cuxul tac ba mu' ba ti xambal ti pañimil, che'en. ²⁹Dios tsi' yala: Awilan, tsa cac'ueyetla pejtél pac'bil ba yujil ba wut am ba ti pejtelel pañimil, yic'ot pejtél te' am ba i wut yic'ot i bac'. La'

cha'añlach cha'an i bal la' ñac'. ³⁰Pejtel bate'el yic'ot pejtel mut mu' ba ti wejlel ñumel yic'ot pejtel jalacña ba ti lum am ba i cuxtalal tsa calq'ue cuxul ba pimel cha'an mi' c'ux, che'en Dios. Che'lach tsa' ujtí. ³¹Dios tsi' q'uele pejtel i melbal. Awilan, wen uts'at. Tsa' ochi ic'ajel. Tsa' sac'a. Jiñlach i wacp'ejlel q'uín.

2 Tsa' ujtí i mel jini panchan yic'ot pañimil yic'ot pejtelel i bal. ²Dios tsa' ujtí i mel i ye'tel. Tsi' c'aja i yo ti' wucp'ejlel q'uín che' ujtemix pejtel i ye'tel tsa' ba i mele. ³Dios tsi' yala uts'at i wucp'ejlel q'uín. Tsi' q'uele ti ch'ujul. Come ti' wucp'ejlel q'uín tsi' c'aja i yo cha'an pejtel i ye'tel tsa' ba i mele.

Jini winic an ti pac'abal i c'aba' Edén

⁴Lac Yum Dios tsi' mele panchan yic'ot pañimil. Che'lach tsa' mejli. ⁵Che' maxto pasemic jini mu' ba i coel ti pac'abal, lac Yum Dios maxto anic tsi' choco tilel ja'al ti pañimil. Maxto anic majch tsi' cha'le e'tel ti lum. ⁶Tsa' loq'ui tilel ja' ti lum. Tsa' ach'a pejtel jini lum. ⁷Lac Yum Dios tsi' mele winic ti ts'ubejn. Tsi' wujtabe i ni'. Tsi' yalq'ue i jap ic' cha'an cuxul mi' yajñel. Tsa' aq'uenti winic cuxul ba i ch'ujlel. ⁸Lac Yum Dios tsi' pac'a pac'abal ti Edén ya' ti' pasibal q'uín. Ya' i tsi' yac'a ti chumtal jini winic tsa' ba i mele. ⁹Lac Yum Dios tsi' yac'a ti coel ti lum pejtelel i t'ojol ba te' yic'ot uts'at ba cha'an i bal ñac'al. Tsi' yac'a ti coel ja'el ya' ti' yojlil jini pac'abal jini te' mu' ba i yac' laj cuxtalal yic'ot jini te' mu' ba i yac' ti caljñel chuqui uts'at yic'ot chuqui jontol.

¹⁰Jump'ejl colem ja' tsa' loq'ui majlel ti Edén cha'an mi' yalch'esan jini pac'abal. Ya' ba' tsa' loq'ui ti pac'abal tsi' t'oxo i ba ti chanxajc' colem ja'. ¹¹⁻¹²I c'aba' jini ñaxan ba ja' jiñlach Pisón. Jiñlach jini ja' am ba ti' joytilel pejtelel i lumal Havila ya' ba' mi' tajtal cabal oro. An ja'el cha'chajp xajlel jiñlach bedelio yic'ot ónice. ¹³I cha'p'ejlel ja' jiñlach Gihón. Jiñlach am ba ti' joytilel pejtelel i lumal Cus. ¹⁴I yuxp'ejlel ja' jiñlach Hidekel. Jiñlach mu' ba i majlel ti' tojel Asiria ba' mi' pasel q'uín. I champ'ejlel ja' jiñlach Eufrates.

¹⁵Lac Yum Dios tsi' paya jini winic. Tsi' yalq'ue ti' wenta jini pac'abal i c'aba' Edén cha'an mi' yac'ñan, cha'an mi' cantan. ¹⁶Lac Yum Dios tsi' yalq'ue mandar jini winic. Tsi' yala: Mi mejlel a c'ux i wut pejtelel te' am ba ti pac'abal. ¹⁷Cojach jini

te' mu' ba i yaq'ueñet a can chuqui uts'at yic'ot chuqui jontol mach a c'ux, come ti jini q'uin che' ma' c'uxben i wut wersa mi caj a chamel, che'en.

¹⁸Lac Yum Dios tsi' yaɬa: Mach uts'atic mi' yajñel ti' bajñelil jini winic. Mi caj c melben i yaj coltaya cha'an mi' yajñel yic'ot, che'en. ¹⁹⁻²⁰Lac Yum Dios tsi' c'aññal lum cha'an mi' mel pejtet bate'el yic'ot alac'al yic'ot mut ti chajp ti chajp. Tsi' laj pɬaɬ tilel ba'an jini winic cha'an mi' yotsaben i c'aba', pero ma'anic tsa' tajle i pi'al jini winic cha'an mi' yajñel yic'ot. ²¹Lac Yum Dios tsi' yotsabe tam ba i wayel jini winic. Tsa' wayi. Dios tsi' loc'sabe junts'ijt i ch'il'at. Tsi' cha' ñup'be i bac'tal ba' tsa' loq'ui. ²²Lac Yum Dios tsi' loc'sabe junts'ijt i ch'il'at winic cha'an mi' mel x'ixic. Dios tsi' pɬaɬ tilel jini x'ixic ba'an jini winic.

²³Jini winic tsi' yaɬa: Jiñach c baquel loq'uem ba tic baquel yic'ot c bac'tal loq'uem ba tic bac'tal. I c'aba' x'ixic come loq'uem ti winic, che'en. ²⁴Jini cha'an winicob mi' cɬyob i tat i ña'. Mi' chan ajñelob yic'ot i yijñam. Jini cha'tiquil mi' yochelob ti juntiquil jach. ²⁵Pits'ilob ti cha'ticlel, jini winic yic'ot i yijñam. Ma'anic tsi' cha'leyob quisin.

Jini winic tsi' ñusabe i t'an Dios

3 Ñumen p'ip' i pusic'al jini lucum bajche' pejtelel yan tac ba bate'el tsa' ba i mele lac Yum Dios. Jini lucum tsi' sube jini x'ixic: ¿Isujm ba tsi' yaɬa Dios: “Mach yomic mi la' c'uxben i wut pejtet jini te' am ba ti jini pa'c'abal”? Che' tsi' c'ajtibe x'ixic jini lucum. ²Jini x'ixic tsi' sube: Mi mejlel j c'ux lojon i wut jini te' tac am ba ti pa'c'abal. ³Pero Dios tsi' yaɬa: “Mach yomic mi la' c'ux i wut jini te' am ba ti yojlil jini pa'c'abal. Mach la' tal ame chamiquetla”, che'en jini x'ixic. ⁴Jini lucum tsi' sube: I lot. Ma'anic mi caj la' chamel. ⁵Yujil Dios mux i cajñel la' wut che' mi la' c'uxben i wut jini te'. Lajal mi caj la' wajñel bajche' Dios. Mi caj la' can chuqui tac uts'at yic'ot chuqui tac jontol. Che' tsi' yaɬa lucum. ⁶Tsi' q'uele jini x'ixic uts'at i wut jini te' cha'an mi' c'ux, i t'ojol jax. Tsi' q'uele an i c'ajñibal cha'an mi' yaq'uen i ña'tabal. Tsi' tue'u i wut. Tsi' c'uxu. Tsi' yaq'ue i ñoxi'al. Tsi' c'uxu ja'el. ⁷Tsa' cajñiyob i wut ti cha'ticlel cha'an mi' cañob chuqui uts'at yic'ot chuqui jontol. Tsa' caji' q'uelob i ba che' pits'ilob. Tsi' ts'isiyob i yopol higuerate'. Tsi' meleyob i cajchil.

⁸Tsi' yubiyob woli ti t'an lac Yum Dios che' woli ti xambal ti pɾac'ɫbɫ che' wolix ti bajlel q'uin. Jini winic yic'ot i yijñam tsi' puts'tayob lac Yum Dios ya' ti te'el am bɫ ti pɾac'ɫbɫ.

⁹Lac Yum Dios tsi' pejca jini winic: ¿Baqui añet? che'en. ¹⁰Tsi' yɫɫ ili winic: Tsa cubi woliyet ti t'an ti pɾac'ɫbɫ. Tsac cha'le bɫq'uen come pits'ilon. Tsac mɫcɫ c bɫ, che'en ili winic. ¹¹Dios tsi' yɫɫ: ¿Majqui tsi' subeyet cha'an pits'ilet? ¿Tsa' ba a c'uxu i wut jini te' tsa' bɫ c subeyet mach yomic ma' c'ux? che'en.

¹²Jini winic tsi' yɫɫ: Jini x'ixic tsa' bɫ a wɫq'ueyon cha'an mi' yajñel quic'ot tsi' yɫq'ueyon i wut jini te'. Tsaj c'uxu, che'en.

¹³Lac Yum Dios tsi' sube jini x'ixic: ¿Chuqui tsa' cha'le? che'en. Jini x'ixic tsi' yɫɫ: Jini lucum tsi' lotiyon. Tsaj c'uxu, che'en.

¹⁴Lac Yum Dios tsi' sube jini lucum: Cha'an ti' caj a mul ts'a'leBILET ñumen bajche' pejtel aɫc'ɫɫ yic'ot pejtel bate'el. Jexecña mi caj a majlel ti a ñɫc'. Ti pejtelel q'uin mi caj i ju'santel a pusic'al. Mi caj a mɫc' ts'ubejn. ¹⁵Mi caj cɫq'ueñet la' contrajin la' bɫ jatet yic'ot jini x'ixic. Che' ja'el mi caj i contrajiñob i bɫ i p'olbal jini x'ixic yic'ot a p'olbal. I p'olbal jini x'ixic mi caj i low a jol. Jatet mi caj a lowben i tun'oc, che'en Dios.

¹⁶Dios tsi' sube jini x'ixic: Mi caj c wen p'ojlesan a wocol che' cantɫbil a walobil. Mi caj a cha'len bajq'uel che' mi' yilan pañimil a walobil. Yom ma' wajñel yic'ot a ñoxi'al. Jini mi caj i subeñet chuqui yom ma' mel. ¹⁷Dios tsi' sube Adán: Tsa' jac'be i t'an a wijñam. Tsa' c'uxu i wut jini te' tsa' bɫ c subeyet mach yomic ma' c'ux. Jini cha'an pujch'emix jini lum cha'añet. Wocol jax mi caj a taj i bɫɫ a nɫc' ti lum c'ɫɫɫ ma' chamel.

¹⁸Jini lum mi caj i yɫq'ueñet ch'ix yic'ot wisinq'uin. Mi caj a c'ux pimel mu' bɫ i coel ti choel. ¹⁹Mi caj a cha'len bu'lich cha'an wersa e'tel cha'an ma' taj a waj, c'ɫɫɫ ma' sujtel ti lum, come tsac meleyet ti ts'ubejn. Ts'ubeñet. Mi caj a cha' sujtel ti ts'ubejn. Che' tsi' yɫɫ Dios.

²⁰Jini winic tsi' yotsɫbe i c'aba' i yijñam Eva come i ña'ɫch pejtelel jini cuxulo' bɫ. ²¹Lac Yum Dios tsi' melbe i bujc Adán yic'ot i bujc i yijñam. Melbil ti pɫchi. Dios tsi' xojbeyob.

²²Lac Yum Dios tsi' yɫɫ: Awilan, lajal jini winic che' bajche' joñonla. Cɫñɫɫ i cha'an chuqui tac uts'at yic'ot chuqui tac jontol. Wale bɫbɫq'uen mi' yotsan i c'ɫb i tuc'ben i wut jini te' mu' bɫ i yɫq'uen i cuxtilel, ame i c'ux cha'an mi' yajñel

ti pejtelel ora, che'en. ²³Jini cha'an lac Yum Dios tsi' choco loq'uel Adán ti pɔc'ɔbɔl i c'aba' Edén cha'an mi' cajel ti e'tel ti jini lum tsa' bɔ i c'ɔñɔ Dios i mel Adán. ²⁴Dios tsi' choco loq'uel jini winic. Ya' ti pɔc'ɔbɔl i c'aba' Edén ya' ba' mi pasel q'uin, Dios tsi' wa'choco querubín bɔ ángelob am bɔ i cha'an espada woli bɔ ti lejmél, woli bɔ ti joyjoyñiyel cha'an mi' mactan i bijlel jini te' mu' bɔ i yaq'ueñonla laj cuxtilel.

Caín yic'ot Abel

4 Adán tsi' pi'le Eva i yijñam. Tsa' caji i cantan i yalobil. Tsi' yaɔɔ Caín ti pañimil. Tsi' yaɔɔ: Lac Yum tsi' coltayon cha'an mi cɔc' winic ti pañimil, che'en. ²Ti wi'il tsi' yaɔɔ ti pañimil Abel i yijts'in Caín. Abel tsi' cantá tiñame'. Caín tsi' cha'le e'tel ti lum. ³Che' ñuquix Caín tsi' yaq'ue i majtan lac Yum. Tsi' yajcabe wen tac bɔ i wut pɔc'ɔb. ⁴Abel tsi' yaq'ue ñaxan bɔ i yal tiñame' tac. Tsi' tsansabe i majtan Dios. Tsi' yajcabe wen c'oc' bɔ tiñame'. Lac Yum tsi' q'uele ti uts'at Abel yic'ot i majtan. ⁵Mach uts'atic tsi' q'uele Caín yic'ot i majtan. Tsa' wen mich'a Caín. Mich'icña jax i wut. ⁶Lac Yum tsi' sube Caín: ¿Chucoch mich'et? ¿Chucoch mich'icña a wut? ⁷Mi uts'at chuqui ma' mel uts'at mi caj a q'uejlel. Mi mach uts'atic chuqui ma' mel woli' chijtañet mulil. Wersa yom i tajet mulil pero yom mi' majlel a cha'an. Che' tsi' yaɔɔ lac Yum.

⁸Caín tsi' pejca i yijts'in. Conla ti jamil, che'en. Che' ya' añob ti jamil Caín tsa' tejchi i contrajin i yijts'in. Tsi' tsansa. ⁹Lac Yum tsi' pejca Caín: ¿Baqui an a wijts'in Abel? che'en. Caín tsi' yaɔɔ: Mach cujulich. ¿C wenta ba cha'an mij cantan quijs'in? che'en. ¹⁰Lac Yum tsi' yaɔɔ: ¿Chuqui tsa' cha'le? I ch'ich'el a wijts'in tsa' bɔ a tsansa woli' c'ajtibeñon yubil cha'an mij q'uextabeñet a mul. ¹¹Jini cha'an wocol mi caj a taj i bɔl a ñac' ti pañimil. Jini lum tsi' cawa i yej yilal cha'an mi' japben i ch'ich'el a wijts'in tsa' bɔ a tsansa. ¹²Che' ma' cajel ti e'tel ti jini lum, ma'anix chuqui mi caj a taj ti lum. Xputs'elet ti pejtelel ora. Stsuctsucniyelet ti pañimil, che'en lac Yum. ¹³Caín tsi' sube lac Yum: Mach cujchic c cha'an jini wocol. ¹⁴Awilan tsa' chocoyon loq'uel ti lum. Tsa'ix a cɔɔɔyon. Xputs'elon ti pejtelel ora. Stsuctsucniyelon ti pañimil. Che' an majqui mi' tajon mi caj i tsansañon, che'en Caín. ¹⁵Lac Yum tsi' sube: Mi an majqui mi' tsansañet, wucyajl mi caj j q'uextaben i mul,

che'en. Lac Yum tsi' yal'ue Caín i señajlel ame tsansantic.

¹⁶Caín tsa' loq'ui majlel ti' tojlel lac Yum. Tsa' chumle ti lum i c'aba' Nod am ba ti' tojel Edén ba' mi' pasel q'uin.

¹⁷Caín tsi' p'ille i yijñam. Tsi' canta i yalobil. Tsi' yila pañimil Enoc. Caín tsi' mele jump'ejl tejclum. Tsi' yotsabe i c'aba' jini tejclum Enoc che' bajche' i c'aba' i yalobil. ¹⁸Enoc i tatach Irad. Irad i tatach Mehujael. Mehujael i tatach Metusael. Metusael i tatach Lamec. ¹⁹Lamec tsi' p'ayal cha'tiquil i yijñam. I c'ab'a' juntuquíl Ada. I c'aba' yamba Zila. ²⁰Ada tsi' yal'la ti pañimil Jabal, i tatach jini mu' ba i chumtlob ti pisil ba otot, jini mu' ba i cantañob alac'al. ²¹Jubal i yijts'iñach Jabal. Jubal i tatach pejtelel mu' ba i nijcañob arpa yic'ot flauta. ²²Zila tsi' yal'la ti pañimil Tubal Caín tsa' ba i mele e'tijibal ti c'anc'an taq'uin yic'ot tsucul taq'uin. Naama i yijti'añach Tubal Caín.

²³⁻²⁴Lamec tsi' sube i yijñamob: Ada yic'ot Zila, ubibeñonla ili c t'an. Lamecon. Jatetla quijñametla. Tsac tsansa winic tsa' ba i jats'ayon. Mic tsansan ch'iton ba winic mi tsi' jats'ayon. Tsa' subenti Caín wucyajl mi caj i q'uextabentel i mul majqui jach mi' tsansan. Isujm lujunyajl i chanc'al yic'ot wucp'ejl mi caj i q'uextabentel i mul jini mu' ba i tsansañon, che'en Lamec.

²⁵Adán tsi' cha' caña Eva i yijñam. Tsa' cha' caji i cantan i yalobil. Tsi' yal'la ti pañimil ch'iton ba i yalobil. Tsi' yotsabe i c'aba' Set. Tsi' yala: Dios tsi' yal'ueyon yamba calobil cha'an i q'uexol Abel, che'en, come Caín tsi' tsansa Abel. ²⁶Tsi' yila pañimil ja'el ch'iton ba i yalobil Set. Tsi' yotsabe i c'aba' Enós. Che' ti ili ora che' ba tsi' yila pañimil Enós, winicob tsa' caji i ch'ujutesañob i c'aba' lac Yum.

I p'olbalob Adán

(1 Cr. 1.1-4)

5 Jiñach jini jun ba' ts'ijbubil i c'aba' tac i p'olbal Adán. Dios tsi' mele winic ti' yejtal Dios. ²Tsi' mele winic yic'ot x'ixic. Tsi' yal'ueyob i yutslel i t'an. Tsi' yotsabeyob i c'aba' Adán ti jini q'uin che' ba tsi' meleyob.

³Lujump'ejlix i wucc'al (130) i jabilel Adán che' ba tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil i c'aba' Set. Lajalach bajche' i tat.

⁴Che' ba tsi' yila pañimil Set, tsa' to jal'a ti pañimil Adán cha'bajc' (800) jab. Tsi' yilayob pañimil yaño' ba i yalobilob, ch'iton ba yic'ot xch'oc ba i yalobilob.

⁵⁻⁷Anix jo'c'al i yuxbajc' yic'ot lujump'ejl i cha'c'al (930) i jabilel Adán che' bΛ tsa' chΛmi. Che' jo'p'ejlix i wacc'al (105) i jabilel Set, tsi' yila pañimil Enós i yalobil. Tsa' to jal'a ti pañimil Set cha'bajc' yic'ot wucp'ejl (807) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob. ⁸Anix jo'c'al i yuxbajc' yic'ot lajchΛmp'ejlix (912) i jabilel Set che' bΛ tsa' chΛmi.

⁹Che' lujump'ejlix i jo'c'al (90) i jabilel Enós, tsi' yila pañimil Cainán i yalobil. ¹⁰Enós tsa' to jal'a ti pañimil yambΛ cha'bajc' yic'ot jo'lujump'ejl (815) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob Enós. ¹¹Anix jo'c'al i yuxbajc' yic'ot jo'p'ejlix (905) i jabilel Enós che' bΛ tsa' chΛmi.

¹²Che' lujump'ejlix i chΛnc'al (70) i jabilel Cainán, tsi' yila pañimil Mahalaleel i yalobil. ¹³Tsa' to jal'a ti pañimil Cainán yambΛ cha'bajc' yic'ot cha'c'al (840) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob. ¹⁴Jo'c'alix i yuxbajc' yic'ot lujump'ejl (910) i jabilel Cainán che' bΛ tsa' chΛmi.

¹⁵Che' jo'p'ejlix i chΛnc'al (65) i jabilel Mahalaleel, tsi' yila pañimil Jared i yalobil. ¹⁶Tsa' to jal'a ti pañimil Mahalaleel yambΛ cha'bajc' yic'ot lujump'ejl i cha'c'al (830) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob Mahalaleel.

¹⁷Anix cha'bajc' yic'ot jo'lujump'ejl i jo'c'al (895) i jabilel Mahalaleel che' bΛ tsa' chΛmi.

¹⁸Che' waxacc'alix yic'ot cha'p'ejl (162) i jabilel Jared, tsi' yila pañimil Enoc, i yalobil Jared. ¹⁹Tsa' to jal'a ti pañimil Jared yambΛ cha'bajc' jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob. ²⁰Jo'c'alix i yuxbajc' yic'ot cha'p'ejl i chΛnc'al (962) i jabilel Jared che' bΛ tsa' chΛmi.

²¹⁻²²Che' anix jo'p'ejl i chΛnc'al (65) i jabilel Enoc, tsi' yila pañimil Matusalén, i yalobil Enoc. Tsa' wen ajni Enoc yic'ot Dios yambΛ jo'lujunc'al (300) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob. ²³Tsa' ts'actiyi jo'lujunc'al yic'ot jo'p'ejl i chΛnc'al (365) i jabilel Enoc. ²⁴Tsi' wen cha'le xΛmbal Enoc ti' bijlel Dios. Ma'anix tsiquil Enoc, come Dios tsi' pΛyΛ majlel.

²⁵Che' anix wucp'ejl i lujunc'al (187) i jabilel Matusalén, tsi' yila pañimil Lamec i yalobil. ²⁶Tsa' to jal'a Matusalén yambΛ jo'lujunc'al i cha'bajc' yic'ot cha'p'ejl i jo'c'al (782)

jab. Tsi' yila pañimil ch'iton ba yic'ot xch'oc ba i yalobilob. ²⁷Jo'c'alix i yuxbajc' yic'ot bolomp'ejl i chanc'al (969) i jabilel Matusalén che' ba tsa' chamí.

²⁸Che' anix bolonc'al yic'ot cha'p'ejl (182) i jabilel Lamec, tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil. ²⁹Tsi' yotsabe i c'aba' Noé, “Mi laj c'aj la co”. Tsi' yala: Jini mi caj i ñuq'uesan lac pusic'al cha'an la que'tel, come wocol jax mi lac cha'len e'tel cha'an ili lum tsa' ba i puch'u lac Yum. Che' tsi' yala Lamec. ³⁰Che' ba tsa'ix i yila pañimil Noé, tsa' to jal'a Lamec bolonc'al i cha'bajc' yic'ot jo'lujump'ejl (595) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton ba yic'ot xch'oc ba i yalobilob. ³¹Anix jo'lujunc'al i cha'bajc' yic'ot wac'lujump'ejl i chanc'al (777) i jabilel Lamec ti pejtelel che' ba tsa' chamí.

³²Che' jo'c'alix i cha'bajc' (500) i jabilel Noé, tsi' yilayob pañimil i yalobilob. Tsi' yotsabeyob i c'aba' Sem yic'ot Cam yic'ot Jafet.

I jontolil winicob

6 Che' ba tsa' cajiyo ti p'ojlel winicob ti pañimil, tsi' yilayob pañimil ja'el xch'oc ba i yalobilob. ²Jini sajtemo' ba i yalobilob Dios tsi' q'ueleyob xch'oc ba i yalobilob winicob. I t'ojol jax tsi' q'ueleyob. Tsi' palyayob i yijñam che' bajche' jaytiquil tsi' mulayob. ³Tsi' yala lac Yum: Mach ti pejtelelic ora mi caj i cuchbeñob i jontolil winicob jini quEspíritu, come tsucul i pusic'al winicob. Mi caj j com'esabeñob i jabilel cha'an wacc'al jach jab mi' yajñelob ti pañimil. ⁴An colem ba winicob ti pañimil ti ili ora yic'ot ti wi'il. Jini sajtem ba i yalobilob Dios tsa' tili i pi'leñob jini xch'oc ba i yalobilob winicob. Tsi' q'ueleyob pañimil i yalobilob. Jiñobach ch'ejl ba winicob año' ba ti wajali. Wen ñucob.

⁵Lac Yum tsi' q'uele cablix i jontolil winicob ti pañimil. Tsi' q'uele jontol jax ti pejtelel ora pejtel chuqui an ti' pusic'al winicob yic'ot pejtel chuqui tsi' ña'tayob. ⁶Tsi' mele i pusic'al lac Yum cha'an tsi' mele winicob ti pañimil. Ch'ijiyem i pusic'al. ⁷Lac Yum tsi' yala: Mi caj c jisan ti pañimil jini winicob tsa' ba c mele yic'ot bate'el yic'ot jalacña ba mi' majlel yic'ot mut, come wolic mel c pusic'al cha'an tsac meleyob, che'en. ⁸Lac Yum tsi' q'uele Noé ti uts'at. Tsi' pasbe i yutsllel i pusic'al.

Noé tsi' mele jini barco

⁹Jiñobach i p'olbal Noé. Toj jini Noé. Uts'at ti' wut Dios yic'ot ti' tojlel winicob x'ixicob. Uts'at tsi' cha'le xambal ti' bijlel Dios. ¹⁰Tsi' yila pañimil uxtiquil ch'iton ba i yalobilob Noé, i c'aba'ob Sem yic'ot Cam yic'ot Jafet.

¹¹Jini año' ba ti pañimil tsi' socoyob i ba ti jontolil ti' wut Dios. Cabal tsa' p'ojli jontolil ti pañimil. ¹²Dios tsi' q'uele jontol jax pejtél winicob x'ixicob, come tsi' socoyob i ba ti pañimil. ¹³Dios tsi' sube Noé: Mi caj c jisan pejtél winicob x'ixicob, come cabal tsa' p'ojli jontolil ti pejtél pañimil. Awilan, mi caj c jisaño yic'ot pañimil. ¹⁴Mele barco ti goferte'. Mele tsalal tac ti barco ja'el. Pac'la yic'ot i yetsel te' ti' mal yic'ot ti' pat. ¹⁵Mele che' bajche' wolic subeñet: Wucc'al (140) metro i ñajtlel, uxp'ejl i cha'c'al (23) metro i xujc, chanlujump'ejl (14) metro i chanlel. ¹⁶Mele ventana ojilil metro i chanlel ti' joytilel barco. Melben i puertajlel barco ya' ti' ti'. Uxlajm yom ma' melben i mal.

¹⁷Awilan, mi caj c choc tilel but'ja' cha'an mic jisan pejtél i bal pañimil am ba i cuxtalel. Mi' caj ti chamel pejtél cuxul ba ti pañimil, ¹⁸pero ma'anic mi caj a chamel jatet. Mi caj cal'queñet xuc'ul ba t'an. Mi caj a wochel ti barco, jatet yic'ot a walobilob yic'ot a wijñam yic'ot i yijñamob a walobilob. ¹⁹⁻²⁰Mi caj a pay ochel ti barco pejtél cuxul tac ba ti cha'cha'cojt, cha'an cuxul mi' yajñelob a wic'ot. Mi caj i yochel ti ñujp ti ñujp te'lemut, yic'ot bate'el, yic'ot jalacña ba mi' majlel ti lum ti chajp ti chajp. Ti ñujp ti ñujp mi caj i tilel ba' añet cha'an ma'anic mi' jilel. Che' tsi' yala Dios. ²¹Tempan i buc'bal ti chajp ti chajp. Otsan yic'ot i bal a ñac' cha'an ma' c'ux yic'ot a pi'lob. ²²Che'ach tsi' mele Noé. Tsi' cha'le pejtelel chuqui tsi' yala Dios.

Tsa' tili but'ja'

7 Lac Yum tsi' sube Noé: Ochen ti barco, yic'ot pejtél año' ba ti a wotot, come tsaj q'uele tojet tic tojlel yic'ot ti' tojlel pejtél winicob x'ixicob ti pañimil. ²Otsan ti barco wuccojt i tat yic'ot wuccojt i ña'al pejtelel sac ba bate'el ti jujunchajp. Otsan ja'el jini mach ba saquic, juncojt i tat yic'ot juncojt i ña'al pejtél bate'el ti jujunchajp. ³Otsan ja'el wuccojt i tat yic'ot wuccojt i

ña'al mut ti chajp ti chajp cha'an cuxul mi' yajñel ti pañimil. ⁴Che' ñumenix wucp'ejl q'uin mi caj c choc tilel ja'al ti pañimil. Mi' cajel ja'al cha'c'al q'uin yic'ot cha'c'al ac'alel. Mi caj c jisan ti pañimil pejtelel cuxul tac ba tsa' ba c mele. Che' tsi' yala lac Yum. ⁵Noé tsi' mele pejtelel chuqui tsi' yala lac Yum.

⁶An lujunc'al i cha'bajc' (600) i jabilel Noé che' ba tsa' tili jini but'ja' ti pañimil. ⁷Noé yic'ot i yalobilob yic'ot i yijñam yic'ot i yijñamob i yalobilob tsa' ochiyob ti barco cha'an but'ja'. ⁸Jini sac ba bate'el yic'ot mach ba saquic bate'el, yic'ot te'lemut, yic'ot pejtelel jalacña ba mi' majlel ti lum ⁹ti cha'cha'cojt i tat yic'ot i ña'al ti jujunchajp tsa' ochiyob ti barco yic'ot Noé che' bajche' Dios tsi' yalq'ue mandar Noé.

¹⁰⁻¹²Che' ñumenix wucp'ejl q'uin tsa' tili but'ja'. Tsa' tejchi che' lujunc'alix i cha'bajc' i jabilel Noé, ti cha'p'ejlel uw yic'ot ti wuclujump'ejl q'uin. Ti jini jach ba q'uin tsa' tojmi pejtél i yajñib jini cuxul tac ba ja' am ba ti tam ba i yajñib. Ma'anic i p'isol ja'al. Cha'c'al q'uin yic'ot cha'c'al ac'alel tsi' cha'le ja'al. ¹³Ti jini jach ba q'uin che' ba tsa' caji ja'al tsa' ochiyob ti barco Noé yic'ot i yalobilob Noé, Sem yic'ot Cam yic'ot Jafet, yic'ot i yijñam Noé yic'ot i yijñamob i yalobilob. ¹⁴⁻¹⁵Tsa' ochi ja'el ti chajp ti chajp pejtél bate'el, yic'ot pejtél alac'al, yic'ot pejtél jalacña ba mi' majlel, yic'ot pejtél mut ti jujunchajp. Tsa' ochiyob ti barco ba'an Noé ti ñujp ti ñujp. ¹⁶Ti pejtelel cuxul tac ba tsa' ochiyob i tat yic'ot i ña'al che' bajche' Dios tsi' yalq'ue mandar Noé. Lac Yum tsi' ñup'uyob.

¹⁷Cha'c'al q'uin tsa' bujt'i pañimil. Jini ja' tsa' tam'a. Tsi' ch'uyu letsel jini barco. Chan tsa' c'ajqui barco ti pam ja'. ¹⁸Jini ja' tsa' letsi. Tsa' wen p'ojli ti lum. C'acacña ti pam ja' tsa' majli jini barco. ¹⁹Tsa' wen bujt'i ja' ti pañimil. Tsa' c'ajqui letsel ja' c'alal tsa' ñumi ti pejtelel jini chan tac ba wits am ba ti yebal panchan. ²⁰Tsa' c'axi jini ja' ya' ti pam wits ojli i waxacp'ejl metro. ²¹Tsa' chami pejtelel cuxul tac ba tsa' ba ajni ti pañimil, mut, alac'al, bate'el, pejtél jalacña ba mi' majlel ti lum, yic'ot pejtelel winicob x'ixicob. ²²Tsa' chami pejtél año' ba ti pañimil mu' ba i japob ic'. ²³Dios tsi' jisa pejtél cuxul tac ba am ba ti pañimil, winicob yic'ot bate'el, yic'ot jini jalacña ba mi' majlel, yic'ot mut. Tsa' laj jiliyob. Cojach Noé tsa' c'ale yic'ot jini año' ba ti barco. ²⁴Jini ja' tsa' ajni ti lum lujump'ejl i waxacc'al (150) q'uin.

8 Dios tsi' ña'ta Noé yic'ot pejtelel bate'el yic'ot pejtelel alac'al am ba ti barco. Tsi' choco tilel ic'. Tsa' caji ti sajp'el jini ja'. ²Tsa' tijq'ui ti ajñel jini cuxul ba ja' am ba ti tam ba i yajñib. Tsa' lajmi jini ja'lel tsa' ba yajli ti panchan. ³⁻⁴C'unte' tsa' sajp'i ja'. Sap'alix jini ja' che' ba tsa' ñumi lujump'ejl i waxacc'al (150) q'uin. Tsa' c'acle barco ti wits i c'aba' Ararat. ⁵Tsa' chan sajp'i jubel ja'. Che' ti lujump'ejlel uw ti ñaxan ba tsic, tsa' tsictiyi i jol tac wits.

⁶Che' ba tsa' ñumi cha'c'al q'uin, Noé tsi' jamΛ jini ventana tsa' ba i mele ti barco. ⁷Tsi' choco majlel x'ac'xi'. Tsa' wejli majlel. Tsa' wejli ñumel jinto tsa' tiqui jini lum. ⁸Tsi' choco majlel x'ujcuts cha'an mi' ña'tan mi sap'alix ja'. ⁹Jini x'ujcuts ma'anic tsi' taja i t'uchlib. Tsa' sujti ti barco come anto ja' ti pejtelel pañimil. Noé tsi' loc'sa i c'ab. Tsi' cha' ch'ama ochel ti barco. ¹⁰Tsa' to i pijta yamba wucp'ejl q'uin. Tsi' cha' choco loq'uel x'ujcuts ti barco. ¹¹Che' iq'ui x'ujcuts tsa' cha' c'oti x'ujcuts. Awilan, an i yopol olivote' ti' ñi' tsa' ba i ñip ch'ama c'otel. Jini cha'an Noé tsi' ña'ta sap'alix ja' ti lum. ¹²Tsi' cha' pijta yamba wucp'ejl q'uin. Tsi' cha' choco loq'uel x'ujcuts. Ma'anix tsa' chan c'oti.

¹³Che' ti lujunc'al i cha'bajc' yic'ot jump'ejl (601) i jabil, che' ti ñaxan ba uw, ti ñaxan ba tsic, tiquinix jini lum. Noé tsi' jambe i jol barco. Tsi' q'uele lum. Awilan, tiquinix. ¹⁴Che' ti cha'p'ejlel uw, ti wucp'ejl i cha'c'al tsic tiquinix jini lum. ¹⁵⁻¹⁶Dios tsi' sube Noé: Loq'uenla ti barco, jatet yic'ot a wijñam yic'ot a walobilob yic'ot i yijñamob a walobilob. ¹⁷Wets'ex loq'uel pejtelel cuxul tac ba ya' ba an a wic'ot, jini mut yic'ot bate'el yic'ot pejtet jalacña ba mi' majlel ti lum. La' pujquic majlel ti pejtelel lum. La' cha' p'ojlic, che'en. ¹⁸Jini cha'an Noé tsa' loq'ui majlel yic'ot winic ba i yalobilob yic'ot i yijñam yic'ot i yijñamob i yalobilob. ¹⁹Pejtelel bate'el yic'ot pejtelel jalacña ba mi' majlel ti lum, yic'ot pejtelel mut, yic'ot yan tac ba mu' ba ti xambal ti pañimil, tsa' loq'ui tac ti barco ti jujunchajp.

²⁰Noé tsi' melbe i pulantib i majtan lac Yum. Tsi' yajca sac ba alac'al yic'ot sac ba mut ti jujunchajp. Tsi' yaq'ue Dios pulbil ba i majtan ya' ti pulantib. ²¹Che' ba tsi' yubi lac Yum jini xojocña ba i yujts'il tsi' yala ti' pusic'al: Ma'anix mi caj c cha' jisan jini lum cha'an i mul winicob che' bajche' tsac

mele, anquese jontol chuqui mi' ña'tañob ti' pusic'al c'ΛΛ che' ch'iton to. Ma'anix mi caj c chan tsansan pejtelel cuxul tac ba che' bajche' tsac jisa. ²²Che' woli ti jalijel pañimil mux i chan tilel i yorajlel pac' yic'ot c'ajbal, yic'ot tsañal yic'ot ticwal, yic'ot jajmel yic'ot ja'al, yic'ot q'uiñil yic'ot ac'Λlel, che'en.

Dios tsi' yaq'ue i t'an Noé

9 Dios tsi' yaq'ue i yutsllel i t'an Noé yic'ot i yalobilob. Tsi' subeyob: Yom tilic cabal la' p'olbal. Yom mi la' p'ojlel. But'ula jini pañimil. ²Mi caj i bac'ñañetla pejtél bate'el ti pañimil yic'ot pejtél mut, yic'ot pejtél jΛΛacña ba mi' majlel ti lum, yic'ot chay. Ti pejtelel mi cΛq'ueñetla ti la' wenta. ³I balach la' ñac' pejtél cuxul tac ba mu' ba ti xambal. Che' bajche' tsa cΛq'ueyetla pimel yic'ot yamba i wut lum, mi cΛq'ueñetla pejtél chuqui tac an. ⁴Pero mach la' c'ux yic'ot i ch'ich'el come tic'bil. Jiñach i cuxtílel. ⁵Mi caj j q'uextaben i jontolil jini mu' ba i cha'len tsansa mi bate'el o mi winic. Joñon mi caj j q'uextaben i mul. ⁶Majqui jach mi' bec'ben i ch'ich'el winic, mi caj i tsansantel ja'el, come Dios tsi' mele winic ti' yejtal. ⁷Yom mi la' p'ojlel jatetla. La' p'ojlic la' walobilob. La' bujt'ic pañimil ti winicob, che'en.

⁸Dios tsi' sube Noé yic'ot i yalobilob: ⁹⁻¹¹Awilan, mi cΛq'ueñetla xuc'ul* ba c t'an ti la' tojlel yic'ot ti' tojlel jini talto ba la' p'olbal. Mi cΛq'uen trato ba c t'an ja'el jini mut yic'ot alac'Λl yic'ot bate'el che' bajche' jaycojt tsa' loq'ui ti barco. Ma'anix mi caj c chan jisan pejtél pañimil ti but'ja'. ¹²Q'uelela i yejtal xuc'ul ba c t'an mu' ba c wa'chocon yic'otetla yic'ot pejtél cuxul tac ba am ba la' wic'ot, yic'ot pejtél cuxulo' ba mu' ba caj i tilelob. ¹³Mi cac' t'oxja' ti total. I yejtalach jini xuc'ul ba c t'an mu' ba cΛq'ueñob jini año' ba ti pañimil. ¹⁴Che' mic pay tilel total ti pañimil, mux i q'uejlel t'oxja' ti total. ¹⁵Mi caj c ña'tan xuc'ul ba c t'an tsa' ba cΛq'ueyetla, tsa' ba cΛq'ueyob pejtél cuxul tac ba ti jujunchajp. Mach chan talix but'ja' cha'an mi' jisan pejtél cuxul tac ba ti pañimil. ¹⁶Mi caj i tilel t'oxja' ti total. Mi caj j q'uel joñon cha'an mic ña'tan xuc'ul ba c t'an tsa' ba cΛq'ueyob pejtelel cuxul tac ba am ba ti pañimil, che'en Dios. ¹⁷Dios tsi' sube Noé: Jiñach i yejtal xuc'ul ba c t'an tsa' ba cΛq'ueyob winicob yic'ot pejtél cuxul tac ba ti pañimil, che'en.

Yac jini Noé

¹⁸I yalobilob Noé tsa' ba loq'uiyob ti barco jiñobach Sem yic'ot Cam yic'ot Jafet. Cam jiñach i tat Canaán. ¹⁹Jiñobach i yalobilob Noé. Uxtiquil winicob. I ñojte'elobach pejtel winicob x'ixicob ti pañimil.

²⁰Noé tsa' caji' top' lum. Tsi' pa'ca' ts'usubil. ²¹Tsi' japa' vino. Tsa' yac'a. Pits'il Noé ti' mal pisil ba i yotot. ²²Cam, i tat Canaán, tsi' q'uele pits'il i tat. Tsa' loq'ui majlel i subeñob i yascun yic'ot i yijts'in año' ba ti jumpat. ²³Sem yic'ot Jafet tsi' ch'amayob pisil. Tsi' lic q'uecheyob tilel pisil ti' quejlab ti cha'ticlel. Wala'cpat tsa' ochiyob. Tsi' mosoyob i tat che' pits'il. Tsi' mayayob i wut. Ma'anic tsi' q'ueleyob i tat che' pits'il. ²⁴Che' ba c'ajalix i yo Noé tsi' ña'ta chuqui tsi' cha'le jini ijts'iñal ba i yalobil. ²⁵⁻²⁷Tsi' yala:

Chojquemix Canaán. Mux i yochel ti majtan e'tel ti' tojlel i yascuñob. La' aq'uentic Sem i yutsllel i t'an lac Yum Dios. La' ochic Canaán ti x'e'tel i cha'an Sem. Dios mi caj i yal'uen i ñuclel Jafet. Mi' caj ti chumtal ti pisil ba i yotot tac Sem. Mux i yochel Canaán ti x'e'tel i cha'an. Che' tsi' yala Noé.

²⁸Che' ba lajmenix but'ja cuxul to Noé jo'lujunc'al yic'ot lujump'ejl i yuxc'al (350) jab. ²⁹Anix cha'bajc' yic'ot lujump'ejl i waxacc'al (950) i jabilel Noé ti pejtelel. Tsa' chami.

I p'olbalob i yalobilob Noé

(1 Cr. 1.5-23)

10 Jiñobach i p'olbalob Sem yic'ot Cam yic'ot Jafet i yalobilob Noé. Tsi' yilayob pañimil che' ba tsa' lajmi but'ja'.

²Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Jafet: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec, Tiras. ³Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Gomer: Askenaz, Rifat, Togarma. ⁴Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Javán: Elisa, Tarsis, Quitim, Dodanim. ⁵Jiñobach i ñojte'elob jini winicob x'ixicob tsa' ba pam pujquiyob ti lum tac ba'an colem ñajb. Tsa' pujquiyob ti jujump'ejl lum. Ti chajp ti chajp i t'an ti mojt ti mojt.

⁶Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Cam: Cus, Mizraim, Fut, Canaán. ⁷Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Cus: Seba, Havila,

Sabta, Raama, Sabteca. Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Raama: Seba yic'ot Dedán.

⁸Cus jiñach i tat Nimrod. Ñuc tsa' caji' chañ'esan i ba Nimrod ti pañimil. ⁹Wen yujil ajñesa bate'el ti' tojlel lac Yum. Jini cha'an mi la cal: Che' bajche' Nimrod ñuc ba x'ajñesa bate'el ti' tojlel lac Yum, cho'onla. ¹⁰I cajibal i yumantel Nimrod jiñach Babel yic'ot Erec yic'ot Acad yic'ot Calme am ba ti lum i c'aba' Sinar. ¹¹Che' ba tsa' loq'ui ti ili lum tsa' ochi ti Asiria. Tsi' mele Nínive, Rehobot, Cala. ¹²Tsi' mele ja'el Resén ti yojlil bij che' mi lac loq'uel ti Nínive cha'an mi lac majlel ti Cala. Jiñach jini colem ba tejclum.

¹³⁻¹⁴Mizraim jiñach i tat Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim, Patrusim, yic'ot Casluhim (i tatob filisteojob), yic'ot Caftorim.

¹⁵⁻¹⁸Canaán jiñach i tat Sidón jini ñaxan ba i yalobil. I tatalch Het ja'el, yic'ot jebuseojob, amorreojob, gergeseojob, heveojob, araceojob, sineojob, arvadiojob, zemareojob, hamateojob. Ti mojt ti mojt tsa' pam pujquiyob ti' lumal Canaán. ¹⁹I lumal cananeojob tsa' tejchi ti Sidón. Tsa' majli ti Gerar yic'ot ti Gaza yic'ot ti Sodoma, ti Gomorra, ti Adma, yic'ot ti Zeboim, c'ala ti Lasa.

²⁰Jiñobach winic ba i yalobilob Cam ti jujump'ejl i yotot ti jujunchajp i t'an ti jujump'ejl i lumal ba' tsa' majliyob.

²¹⁻²²Sem jiñach i yascun Jafet. Tsi' yilayob pañimil ja'el i yalobilob Sem:

Jiñobach Heber, Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram. ²³Jiñobach winic ba i yalobilob Aram: Uz, Hul, Geter, yic'ot Mas.

²⁴Arfaxad jiñach i tat Sala. Sala jiñach i tat Heber. ²⁵Heber jiñach i tat cha'tiquil winicob. Juntiquil i c'aba' Peleg, "T'oxbil", come tsa' caji' yob ti ajñel winicob x'ixicob ti mojt ti mojt ti pañimil ti' yorajlel Peleg. An i yijts'in Joctán i c'aba' Peleg. ²⁶⁻²⁹Joctán jiñach i tat Almodad, Selef, Hazarmavet, Jera, Adoram, Uzal, Dicla, Obal, Abimael, Seba, Ofir, Havila, yic'ot Jobab. Jiñobach winic ba i yalobilob Joctán ti pejtelob.

³⁰Ya' jaxal i lumal ba'an Mesa. Tsa' c'alal majli ti Sefar ba'an cabal wits ya' ti' pasibal q'uin. ³¹Jiñobach winic ba i yalobilob Sem ti jujump'ejl i yotot ti jujunchajp i t'an ti' lumal tac ba' tsa' p'ojliyob.

³² Jiñobach i p'olbal winic bΛ i yalobilob Noé ti jujunmojt ti lumal tac ba' tsa' majliyob. I tatobach pejtēl winicob x'ixicob ti pañimil. Tsa' pam pujquiyob che' bΛ tsa' ñumi but'ja'.

Jini chan bΛ ts'ajc ti Babel

11 Junchajp jach i t'an winicob ti pejtelel pañimil. Ma'anic yambΛ t'an. ²Che' bΛ tsa' cajiyob ti majlel winicob ba' mi' pasel q'uin, tsi' tajayob joctΛl i c'aba' Sinar. Ya' tsa' chumleyob ya'i. ³⁻⁴Tsi' yΛΛayob: La' lac mel tejclum yic'ot chan bΛ q'uelonib mu' bΛ i letsel ti panchan. La' lac ñuq'uesan laj c'aba' ame pujquiconla ti pejtelel pañimil, che'ob. Che' jini tsi' meleyob ladrillo. Tsi' tempayob asfalto i wentajlel mezcla.

⁵Tsa' jubi tilel lac Yum i q'uel jini chan bΛ ts'ajc am bΛ ti tejclum tsa' bΛ i meleyob winicob. ⁶Lac Yum tsi' yΛΛa: Awilan, junmojt jach winicob x'ixicob. Junchajp jach i t'an ti pejtelelob. Jiñach i tejchibal jach chuqui mi caj i cha'leñob. Che' jini mi caj i melob pejtelel chuqui mi' ña'tañob i mel. ⁷Conla c socbeñob i t'an cha'an ma'anic mi' ch'Λmbeñob isujm che' mi' pejcañob i bΛ, che'en lac Yum. ⁸Jini cha'an lac Yum tsi' pam pucuyob ti pejtelel pañimil. Tsi' cΛyayob i mel jini tejclum. ⁹Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' jini tejclum Babel, come ya'i lac Yum tsi' socbe i t'an pejtēl año' bΛ ti pañimil. Lac Yum tsi' pam pucuyob ti pejtelel pañimil.

I p'olbalob Sem

(1 Cr. 1.24-27)

¹⁰Jiñach i p'olbal Sem. Che' an jo'c'al i jabilel Sem, che' cha'p'ejlix jab i yujtel but'ja', tsi' yila pañimil Arfaxad i yalobil Sem. ¹¹Che' bΛ tsi' yila pañimil Arfaxad, tsa' to jal'a Sem jo'c'al i cha'bajc' (500) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

¹²Che' anix jo'lujump'ejl i cha'c'al (35) i jabilel Arfaxad, tsi' yila pañimil Sala. ¹³Che' bΛ tsi' yila pañimil Sala, tsa' to jal'a Arfaxad jumbajc' yic'ot uxp'ejl (403) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

¹⁴Che' lujump'ejlix i cha'c'al (30) i jabilel Sala, tsi' yila pañimil Heber. ¹⁵Che' bΛ tsi' yila pañimil Heber, tsa' to jal'a Sala jumbajc' yic'ot uxp'ejl (403) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

¹⁶Che' lujump'ejlix i cha'c'al yic'ot chΛmp'ejl (34) i jabilel Heber tsi' yila pañimil Peleg. ¹⁷Che' bΛ tsi' yila pañimil Peleg tsa' to jal'a Heber jumbajc' yic'ot lujump'ejl i cha'c'al (430) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

¹⁸Che' lujump'ejlix i cha'c'al (30) i jabilel Peleg tsi' yila pañimil Reu. ¹⁹Che' bΛ tsi' yila pañimil Reu tsa' to jal'a Peleg lujunc'al yic'ot bolomp'ejl (209) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

²⁰Che' lajchΛmp'ejlix i cha'c'al (32) i jabilel Reu tsi' yila pañimil Serug. ²¹Che' bΛ tsi' yila pañimil Serug tsa' to jal'a Reu lujunc'al yic'ot wucp'ejl (207) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

²²Che' lujump'ejlix i cha'c'al (30) i jabilel Serug tsi' yila pañimil Nacor. ²³Che' bΛ tsi' yila pañimil Nacor tsa' to jal'a Serug lujunc'al (200) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob.

²⁴Che' bolomp'ejlix i cha'c'al (29) i jabilel Nacor tsi' yila pañimil Taré. ²⁵Che' bΛ tsi' yila pañimil Taré tsa' to jal'a Nacor jo'c'al yic'ot lujump'ejl yic'ot bolomp'ejl (119) jab. Tsi' yila pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob. ²⁶Che' lujump'ejlix i chΛnc'al (70) i jabilel Taré, tsi' yila pañimil Abram yic'ot Nacor yic'ot Harán.

I p'olbalob Taré

²⁷JiñΛch i p'olbal Taré. Taré i tatach Abram yic'ot Nacor yic'ot Harán. Harán i tatach Lot. ²⁸Ñaxan tsa' chΛmi Harán ya' ba' tsi' yila pañimil ti Ur i cha'an caldeojob. Ti wi'il tsa' chΛmi Taré, i tat Harán. ²⁹Abram yic'ot Nacor tsi' pΛyΛyob i yijñam. I c'aba' i yijñam Abram jiñΛch Sarai. I c'aba' i yijñam Nacor jiñΛch Milca, xch'oc bΛ i yalobil Harán. Harán jiñΛch i tat Milca yic'ot Isca. ³⁰To'ol wa'al jach Sarai. Ma'anic i yalobil.

³¹Taré tsi' pΛyΛ majlel Abram, jiñΛch winic bΛ i yalobil, yic'ot Lot i buts, i yalobil bΛ Harán, yic'ot Sarai i ya'lib (i yijñam Abram). Temel tsa' loq'uiyob ti Ur i cha'an caldeojob cha'an mi' majlelob ti' lumal Canaán. Tsa' c'otiyob ti Harán. Ya' tsa' chumleyob ya'i. ³²AñΛch lujunc'al yic'ot jo'p'ejl (205) i jabilel Taré ti pejtelel. Tsa' chΛmi Taré ya' ti Harán.

Dios tsi' yajca Abram

12 Lac Yum tsi' sube Abram: Loq'uen ti a lumal. Loq'uen ti' yotot a tat ba'an a pi'Allob. Cucu ya' ti jini lum mu' ba caj c pasbeñet. ²Mi caj caq'ueñet cabal a p'olbal ti ñuc ba lum. Mi caj caq'ueñet a wenlel. Mi caj cac' ti cajñel a c'aba'. Mi caj i tajob i wenlel winicob x'ixicob ti pejtelel pañimil cha'añet. ³Mi caj c wen pejcan jini mu' ba i wen pejcañet. Mi caj c ts'a'len jini mu' ba i ts'a'leñet. Cha'añet mi caj i tajob i wenlel winicob x'ixicob ti jujunmojt ti pañimil, che'en lac Yum.

⁴Jini cha'an tsa' majli Abram che' bajche' tsi' sube lac Yum. Tsa' majli Lot yic'ot. An jo'lujump'ejl i chanc'al (75) i jabilel Abram che' ba tsa' loq'ui ti Harán. ⁵Abram tsi' p'aya majlel Sarai i yijñam yic'ot Lot, i yalobil i yascun yic'ot pejtelel i chubal'an tsa' ba i tempayob yic'ot pejteli jini winicob x'ixicob tsa' ba i yumayob ya' ti Harán. Tsa' cajiyob ti xambal majlel. Tsa' c'lalal c'otiyob ti Canaán. ⁶Abram tsa' ñumi ti jini lum c'lalal ti Siquem ya' ba'an joctal i c'aba' More ba'an c'olol te'. Ya' chumulob i yalobilob Canaán.

⁷Tsa' tsictiyi lac Yum ti' wut Abram. Tsi' sube: Mi caj caq'uen a p'olbal ili lum, che'en. Abram tsi' wa'chocobe i pulantib i majtan lac Yum ya' ba' tsi' pasal i ba lac Yum ti' wut Abram. ⁸Tsa' loq'ui ya'i. Tsa' poj majli ti wits am ba ti' tojel Betel. Tsi' wa'choco jini pisil ba i yotot ti ojilil bij che' mi lac loq'uel ti Betel ya' ti' bajlibal q'uin cha'an mi lac majlel ti Hai ya' ti pasibal q'uin. Ya'i tsi' wa'chocobe i pulantib i majtan lac Yum. Tsi' ch'ujutesa i c'aba' lac Yum. ⁹Abram tsa' chlan majli c'lalal ti jini lum am ba ti sur.

Abram an ti Egipto

¹⁰Ya' tsi' taja wi'nal ti jini lum. Jini cha'an Abram tsa' jubi majlel ti Egipto cha'an mi' jalijel ya'i, come wocol jini wi'nal ti' lumal. ¹¹Che' ba lac'alix yom c'otel ti Egipto, tsi' sube Sarai i yijñam: Cujil a t'ojol jax. ¹²Che' mi' q'ueletob jini año' ba ti Egipto mi caj i yalob: "Jiñach i yijñam". Che' mi caj i yalob. Mi caj i tsansañoñob. Pero mi caj i c'uxbiñetob. ¹³Yom ma' subeñoñob: "Jiñach c'ascun", che'et. Che'ach yom cha'an uts'at mi cajñel a wic'ot, ame i tsansañoñob cha'an mi' p'ayetob,

che'en Abram. ¹⁴Che'ach tsa' ujti. Che' ba tsa' ochi Abram ti Egipto jini egiptojob tsi' q'ueleyob i t'ojol jax jini x'ixic. ¹⁵I winicob Faraón tsi' q'ueleyob jini x'ixic ja'el. Tsi' subeyob Faraón wen i t'ojol jax. Tsa' pa'jyi majlel jini x'ixic ti' yotot Faraón. ¹⁶Faraón tsi' ya'q'ue i majtan Abram che' ba tsi' q'uele jini x'ixic. An i cha'an Abram tiñame', yic'ot wacax, yic'ot tat burro, yic'ot mozojob, yic'ot criadajob, yic'ot i ña'al tac burro, yic'ot camello tac.

¹⁷Lac Yum tsa' caji i ya'q'uen i wocol Faraón yic'ot año' ba ti' yotot cha'an ya' an Sarai i yijñam Abram. ¹⁸Faraón tsi' pa'ya tilel Abram. Tsi' ya'la: Mach uts'atic bajche' tsa' melbeyon. ¿Chucoch ma'anic tsa' subeyon mi a wijñam jini x'ixic?

¹⁹¿Chucoch tsa' wala jiñach a wijts'in? Jini cha'an tsac pa'ya cha'an quijñam. Awilan, wa'an a wijñam. Pa'ya majlel. Cucu, che'en. ²⁰Faraón tsi' ya'q'ueyob mandar i winicob cha'an mi' coltañob majlel Abram yic'ot i yijñam yic'ot pejtél i chub'an.

Jini Lot tsi' tats'la i ba ba'an Abram

13 Abram tsa' loq'ui ti Egipto. Tsa' tili ti jini lum am ba ti sur, yic'ot i yijñam, yic'ot pejtél i chub'an, yic'ot Lot.

²Wen chumul Abram. An i cha'an wacax yic'ot plata yic'ot oro. ³Tsa' ñumi ti jini lum am ba ti sur. Tsa' majli ti' bijlel Betel. Tsa' c'oti ba' tsi' ñaxan wa'choco pisil ba i yotot, xinlapal ti' yojlil Betel yic'ot Hai, ⁴ya' ba' tsi' mele i pulantib i majtan Dios. Tsi' pejca lac Yum ti' c'aba'. ⁵Lot tsa' tili yic'ot Abram. An i cha'an Lot ja'el tiñame' yic'ot wacax yic'ot pisil tac ba otot. ⁶Mach jasalic jumpejt lum cha'an temel mi' yajñelob jini cha'tiquil, come cabal i yalac'. Jini cha'an ma'anic tsa' mejliyob ti tem chumtal. ⁷Jini xcanta wacax i cha'an Abram tsi' cha'leyob leto yic'ot xcanta wacax i cha'an Lot. Ya'to chumulob jini cananeojob yic'ot ferezeojob.

⁸Abram tsi' sube Lot: Mach yomic mi lac cha'len leto come lac pi'al lac ba. Mach i cha'leñob leto xcanta wacaxob lac cha'an. ⁹¿Mach ba jocholic pejtél ili lum ti' tojel a wut? Yom ma' tats' a ba ba' añoñ. Yajcan chuqui a wom. Mi a wom jini am ba ti lac ts'ej, mux c majlel ti lac ñoj. Mi a wom jini am ba ti lac ñoj, mux c majlel ti lac ts'ej, che'en Abram. ¹⁰Lot tsi' joy q'uele lum. Tsi' q'uele jini joctal i c'aba Jordán ba' tsa' ñumi

colem ja' ya' ti' bijlel Zoar. Che'ach yilal bajche' i p'ac'ab lac Yum, che' bajche' jini lum ti Egipto, che' maxto anic tsi' jisa Sodoma yic'ot Gomorra jini lac Yum. ¹¹Lot tsi' yajca pejtél jini lum ti Jordán. Tsa' majli ti' tojel i pasibal q'uin. Tsi' c'ayayob i ba' jini cha'tiquil. ¹²Abram tsa' chumle ti' lumal Canaán. Lot tsa' chumle ti tejclum tac am ba' ti joctal. Tsa' c'alal majli ti' lumal Sodoma. ¹³Wen jontolob winicob ti Sodoma. An cabal i mul ti' wut lac Yum.

¹⁴Che' ba' tsa' ujti i tats' i ba' Lot ba'an Abram, lac Yum tsi' sube Abram: Joy q'uele pañimil. Q'uele ti norte yic'ot ti sur yic'ot ba' mi' pasel q'uin yic'ot ba' mi' bajlel q'uin. ¹⁵Come mi caj caq'ueñet pejtél jini lum woli ba' a q'uel. Mi caj caq'ueñob a p'olbal ti pejtelel ora. ¹⁶Mi caj c p'ojlesan a p'olbal che' bajche' jini ts'ubejn am ba' ti lum. Mi an majqui mi' tsic jini ts'ubejn mi mejlel i tsic a p'olbal ja'el. ¹⁷Yom ma' wa'tal. Yom ma' xan ñumel ti' wa'tilel yic'ot ti c'attalel jini lum, come mi caj caq'ueñet, che'en Dios. ¹⁸Jini cha'an Abram tsi' ch'ama majlel pisil ba' i yotot ya' ba'an c'olol te' ti Mamre am ba' ti Hebrón. Ya' i tsi' melbe i pulantib i majtan lac Yum.

Abram tsi' colta Lot

14 ¹⁻²Che' ti' yorajlel Amrafel jini rey ti Sinar, yic'ot Arioc rey ti Elasar, yic'ot Quedorlaomer rey ti Elam, yic'ot Tidal rey ti Goim, ili reyob tsi' cha'leyob guerra ti' contra Bera, jini rey ti Sodoma, yic'ot Birsá rey ti Gomorra, yic'ot Sinab rey ti Adma, yic'ot Semeber rey ti Zeboim, yic'ot jini rey ti Bela, jiñach Zoar. ³Ti pejtelelob tsi' tempayob i ba' ti joctal i c'aba' Sidim. Wale ya'ix an ñajb am ba' i yats'mil. ⁴Mach ch'an yomobix i yumañob Quedorlaomer. Lajch'amp'ejl (12) jab tsi' yumayob. Ti yuxlujump'ejlel (13) jab tsi' c'aya i yumañob. ⁵Ti' ch'anlujump'ejlel (14) jab Quedorlaomer yic'ot jini uxtiquil reyob tsi' tempayob i ba' ti guerra. Tsa' majli i cha'añob ti' contra jini refajob ti Astarot Karnaim yic'ot jini zuzajob ti Ham yic'ot jini emijob ti Save Quiriataim, ⁶yic'ot jini horeojob ti wits i c'aba' Seir. Tsi' chocoyob majlel c'alal ti Parán, ya' ti' ti' colem ba' i tiquiñal pañimil. ⁷Tsa' sujtiyob. Tsa' c'otiyob ti Enmispát, jiñach Cades. Tsi' jisayob majlel i lumal amalecob yic'ot amorreojob chumulo' ba' ti Hazezón Tamar. ⁸⁻⁹Tsa' loq'ui i rey Sodoma yic'ot i rey Gomorra yic'ot i rey Adma yic'ot i

rey Zeboim yic'ot i rey Bela, jiñlach Zoar. Ya' ti joctal i c'aba' Sidim tsa' caji' techob guerra ti' contra Quedorlaomer, i rey Elam yic'ot ti' contra Tidal, i rey Goim, yic'ot ti' contra Amrafel, i rey Sinar, yic'ot ti' contra Arioc, i rey Elasar. An ch'antiquil reyob ti' contra jo'tiquil reyob. ¹⁰But'ul jini joctal i c'aba' Sidim ti' yajñib tac asfalto. Che' ba tsa' puts'iyob i rey Sodoma yic'ot i rey Gomorra, tsa' ochiyob lamital i winicob ti' yajñib tac asfalto tsa' ba i ts'u'uyob ochel. Yaño' ba tsa' puts'iyob majlel ti wits. ¹¹Jini xcontrajob tsa' ochiyob ti Sodoma yic'ot ti Gomorra. Tsi' laj chilbeyob i chub'an yic'ot pejtelel i bal i ñac'. Tsi' ch'amayob majlel. ¹²Tsi' p'ayayob majlel Lot ja'el, jini chumul ba ti Sodoma. Jiñlach i yalobil i yeran Abram. Tsi' laj chilbeyob i chub'an. Tsa' majliyob.

¹³Juntiquil tsa' ba puts'i tsa' tili i suben Abram chuqui tsa' ujtí. Hebreojach* Abram. Ya'ach chumul ba' cabal c'olol te' i cha'an Mamre. Amorreojach Mamre. I yijts'iñlach Escol yic'ot Aner. Ti yuxticlel tsi' coltayob Abram. ¹⁴Che' ba tsi' yubi Abram chucbilix majlel i yalobil i yascun, tsi' p'aya majlel i winicob chajpabilo' ba i cha'an, tsa' ba i yilayob pañimil ti' yotot. Jo'lujunc'al yic'ot waxaclujuntiquilob (318). Tsi' yajñesayob majlel i contrajob c'adal ti Dan. ¹⁵Ya' tsi' t'oxo i winicob. Tsi' tajayob ti guerra che' ti ac'adal. Tsa' majli i cha'an. Tsi' yajñesayob majlel ti Hoba, ti' ts'ejtal Damasco. ¹⁶Abram tsi' cha' chilbeyob pejtél i xujch'. Tsi' cha' p'aya tilel ja'el Lot i yalobil i yeran, yic'ot i chub'an, yic'ot x'ixicob yic'ot yaño' ba winicob.

Melquisedec tsi' yalq'ue i yutslel i t'an Abram

¹⁷Tsa' sujtí Abram che' ba tsi' t'uchta Quedorlaomer yic'ot jini reyob tsa' ba i pi'leyob ti guerra. Tsa' tili i rey Sodoma cha'an mi' taj Abram ti joctal i c'aba' Save, i Joctal Rey. ¹⁸Melquisedec, jini rey ti Salem, tsi' yalq'ue waj yic'ot vino. I motomajach jini C'ax Ñuc ba Dios. ¹⁹Melquisedec tsi' yalq'ue i yutslel i t'an Abram. Tsi' yala: La' aq'uentic Abram i yutslel i t'an jini C'ax Ñuc ba Dios, tsa' ba i mele panchan yic'ot pañimil. ²⁰La' subentic i ñuclel Dios jini C'ax Ñuc Ba tsa' ba i yalq'ueyet a t'uchtan a contrajob, che'en Melquisedec. Abram tsi' yalq'ue Melquisedec i diezmojlel pejtelel i chub'an. ²¹Jini i rey Sodoma tsi' sube Abram: Aq'ueñon jini winicob x'ixicob,

pero jini chubla'añal ch'ama jatet, che'en. ²² Abram tsi' sube: Tsac letsa j c'ab che' ba tsa cac'la c t'an ti' tojlel c Yum, jini Cojach ba Dios Am ba i Ñuclel, jini tsa' ba i mele panchan yic'ot pañimil. ²³ Ma'anic chuqui mi caj c ch'am ti a c'ab mi junt'ujmic puy, mi i ch'ajñal xañab, mi yan tac ba a cha'an ame a wal: "Tsa caq'ue i chubla'an Abram; jini cha'an wen chumul", ame che'iquet, che'en. ²⁴ Jini jach mic ch'am lojon chuqui tsi' c'uxuyob ch'itoñob yic'ot winicob tsajniyo' ba quic'ot. La' i ch'amob Aner yic'ot Escol yic'ot Mamre chuqui tac yom ma' t'oxbeñob. Che' tsi' yala Abram.

Dios tsi' sube Abram tal i yalobil

15 Che' ujtemix iliyi tsa' tili i t'an lac Yum ba'an Abram ti ñajal: Abram, mach a cha'len baq'uen. Joñon a ma'ctajibon. Wen ñuc a chobejtalbal mu' ba caj a waq'uentel. Che' tsi' yala lac Yum. ²⁻³ Abram tsi' yala: C Yum Dios, ¿chuqui mi mejlel a waq'ueñon? come c'lalal wale ma'anic calobil. Jini mu' ba caj i ch'am pejtél c chubla'an jiñalch Eliezer ch'oyol ba ti Damasco. Awilan, ma'anic tsa' waq'ueyon c p'olbal. Mi caj i ch'am c chubla'an juntiquil x'e'tel tsa' ba i yila pañimil ti cotot, che'en Abram. ⁴ Lac Yum tsi' sube: Ma'anic mi caj i ch'am a chubla'an ili winic. Mi caj i ch'am a chubla'an ch'iton ba a walobil, che'en lac Yum. ⁵ Lac Yum tsi' p'ayal loq'uel Abram ti jumpat. Tsi' yala: Q'uele jini panchan. Tsiqui jini ec' mi tsa' mejli a tsic. Che'ach mi' caj ti p'ojlel a p'olbal, che'en lac Yum. ⁶ Abram tsi' ñopo lac Yum. Lac Yum tsi' q'uele ti toj.

⁷ Tsi' sube: Joñon a Yumon tsa' ba c p'ayayet loq'uel ti Ur i cha'an caldeojob cha'an mi caq'ueñet a lum cha'an ma' wochel ti' yum, che'en. ⁸ Abram tsi' yala: C Yum Dios, ¿bajche' mic ña'tan mi mux caj cochel ti' yum? che'en. ⁹ Lac Yum tsi' sube: Chajpabeñon ala ña' wacax am ba uxp'ejl i jabilel, yic'ot i ña'al chivo am ba uxp'ejl i jabilel, yic'ot i tat tiñame' am ba uxp'ejl i jabilel, yic'ot xmucuy, yic'ot ala x'ujcuts, che'en. ¹⁰ Abram tsi' laj p'ayal tilel. Tsi' set' t'ojo ti ojilil ti jujuncojt. Tsi' xot'o ti ojilil jini majtañal tac. Cojach te'lemut ma'anic tsa' tsejpi ti ojilil. ¹¹ Tsa' tili cabal mut ti t'uchtal ti jini we'elal. Abram tsi' nijca majlel.

¹² Che' ba woli' bajlel q'uin, tsa' wen wayi Abram. Awilan, tsi' wen cha'le baq'uen. An ic'ch'ipan ba pañimil ba' wayal Abram.

¹³Lac Yum tsi' sube Abram: Yom ma' ña'tan muc'ach i yajñelob a p'olbal ti lum ba' mach i cha'añobic. Muc'ach i yochelob ti majtan e'tel ti' yum. Mi caj i yubiñob wocol jumbajc' jab.

¹⁴Pero mi caj c mel jini winicob x'ixicob mu' ba i tic'lañob ti jini lum. Ti wi'il mi caj i loq'uelob ti' wenta i yumob yic'ot cabal i chub'an. ¹⁵Jixcu jatet, ti' ñach'tilel a pusic'al mi caj a majlel ba'an a ñojte'elob tsa' ba chamiyob. Mi caj a mujquel che' wen ñoxetix. ¹⁶Jixcu a p'olbal jal mi caj i yajñelob ti yamba lum. Ti wi'il mi caj i cha' tilelob ilayi che' i yorajlelix mi caq'ueñob i toj i mul amorreojob che' calaxix, che'en lac Yum.

¹⁷Che' ba tsa' bajli q'uin, che' ac'alelix, awilan, jump'ejl tic'ajib am ba i butsil yic'ot xutunte' woli ba ti lejmel tsa' ñumi ti ojilil, ba' t'oxbil ti ojilil jini majtan tac. ¹⁸Ti jimba q'uin lac Yum tsi' mele xuc'ul* ba t'an ti' tojlel Abram. Tsi' yala: Mi caq'ueñob ili lum a p'olbal c'alal ti colem ja' am ba ti Egipto c'alal ti colem ja' i c'aba' Eufates. ¹⁹⁻²¹Jiñach i lumal ceneojob, yic'ot cenezeojob, yic'ot cadmoneojob, i lumal heteojob, yic'ot ferezeojob, yic'ot refaimob, i lumal amorreojob, yic'ot cananeojob yic'ot gergeseojob, yic'ot jebuseojob, che'en.

Agar yic'ot Ismael

16 Ma'anic i yalobil Sarai, i yijñam Abram. An i criada i c'aba' Agar, ch'oyol ba ti Egipto. ²Sarai tsi' sube Abram: Awilan, lac Yum tsi' yotsayon ti to'ol wa'al jach ba x'ixic. Yom ma' pi'llen jini criada c cha'an. Tic'al mi mejlel c taj calobil ti Agar. Che' tsi' yala Sarai. Abram tsi' jac'be i t'an Sarai. ³Lujump'ejlix jab ya' chumul Abram ti' lumal Canaán. Sarai, i yijñam Abram, tsi' palya Agar jini i criada ch'oyol ba ti Egipto. Sarai tsi' yalq'ue Abram cha'an i pi'al. ⁴Abram tsi' pi'le Agar. Tsa' caji i cantan i yalobil. Che' ba tsi' ña'ta woli cantan i yalobil, tsa' caji' ts'a'len jini Sarai i co'. ⁵Sarai tsi' sube Abram: La' ochic ti a wenta ili wocol woli ba cubin. Tsa caq'ueyet Agar jini criada cha'an ma' pi'llen. Che' ba tsi' q'uele cantabilix i yalobil, tsa' caji' ts'a'leñon. La' i melonla lac Yum, che'en Sarai. ⁶Abram tsi' sube Sarai: Awilan, a criadajach. Añach ti a wenta. Melben chuqui a wom, che'en Abram. Tsats tsi' pejca Sarai. Tsi' yac'a ti wocol. Agar tsa' puts'i loq'uel ti' tojlel Sarai.

⁷I yángel lac Yum tsi' taja Agar ba'an cuxul ba ja' ti jochol ba lum, jini cuxul ba ja' am ba ti' bijlel Shur. ⁸Tsi' yala: Agar, i criada Sarai, ¿baqui tsa' tiliyet? ¿Baqui ma' majlel? che'en. Agar tsi' yala: Wolic puts'tan j co' Sarai, che'en. ⁹⁻¹⁰I yángel lac Yum tsi' sube: Cha' cucu ba'an a co'. Ac'a a ba ti' wenta. Mi caj c wen p'ojlesan a walobil c'alal mach tsicbilic cha'an cabalob, che'en. ¹¹I yángel lac Yum tsi' sube ja'el: Awilan, cantabil a walobil. Mi caj a wac' ti pañimil ch'iton. Mi caj a wotsaben i c'aba' Ismael, come lac Yum tsi' q'uele a wocol. ¹²Ch'ejl che' bajche' ch'ejl ba burro mi caj i pas i ba ili winic. Mi caj i contrajin pejtél winicob. Pejtél winicob mi caj i contrajiñob ja'el. Tats'al ba'an i pi'alob mi' caj ti chumtal. Che' tsi' yala i yángel lac Yum. ¹³Agar tsi' yotsabe i c'aba' lac Yum tsa' ba i pejca: Dios Yujil ba Q'uelojel, che'en, come tsi' yala: Joñon ja'el tsaj q'uele Dios, che'en. ¹⁴Jini cha'an tsi' yotsabe i c'aba' jini pozo Jini Cuxul Ba Mu' ba i Q'uelon. Xinlapal an ti ojilil Cades yic'ot Bered.

¹⁵Agar tsi' yalq'ue Abram ch'iton ba i yalobil. Abram tsi' yotsabe i c'aba' Ismael. ¹⁶Walcp'ejlix i jo'c'al (86) i jabil Abram che' ba tsi' yila pañimil Ismael i yalobil Abram yic'ot Agar.

Jini tsep* pachalel jiñach i yejtal jini xuc'ul ba t'an

17 Che' lujump'ejlix yic'ot bolomp'ejl i jo'c'al (99) i jabilel Abram, lac Yum tsi' pasbe i ba Abram. Tsi' sube: Joñon P'atal ba Dioson. Yom ma' wajñel tic tojlel. Ts'acal yom i wenlel a pusic'al ti pejtelel ora. Ts'acal yom i yuts'atlel a pusic'al. ²⁻⁴Mi caj c wa'chocon xuc'ul ba c t'an a wic'ot. Mi caj calq'ueñet cabal a p'olbal. Mi caj a wochel ti' tat winicob x'ixicob ti mojt ti mojt ti cabal lum, che'en Dios. Abram tsi' pacchoco i ba. ⁵Dios tsi' chan sube: Ma'anix mi caj a chan pejcantel ti Abram, “Ñuc ba tatal”. Mi caj a pejcantel ti Abraham, “I tat cabalob”, come tsa'ix cotsayet ti' tat winicob x'ixicob ti cabal lum. ⁶Mi caj calq'ueñet cabal a p'olbal. Mi caj c p'ojlesan a p'olbal ti cabal lum. An mu' ba caj i yochelob ti rey. ⁷Mi caj c wa'chocon xuc'ul ba c t'an quic'otet quic'ot a p'olbal ti pejtelel ora. Jiñach xuc'ul* ba c t'an: Joñon a Dioson, i Dioson a p'olbalob. ⁸Mi caj calq'ueñet yic'ot a p'olbal pejtél i lumal Canaán ba' woliyet ti ñumel majlel. La' cha'añach ti pejtelel ora, come Dioson, che'en.

⁹Dios tsi' cha' sube Abraham: An ti a wenta cha'an mi la' jac' jini xuc'ul ba c t'an jatet yic'ot a p'olbal ti pejtelel ora. ¹⁰Jiñachtrato ba c t'an quic'otet yic'ot pejtél a p'olbal mu' ba caj i tilel. Wersa mi caj la' jac'. Mi caj i tsepbentel i pachalel jujuntiquil ch'iton ti la' tojlel. ¹¹Mi caj i tsepbentel la' pachalel. I yejtalach xuc'ul ba c t'an tsa' ba c wa'choco quic'otet. ¹²La' tsepbentic i pachalel pejtél ch'iton ba a p'olbal am ba waxacp'ejl q'uin. Che'ach yom mi' yujtel c'lal ti pejtelel ora. La' tsepbentic i pachalel jini mu' ba i q'uel pañimil ti a wotot yic'ot jini mambilo' ba a cha'an ti' tojlel yaño' ba, mach ba a p'olbalic. ¹³Jini mu' ba i q'uel pañimil ti a wotot yic'ot jini mu' ba a man ti a taq'uin mi caj i tsepbentel i pachalel. Ya' ti la' bac'tal mi caj i tsictiyel xuc'ul ba c t'an ti pejtelel ora. ¹⁴Mi an juntiquil winic mach ba anic tsa' tsepbenti i pachalel i bac'tal, mi caj i chojquel loq'uel ti' tojlel i pi'lob cha'an tsi' ñusa jini xuc'ul ba c t'an. Che' tsi' yala Dios.

¹⁵Dios tsi' sube: Jixcu Sarai a wijñam, ma'anix mi caj a pejcan ti Sarai. I c'aba'ach Sara, "I yixic'al rey". ¹⁶Mi caj claq'uen Sara i yutslel c t'an. Mi caj claq'ueñet yic'ot Sara ch'iton ba la' walobil. Isujm mi caj claq'uen Sara i yutslel c t'an. Mi caj i pejcan tel ti' ña' winicob ti cabal lum. An mu' ba caj i yochelob ti rey. Che' tsi' yala Dios. ¹⁷Abraham tsi' pacchoco i ba. Tsi' cha'le tse'ñal. Tsi' yala ti' pusic'al: ¿Mejl ba i tilel calobil che' anix jo'c'al c jabilel? ¿Mejl ba i tilel i yalobil Sara che' anix lujump'ejl i jo'c'al i jabilel? Che'ach tsi' ña'ta. ¹⁸Abraham tsi' sube Dios: La' tajlec i wenlel Ismael ti a tojlel, che'en. ¹⁹Dios tsi' yala: Mach jinic i yalobil a wijñam. Sara a wijñam mi caj i yalq'ueñet ch'iton ba a walobil. Mi caj a wotsaben i c'aba' Isaac. Mi caj c wa'chocon xuc'ul ba c t'an yic'ot Isaac, yic'ot i p'olbal Isaac ti pejtelel ora. ²⁰Jixcu Ismael, awilan, mi caj claq'uen i yutslel c t'an che' bajche' tsa' c'ajtibeyon. Mi caj c p'ojlesaben i yalobil. Cabal mi' caj ti p'ojlel i yalobilob. Mi caj claq'uen lajch'antiquil i yalobilob. Laj yumalob ti pejtelel. Jujuntiquil mi caj i sujtel ti colem tejclum yilal. ²¹Pero jini xuc'ul ba c t'an mi caj c wa'chocon yic'ot Isaac mu' ba caj i yac' ti pañimil Sara che' bajche' ti ili ora ti yamba jab. Che' tsi' yala Dios.

²²Che' ba tsa' ujtí i pejcan Abraham, tsa' letsí majlel Dios. ²³Abraham tsi' palya Ismael i yalobil yic'ot pejtél

x'e'telob i cha'an tsa' ba i yilayob pañimil ti' yotot yic'ot jini mambilo' ba ti' taq'uin, pejtelel winicob ti' yotot Abraham. Tsi' tsepbeyob i pachalel i bac'tal ti' jini jach ba q'uin, che' bajche' Dios tsi' sube. ²⁴Bolonlujump'ejlix i jo'c'al (99) i jabilel Abraham che' ba tsa' tsepbenti i pachalel i bac'tal. ²⁵Uxlujump'ejlix (13) i jabilel Ismael i yalobil Abraham che' ba tsa' tsepbenti i pachalel i bac'tal. ²⁶Ti' jini jach ba q'uin tsa' tsepbenti i pachalel i bac'tal Abraham yic'ot Ismael i yalobil. ²⁷Tsa' tsepbenti i pachalel i bac'tal pejtél jini winicob año' ba ti' yotot Abraham, jini tsa' ba i yilayob pañimil ti' yotot yic'ot mambilo' ba ti' taq'uin ch'oyolo' ba ti' yamba lum.

Dios tsi' yala mux i yilan pañimil Isaac

18 Tsi' pasa i ba lac Yum ti' tojlel Abraham ba'an jini c'olol te' ya' ti Mamre. Ya' buchul Abraham ti' ti' pisil ba i yotot che' c'uxix q'uin. ²Tsa' caji' can q'uel pañimil. Awilan, ix tilelob uxtiquil winicob. Che' ba tsi' q'ueleyob, tsa' loq'ui ti' pisil ba i yotot. Ajñel tsa' majli i tajob. Tsi' pacchoco i ba ti' lum. ³Abraham tsi' yala: C Yum, mi tsac taja i yutslel a pusic'al, mach yomic ñumel jach ma' ñumel. A winicon. ⁴La' c ch'am lojon tilel ts'ita' ja' cha'an mi la' poc la' woc. C'aja la' wo ti' yebal jini te'. ⁵La' c ch'am tilel ts'ita' waj, cha'an mi la' cha' p'at'an. Ti' wi'il mi mejlel la' cha' majlel. Jini cha'an tsa' juliyetla wa' ba'an la' winic. Che' tsi' yala Abraham. Tsi' yalayob: Mele che' bajche' tsa' wala, che'ob. ⁶Ti' ora tsa' ochi Abraham ti' yotot ba'an Sara. Tsi' yala: Xac'a uxc'ojl trigo wen juch'bil ba. Mele waj, che'en Abraham. ⁷Ti' ajñel tsa' majli Abraham ba'an i wacax. Tsi' yajca ala wacax, jujp'em ba. Tsi' yalq'ue jini x'e'tel i cha'an. Ti' ora jach tsi' chajpa. ⁸Tsi' ch'ama majlel lew yic'ot leche yic'ot ala wacax tsa' ba i chajpa. Tsi' yalq'ueyob i c'ux jini winicob. Wa'al Abraham ba' año' che' ba tsi' c'uxuyob ya' ti' yebal te'.

⁹Jini winicob tsi' subeyob: ¿Baqui an Sara a wijñam? che'ob. Abraham tsi' yala: Ya'an ti' otot, che'en. ¹⁰Tsi' yala: Isujm mi caj c cha' tilel che' mi' ts'actiyel i yorajlel. Mi caj i yilan pañimil ch'iton ba i yalobil Sara a wijñam, che'en. Sara woli' ñich'tan ti' ti' otot ya' ti' pat. ¹¹Ñoxobix Abraham yic'ot Sara. Xñejep'ix Sara. ¹²Tsi' cha'le tse'ñal Sara ti' pusic'al. Tsi' yala: Che' ñoxonix, che' ñoxix c ñoxi'al, ¿mu' ba caj c taj i tijicñayel

c pusic'al? che'en. ¹³Lac Yum tsi' sube Abraham: ¿Chucoch tsi' cha'le tseñal Sara? ¿Chucoch tsi' yalΛ: “Isujm ba mi caj i yilan pañimil calobil che' ñoxonix”? che'en. ¹⁴¿Mach ba mejlic c mel pejtetl chuqui tac wocol? Cha' talon che' i yorajlelix mic ts'actesan c t'an. Mi caj i yilan pañimil i yalobil Sara, che'en. ¹⁵Tsa' caji' yal Sara: Mach che'ic tsac cha'le t'an. Ma'anic tsac cha'le tseñal, che'en. Come tsi' cha'le baq'uen. Lac Yum tsi' yalΛ: Isujm tsa' cha'le tseñal, che'en.

Abram tsi' pejca Dios cha'an Sodoma

¹⁶Jini winicob tsa' wa'leyob cha'an mi' majlelob ti Sodoma. Tsi' ñejñayob Sodoma. Abraham tsa' majli i poj pi'leñob majlel. ¹⁷Lac Yum tsi' yalΛ ti' pusic'al: ¿Mu' ba caj c muc tic pusic'al chuqui mi caj c mel, cha'an ma'anic mi' yubin Abraham? ¹⁸Come isujm mi caj i p'ojlel i yalobilob Abraham. Wen ñuc mi caj i yajñelob, wen p'atΛlob ja'el. Pejtetl winicob x'ixicob año' ba ti pañimil mi caj i tajob i yutslel c t'an ti Abraham. ¹⁹Cujilix Abraham mi caj i yalq'ueñob mandar i yalobilob yic'ot pejtetl año' ti' yotot yic'ot jini mu' ba caj i tilelob ti' yotot, cha'an mi' cha'leñob xΛmbal ti' bijlel i Yum, cha'an mi' melob chuqui tac uts'at yic'ot chuqui tac toj. Che' jini mux caj ti ts'actiyel c t'an tsa' ba cΛΛ ti' tojlel Abraham. Che' tsi' yalΛ lac Yum. ²⁰Lac Yum tsi' sube: Junyajlel sojquem jini año' ba ti Sodoma yic'ot Gomorra. CabΛlob i mul. ²¹Mi caj c jubel majlel j q'uel mi isujm tsi' cha'leyob mulil bajche' c'amel woli cubin, come woli ti oñel i mul yubil. Ya'to tsiquil mi isujm, che'en. ²²Tsa' majliyob ti Sodoma jini winicob. Abraham tsa' to wa'le' ti' tojel lac Yum. ²³Abraham tsi' lac'tesa i ba. Tsi' yalΛ: ¿Mu' ba caj a jisan jini toj ba yic'ot jontol ba? ²⁴Mi an lujuntiquil i yuxc'al (50) tojo' ba ti tejclum, ¿mu' ba caj a jisan jini tejclum che' jini? ¿Mach ba anic mi caj a coltan cha'an jini lujuntiquil i yuxc'al tojo' ba ti tejclum? ²⁵¿Mu' ba caj a tsansan jini tojo' ba yic'ot jontolo' ba? Che' jini junlajalob yilal jini tojo' ba yic'ot jontolo' ba. Pero mach che'ic ma' mel. Jini xMeloñel mu' ba i mel pejtetl año' ba ti pañimil, ¿mach ba muq'uic i melob ti toj? Mu' cu. Che' tsi' yalΛ Abraham. ²⁶Lac Yum tsi' yalΛ: Mi tsac taja ti Sodoma lujuntiquil i yuxc'al tojo' ba ti tejclum, ma'anic mic jisan jini tejclum cha'an c'ux mi cubin ili tojo' ba, che'en. ²⁷Abraham tsi' jac'Λ: La' c chaΛ

pejcañet c Yum anquese pec'on, ts'ubeñon, i tañilon c'ajc yilal. ²⁸Mi anto yom jo'tiquil cha'an mi' tajt'al jini lujuntiquil i yuxc'al tojo' ba, ¿mu' ba caj a jisan pejtelel jini tejclum cha'an ma'anic tsa' tajle jo'tiquil? Che' tsi' yalA. Tsi' jac'A: Mach muq'uic c jisan tejclum mi tsac taja jo'tiquil i yuxc'al, che'en. ²⁹Abraham tsi' cha' pejca: ¿Jixcu mi tsa' tajle cha'c'al ya'i? che'en. Tsi' jac'A: Mach muq'uic c jisan mi tsac taja cha'c'al, che'en. ³⁰Abraham tsi' yalA: Mach yomic mi' tejchel a mich'ajel, c Yum. Mi caj c cha' pejcañet. ¿Jixcu mi tsa' tajle lujuntiquil i cha'c'al (30) ya'i? che'en. Lac Yum tsi' yalA: Cha'an lujuntiquil i cha'c'al ma'anic mic jisan jini tejclum, che'en. ³¹Abraham tsi' yalA: Awilan, tsa' caji c pejcan c Yum. Tic'al mi an jach junc'al ya'i, che'en. Lac Yum tsi' yalA: Mach muq'uic c jisan tejclum cha'an junc'al, che'en. ³²Abraham tsi' yalA: Mach yomic mi' tejchel a mich'ajel, c Yum. Junyajl jax mic cha' pejcañet. Tic'al mi an jach lujuntiquil ya'i, che'en. Lac Yum tsi' yalA: Mach muq'uic c jisan mi an lujuntiquil, che'en. ³³Lac Yum tsa' majli che' ba tsa' ujti i pejcan Abraham. Tsa' cha' sujti majlel Abraham ti' yotot.

Tsa' jisanti Sodoma yic'ot Gomorra

19 Jini cha'tiquil ángelob tsa' tiliyob ti Sodoma che' wolix ti ba'jlel q'uin. Buchul Lot ti' ti' Sodoma. Che' ba tsi' q'uele ix tilelob, tsa' majli i tajob. Tsi' pacchoco i ba. ²Tsi' yalA: C yumob, awocolic, ochenla ti cotot, come la' winicon. Nusanla ac'alel ilayi, poco la' woc. Che' ti sac'ajel mi mejlel la' ch'ojyel cha'an mi la' cha' majlel, che'en Lot. Tsi' yalAyob: Mach che'ic yom. Mi caj c nusan lojon ac'alel ti jumpat, che'ob. ³Lot tsi' wersa subeyob ochel. Tsi' jac'ayob. Tsa' ochiyob ti' yotot. Lot tsi' chajpabeyob i bal i ñac'. Tsi' pojpopbeyob waj. Tsi' c'uxuyob. ⁴Che' ba maxto anic tsa' cajiyoob ti wayel, tsa' tiliyob pejtél jini winicob año' ba ti tejclum i c'aba' Sodoma, ch'iton ba yic'ot ñox ba winicob. Motocñayob tsi' joyoyob jini otot. ⁵Tsi' pejcayob Lot: ¿Baqui añoob jini winicob tsa' ba juliyoob ba' añet che' ti ic'ajel? La' loq'uicob ba' añoob lojon cha'an mic pi'len lojon, che'ob. ⁶Tsa' loq'ui Lot ti' ti' i yotot ya' ba' añoob. Tsi' ñup'u i ti' otot ti' pat. ⁷Lot tsi' yalA: Awocolic, c pi'alob, mach la' cha'len jontolil bajche' jini. ⁸Awilan, an cha'tiquil xch'oc ba calobilob maxto ba anic tsi' taja winic. La'

c paybeñetla loq'uel. Mi mejlel la' tic'lan che' bajche' la' wom. Pero mach la' tic'lan ili winicob, come tsa' ochiyob ti cotot tic wenta, che'en Lot. ⁹Tsi' yalayob: TAts'Λ a bΛ ya'i, che'ob. Tsi' yalayob ja'el: Tsa' tili ili winic ti poj chumtΛ, pero yom ochel ti xmeloñel. WΛle wen ñumen mi caj c tic'lañet lojon bajche' jini winicob. Tsi' wit chocoyob Lot. Colelix i jem i ti' otot che' bΛ tsi' ñochtayob. ¹⁰Jini winicob ti mal tsi' loc'sayob i c'Λb. Tsi' pΛayob ochel ti mal otot ya' ba' añob. Tsi' ñup'beyob i ti' otot. ¹¹Tsi' yotsayob ti xpots' jini año' bΛ ti' ti' otot, jini ch'o'ch'oco' bΛ yic'ot ñucol' bΛ. Tsa' lujb'ayob i sΛclan i ti' otot.

¹²Jini winicob tsi' subeyob Lot: ¿Anto ba yambΛ a pi'Λlob ilayi? ¿Am ba a nij'al? ¿Am ba ch'iton bΛ a walobilob, xch'oc bΛ a walobilob, yambΛ a pi'Λlob ti tejclum? Loc'sañob ti ili tejclum. ¹³Come mi caj c jisan lojon ili tejclum, come cabΛl jax i mul ili winicob ti Sodoma. Tsa' c'ΛlΛl c'oti i tuwel ti panchan. Lac Yum tsi' chocoyon lojon tilel cha'an mic jisan lojon ili tejclum, che'ob. ¹⁴Lot tsa' majli i suben i nij'alob tsa' bΛ i c'ajtibeyob i yalobilob cha'an i yijñam: Ora yom mi la' loq'uel wΛ'i, come lac Yum mi caj i jisan ili tejclum, che'en. Pero i nij'alob tsi' lon ña'tayob sojquem i jol.

¹⁵Che' bΛ tsa' sac'a pañimil jini ángelob tsi' subeyob Lot: Se'sebet mecu. Ch'o'jyen. PΛyΛ loq'uel a wijñam yic'ot jini cha'tiquil xch'oc bΛ a walobilob wΛ' bΛ añob, ame jisantiquetla yic'ot jini tejclum, che'ob. ¹⁶Pero tsa' to jall'a Lot. Jini winicob tsi' chucbeyob i c'Λb Lot yic'ot i c'Λb i yijñam yic'ot i c'Λb cha'tiquil xch'oc bΛ i yalobil. Lac Yum tsi' p'unta Lot. Tsi' pΛayob loq'uel. Tsa' majli i cΛyob ti' ti' tejclum. ¹⁷Che' bΛ tsa' u'jti i pΛyob loq'uel, juntiquil tsi' yalΛ: Puts'en cha'an cuxul ma' wajñel. Mach a q'uel a pat. Mach a cΛytl i joctΛ. Puts'en c'ΛlΛl ti wits, ame jisantiquet, che'en. ¹⁸⁻¹⁹Lot tsi' subeyob: C yumob, mach che'ic yom. Tsa' pasbeyon i yutslal a pusic'al. Machic tsa' p'untayon tsa' chΛmiyon. Mach mejlic c puts'el c'ΛlΛl ti wits ame i tajon bΛbΛq'uen bΛ, ame chΛmicon. ²⁰Q'uele jini tejclum lac'Λl bΛ ba' añon. ¿Mach ba ch'o'ch'o'quic? La' puts'icon ya'i cha'an ma'anic mic chΛmel, che'en Lot. ²¹Jini winic tsi' sube Lot: Awilan, mic jac'beñet jini tsa' bΛ a c'ajtibeyon ja'el. Ma'anic mi caj c jisan ili tejclum tsa' bΛ a c'ajti. ²²Se'sebet. Cucu ya'i come ma'anic chuqui mi mejlel c mel jinto ma' c'otel ya'i, che'en. Jini cha'an tsa'

otsabenti i c'aba' jini tejclum Zoar. ²³Pasemix q'uin che' ba tsa' c'oti Lot ti Zoar.

²⁴Lac Yum tsi' choco jubel ti panchan xajlel woli ba ti lejmel yic'ot c'ajc. Tsa' yajli ti Sodoma yic'ot ti Gomorra che' bajche' ja'al. ²⁵Lac Yum tsi' jisa pejtelel jini tejclum tac, yic'ot pejtelel jini joctal, yic'ot pejtél winicob x'ixicob, yic'ot pejtelel cuxul tac ba. ²⁶Pero i yijñam Lot tsi' cha' sutq'ui i ba cha'an mi' q'uel i pat. Tsa' sujti ti ats'am ba xajlel. ²⁷Che' ba wolix i sac'an pañimil tsa' majli Abraham ya' ba' tsa' wa'le ti' tojel lac Yum. ²⁸Tsi' ñajti q'uele Sodoma yic'ot Gomorra yic'ot pejtél jini lum am ba ti joctal. Awilan, i butsil jini lum woli' letsel che' bajche' i butsil tic'ajib. ²⁹Dios tsi' ña'ta Abraham che' ba tsi' jisa jini tejclum tac ti joctal. Tsi' choco loq'uel Lot ti yojlil ba' tsa' ñumi c'ajc che' ba tsi' jisa jini tejclum tac.

³⁰Tsa' letsi majlel Lot ti Zoar. Tsa' chumle ti wits yic'ot cha'tiquil xch'oc ba i yalobilob. Tsi' bac'ña chumtal ti Zoar. Tsa' chumle ti ch'en yic'ot cha'tiquil i yalobilob. ³¹Jini chichal ba tsi' sube i yijts'in: Ñoxix lac tat. Ma'anix winic cha'an mi' pi'leñonla che' bajche' i tilel winicob ti pejtelel pañimil. ³²La' la caq'uen vino lac tat. Mi caj lac wayel yic'ot, ame jilic i p'olbal lac tat, che'en. ³³Tsi' yaq'ueyob i tat i jap vino ti ac'lalel. Jini chichal ba tsa' majli ti ñoltal yic'ot i tat. Ma'anic tsi' na'ta Lot baqui ora tsa' ñole i yalobil mi baqui ora tsa' ch'ojyi. ³⁴Che' ti yijc'lal jini chichal ba tsi' sube i yijts'in: Awilan, tsa' ñoleyon quic'ot lac tat. La' la caq'uen i jap vino wale ti ac'lalal ja'el. Yom ma' ñoltal yic'ot, cha'an mi' tilel la calobil i p'olbal lac tat, che'en. ³⁵Tsi' cha' aq'ueyob i jap vino ti ac'lalal. Jini ijts'inlal ba tsi' jac'la. Tsa' ñole yic'ot. Ma'anic tsi' ña'ta Lot baqui ora tsa' ñole i yalobil mi baqui ora tsa' ch'ojyi. ³⁶Che' jini tsa' caji i cantañob i yalobilob Lot ti cha'ticlel cha'an i tat. ³⁷Tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil jini chichal ba. Tsi' yotsabe i c'aba' Moab. I tatach moabob. ³⁸Tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil jini ijts'iñlal ba ja'el. Tsi' yotsabe i c'aba' Benammi. I tatach amañob.

Abraham yic'ot Abimelec

20 Tsa' loq'ui Abraham ya'i. Tsa' majli c'alla ti lum am ba ti sur. Tsa' poj chumle ti Gerar xinlapal ti ojilil Cades yic'ot Shur. ²Abraham tsi' yala: Jiñach quiyti'an jini

Sara, che'en, anquese i yijñamach. Abimelec jini rey ti Gerar tsi' choco majlel i winic. Tsi' pɾaya Sara. ³ Pero Dios tsi' sube Abimelec ti ñajal che' ti ac'alel: Awilan, mi caj a chamel cha'an jini x'ixic tsa' ba a pɾaya, come i yijñamach winic. ⁴ Abimelec ma'anic tsi' ñochta jini x'ixic. Tsi' yala: C Yum, ¿mu' ba a tsansan winicob x'ixicob mach ba anic i mul? ⁵ ¿Mach ba anic tsi' yala jiñach i yijti'an? Jini x'ixic ja'el tsabi yala cɾascuñach ili winic. Ti' yutslel c pusic'al tsac pɾaya. Ma'anic c mul yubil, che'en Abimelec. ⁶ Dios tsi' sube Abimelec ti ñajal: Isujm, cujil uts'at a pusic'al che' ba tsa' pɾaya. Joñon ja'el tsac mactayet ame ma' cha'len mulil tij contra. Jini cha'an tsac tiq'uiyet ame a ñochtan jini x'ixic. ⁷ Wale yomix ma' cha' aq'uen i yijñam jini winic, come x'alt'añach. Mi caj i mel oración cha'an ma'anic ma' chamel. Mi ma'anic ma' cha' aq'uen i yijñam, mux caj a wersa chamel yic'ot pejtel a cha'año' ba, che'en Dios.

⁸ Jini cha'an Abimelec seb to tsa' ch'ojoyi ti sac'ajel. Tsi' pɾaya tilel pejtel i winicob. Tsi' subeyob pejtel iliyi. Tsa' wen cajiyob ti baq'uen jini winicob. ⁹⁻¹⁰ Abimelec tsi' pɾaya tilel Abraham. Tsi' sube: ¿Chucoch tsa' lotiyon? Ma'anic chuqui tsac tumbeyet. ¿Chucoch ma' lon aq'ueñon lojon c taj ñuc ba c mul joñon quic'ot jini año' ba tic lumal? Mach wenic bajche' tsa' melbeyon. ¿Mach ba anic a pusic'al? ¿Chucoch che'ach tsa' mele bajche' iliyi? che'en Abimelec. ¹¹ Abraham tsi' yala: Tsac cha'le iliyi come tsac ña'ta ma'anic i bac'ñantel Dios ilayi. Tsa cɾala mux caj i tsansañoñob a winicob cha'an quijñam. Che'ach tsac lon ña'ta. ¹² Jiñach mero quijti'an, come i yalobil c tat pero mach i yalobilic c ña'. Tsac pɾaya cha'an quijñam. ¹³ Che' ba Dios tsi' subeyon loq'uel ti' yotot c tat cha'an mic majlel ti xambal, tsac sube quijñam: “Yom ma' pasbeñon i yutslel a pusic'al. Ti jujump'ejl tejclum ba' mi caj laj c'otel yom ma' sub: Cɾascuñach ili winic, che' yom ma' wal”, cho'on tsac sube. Che' tsi' yala Abraham. ¹⁴ Abimelec tsi' pɾaya tilel tiñame' yic'ot wacax yic'ot i mozojob yic'ot criadajob. Tsi' yalq'ueyob Abraham. Tsa' cha' aq'uenti Abraham Sara i yijñam. ¹⁵ Abimelec tsi' yala: Awilan, wa'ach an c lumal ti a tojel. Yom ma' chumtal baqui jach a wom, che'en. ¹⁶ Tsi' sube Sara: Awilan, tsa cɾaq'ue a wascun jump'ejl mil taq'uin melbil ba ti plata. Jiñach i tojol mi an c mul ti' tojlel pejtel año' ba

a wic'ot. Toj'esΛbiletix ti' wut pejtelelob, che'en Abimelec. Che'ach tsa' ujtí. ¹⁷Abraham tsi' pejca Dios ti oración. Dios tsi' lajmesa Abimelec. Tsi' lajmesa ja'el i yijñam Abimelec yic'ot criadajob. Che' jini tsa' mejli i cha' cantañob i yalobil. ¹⁸Come lac Yum ma'anic tsi' yΛq'ueyob i cantan i yalobilob jini x'ixicob año ba ti' yotot Abimelec che' ba ya'to an Sara i yijñam Abraham.

Tsi' yila pañimil Isaac

21 ¹⁻²Lac Yum tsi' ña'ta Sara. Tsi' yΛq'ue che' bajche' tsi' wan sube. Sara tsa' caji' cantan i yalobil. Tsi' yΛq'ue Abraham ch'iton ba i yalobil che' ñoxix Abraham che' bajche' tsi' wan sube lac Yum. ³Abraham tsi' yotsabe i c'aba' Isaac i yalobil Sara tsa' ba i meq'ue. ⁴Abraham tsi' tsepbe i pΛchΛlel Isaac che' waxΛcp'ejlix q'uin i yalobil, che' bajche' tsi' yΛq'ue mandar Dios. ⁵An jo'c'al i jabilel Abraham che' ba tsi' yila pañimil Isaac. ⁶Sara tsi' yΛΛ: Dios tsi' yΛc'ayon ti tijicña ba tse'ñal cha'an wen tijicñayon. Pejtel mu' ba i yubiñob mi' cajelob ti tse'ñal cha'an tijicñayob, che'en. ⁷Tsi' yΛΛ: Ma'anic majch tsi' ña'ta mi mux caj j cantan calobil. Tsa cΛq'ue c ñoxi'al ch'iton ba i yalobil che' ñoxix, che'en Sara.

Tsa' chojqui loq'uel Agar yic'ot Ismael

⁸Tsa' coli jini alΛ. Tsa' chilbenti i chu'. Abraham tsi' mele q'uin che' ba tsa' chilbenti i chu' Isaac. ⁹Sara tsi' q'uele woli ti wajal jini ch'iton ba i yalobil Agar. Jini Agar jññach criada ch'oyol ba ti Egipto tsa' ba i yΛq'ue i yalobil Abraham. ¹⁰Sara tsi' sube Abraham: Choco loq'uel jini criada yic'ot i yalobil. I yalobil jini criada ma'anic mi caj i t'oxbentel a chubΛ'an yic'ot Isaac jini calobil, che'en. ¹¹Wen ch'ijiyem i pusic'al Abraham cha'an c'ux tsi' yubi Ismael, come i yalobilΛch. ¹²Dios tsi' sube Abraham: Mach a mel a pusic'al cha'an ili ch'iton yic'ot ili criada. Mele che' bajche' tsi' subeyet Sara, come mux caj a taj a p'olbal ti Isaac. ¹³Mi caj c p'ojlesan i yalobil jini criada ja'el, come a p'olbalΛch, che'en. ¹⁴Ti yijc'Λlal tsa' seb ch'ojyi Abraham. Tsi' ch'ΛmΛ waj yic'ot ja' ti pΛchi ba i yajñib. Tsi' yΛq'ue Agar. Tsi' yΛc'Λ ti' quejlab. Tsi' choco majlel Agar yic'ot jini ch'iton. Agar tsa' caji ti ñumel majlel ti jochol ba lum i c'aba' Beerseba.

¹⁵Che' bΛ tsa' jili jini ja' am bΛ ti pachi, Agar tsi' yac'Λ jini ch'iton ti yebal juntej c te'. ¹⁶Agar tsa' majli ti buchtal ti' tojel i yalobil. Che'ach i ñajtlel bajche' mi' c'otel i te'el jalajb, come tsi' yalΛ: Mach comic j q'uel jini ch'iton che' mi' chamel, che'en. Che' bΛ ya' buchul ti' tojel, tsa' caji ti uq'uel Agar. ¹⁷Dios tsi' yubibe i t'an ch'iton. I yángel Dios ti panchan tsi' pejca Agar. Tsi' sube: ¿Chuqui wola' wubin? Mach a cha'len bΛq'uen, come Dios tsi' yubibe i t'an jini ch'iton ya' ba'an. ¹⁸La' teche ch'ojoyel jini ch'iton. Tijicñesaben i pusic'al, come mi caj c p'ojlesan cha'an mi' sujtet ti colem tejclum, che'en. ¹⁹Dios tsi' cambe i wut Agar. Tsi' q'uele pozo am bΛ i ya'banlel. Tsa' majli. Tsi' but'u ja' ti pachi. Tsi' yΛq'ue i jap jini ch'iton. ²⁰⁻²¹Dios tsi' cΛnta jini ch'iton. Tsa' coli. Tsa' chumle ti jochol bΛ lum i c'aba' Parán. Che' colemix wen yujilix julbal ti jalajb. I ña' tsi' c'ajtibe i yijñam ti' lumal Egipto.

Abraham yic'ot Abimelec

²²Ti ili ora Abimelec yic'ot i winic Ficol i yum soldadojob tsi' subeyob Abraham: Dios woli' coltañet ti pejtelel chuqui ma' cha'len, che'ob. ²³Jini cha'an wale yom ma' wersa ac' a t'an cha'an ma'anic mi caj a lotiñon mi jinic calobil mi jinic c buts. Yom uts'at ma' melbeñon che' bajche' tsac melbeyet. Che' yom ma' melbeñob ja'el jini año' bΛ ti lum ya' ba' ma' jijlel, che'en. ²⁴Abraham tsi' yalΛ: Mi caj c wersa ac' c t'an, che'en. ²⁵Abraham tsi' sube Abimelec: Mach uts'atic bajche' an a winicob come tsi' chilbeyoñob c pozo am bΛ i ya'lel, che'en. ²⁶Abimelec tsi' yalΛ: Mach cujilic majqui tsi' cha'le bajche' jini. Ma'anic tsa' subeyon che' bΛ tsa' ujtí. Cojax to woli cubin wale, che'en. ²⁷Abraham tsi' pΛyΛ tilel tiñame' yic'ot wacax. Tsi' yΛq'ue Abimelec. Jini cha'tiquil winicob tsi' meleyob xuc'ul bΛ t'an. ²⁸Abraham tsi' yac'Λ wuccojt xch'oc tiñame' ti junwejl. ²⁹Abimelec tsi' sube Abraham: ¿Chuqui i sujmler jini wuccojt xch'oc tiñame' tsa' bΛ a wac'Λ ti junwejl? che'en. ³⁰Abraham tsi' yalΛ: Mi caj cΛq'ueñet jini wuccojt xch'oc tiñame' cha'an mi' yac' ti ña'tantel tsac piqui ili pozo, che'en. ³¹Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' ili ajñibal Beerseba, come ti cha'ticlel tsi' yac'ayob i t'an. ³²Tsi' meleyob xuc'ul bΛ t'an ya' ti Beerseba. Tsa' cajiyojob ti majlel Abimelec yic'ot Ficol i yum soldadojob. Tsa' sujtiojob ti' lumal filisteojob. ³³Abraham tsi' pac'Λ cipreste'

ya' ti Beerseba. Tsi' pejca lac Yum ti' c'aba', jiñach Dios Am ba ti Pejtelel Ora. ³⁴Abraham tsa' wen jal'a ti' lumal filisteojob.

Dios tsi' c'ajtibe Abraham i yalobil

22 Che' ba tsa' ujti iliyi, Dios tsi' yal'a ti prueba Abraham. Tsi' pejca: Abraham, che'en. Tsi' jac'a: Wa' añon, che'en. ²Dios tsi' yal'a: Palyayix majlel ch'iton ba a walobil, jini cojach ba a walobil Isaac mu' ba a c'uxbin. Cucu ti lum i c'aba' Moríah. Aq'ueñon a walobil cha'an pulbil ba c majtan ya' ti jump'ejl wits mu' ba caj c pasbeñet, che'en. ³Wen seb tsa' ch'ojyi Abraham ti sac'ajel. Tsa' caji' letsaben i jatojlel burro. Tsi' palya majlel cha'tiquil winicob yic'ot Isaac i yalobil. Tsi' xot'o si' cha'an pulbil ba i majtan Dios. Tsa' caji' ti majlel ya' ba' tsi' sube Dios. ⁴Ti' yuxp'ejlel q'uin Abraham tsi' can q'uele pañimil. Tsi' q'uele jini ajñibal ti ñajtal. ⁵Abraham tsi' sube i winicob: Poj ajñenla ilayi yic'ot jini burro. Ya' samiyon quic'ot jini ch'iton. Mi caj c ch'ujutesan lojon Dios. Ti wi'il cha' talon lojon ba' añetla. ⁶Abraham tsi' ch'ama jini si' cha'an mi' pulben i majtan Dios. Tsi' yal'ue i q'uech Isaac. Tsi' ch'ama xutunte' yic'ot cuchillo ti' c'ab. Temel tsa' majliyob jini cha'tiquil. ⁷Isaac tsi' pejca Abraham i tat: C tat, che'en. Abraham tsi' jac'a: Wa' añon calobil, che'en. Isaac tsi' yal'a: Awilan, wa'an jini xutunte' yic'ot si'. ¿Baqui an jini tiñame' cha'an mi' pulel i majtan Dios? che'en. ⁸Abraham tsi' yal'a: Calobil, Dios mi caj i chajpan tiñame' cha'an mic pulben i majtan, che'en. Temel tsa' majliyob.

⁹Tsa' c'otiyob ya' ba' tsi' yal'a Dios. Abraham tsi' mele pulantib ya'i. Tsi' yotsabe i si'il. Tsi' calcha Isaac i yalobil. Tsi' ñolchoco ti' pam pulantib, ya' ti pam si'. ¹⁰Abraham tsi' ch'ama cuchillo. Tsi' sats'a i c'ab cha'an mi' tsansan i yalobil. ¹¹I yángel lac Yum am ba ti panchan tsi' pejca. Tsi' yal'a: Abraham, Abraham, che'en. Tsi' jac'a: Wa' añon, che'en. ¹²Tsi' yal'a: Mach a tsansan jini ch'iton. Mach ma' tic'lan, come cujilix wola' bac'ñan Dios. Tsa' wal'ueyon a walobil, jini cojach ba a walobil, che'en. ¹³Abraham tsi' can q'uele pañimil. Tsi' q'uele juncojt i tat tiñame' ya' ti' pat, joc'ol i xulub ti' xac' te'. Abraham tsa' majli. Tsi' chucu jini tiñame'. Tsi' yal'ue Dios pulbil ba i majtan. I q'uexolach i yalobil. ¹⁴Abraham tsi' yotsabe i c'aba' jini ajñibal: Lac Yum mi caj i yal'ueñonla lac

majtan, che'en. Che'ach i c'aba' c'AlAl wale. Mi' yAllob: Ya' ti wits i cha'an lac Yum mi caj i yAlq'ueñonla lac majtan, che'ob.

¹⁵I yángel lac Yum tsi' pejca Abraham ti cha'yajlel. Tsa' loq'ui i t'an ti panchan. ¹⁶Tsi' yAlA: Tij c'aba' tsac wersa ac'la c t'an, cha'an tsa' jac'la chuqui tsac subeyet. Ma'anic tsa' chAclebeyon a walobil. Tsa' wAlq'ueyon jini cojach ba a walobil. ¹⁷Mi caj c wen aq'ueñet cutslel. Mi caj c wen p'ojlesAbeñet a p'olbal jinto lajal ti tsicol che' bajche' ec' am ba ti panchan, che' bajche' ji' am ba ti' ti' colem ñajb. Mi caj i cha'leñob yumAl ti' tojlel i contrajob. ¹⁸Winicob x'ixicob ti pejtelel pañimil mi caj i yAlq'uentelob i wenlel c t'an ti' tojlel a p'olbal, cha'an tsa' jac'beyon c t'an, che'en lac Yum. ¹⁹Tsa' cha' majli Abraham ba' woli' pijtañob i winicob. Temelob tsa' cajiyo b ti majlel ti Beerseba. Ya' tsa' c'oti ti chumtAl Abraham. ²⁰⁻²³Che' ba ya' chumul Abraham, tsa' caji i yubin añobix waxActiquil i yalobilob Nacor i yijts'in yic'ot Milca i yijñam. Jini ascuñaAl ba jiñach Uz. I yijts'iñob jiñobach Buz, yic'ot Kemuel (i tat Aram), yic'ot Quesed, yic'ot Hazo, yic'ot Pildas, yic'ot Jidlaf, yic'ot Betuel (i tat Rebeca). ²⁴I c'aba' i majan ijñam Nacor jiñach Reúma. Tsi' yAc'la ti pañimil winicob ja'el: Teba yic'ot Gaham yic'ot Tahas yic'ot Maaca.

Tsi' maña lum cha'an mi' muc Sara

23 ¹⁻²Che' wucp'ejlix i wucc'al (127) i jabilel Sara tsa' chAmi ya' ti Quiriat Arba, jiñach Hebrón ya' ti lumal Canaán. Abraham tsa' tili i yuc'tan Sara. Ch'ijiyem i pusic'al. ³Abraham tsa' wa'le ti' t'ejl jini ch'ujlelAl. Tsi' sube i yalobilob Het: ⁴Tilemon ti yamba lum. Ti majan jach woliyon ti chumtAl ti a lumal. Ma'anic c cha'an lum cha'an mucuñaibal. Chombeñon lum ba' mi mejlel c muc quijñam tsa' ba chAmi, che'en Abraham. ⁵I yalobilob Het tsi' subeyob Abraham: ⁶C yum, ubiñon lojon. Dios tsi' yotsayet ti yumAl tic lumal lojon. Mucu a wijñam ti c'ax uts'at ba mucuñaibal c cha'an lojon. Ma'anic majch mi caj i tiq'uet mi tsa' c'aña mucuñaibal cha'an ma' muc a wijñam, che'ob. ⁷Abraham tsi' c'uchchoco i ba ti' tojlel i yumob jini lum, jiñobach i yalobilob Het. ⁸Abraham tsi' pejca yob: Mi woli la' ña'tan ti la' pusic'al uts'at mic muc quijñam, yom mi la' jac'beñon. Yom mi la' c'ajtiben Efrón (i yalobil Zohar) ⁹cha'an mi' yAlq'ueñon jini ch'en am ba ti

Macpela, ya' ba' jaxal i jamil. Mic toje' ti ts'acal ti la' tojlel cha'an mi cochel ti' yum jini mucoñibal, che'en Abraham.

¹⁰Ya'ix buchul Efrón ti' tojlel i yalobilob Het. Efrón jini heteo tsi' jac'la Abraham ti' tojlel i pi'lob yic'ot pejtél jini woli ba i yochelob ti' ti' i tejclum Het. Tsi' yala: ¹¹C yum, ubiñon. Jini jamil a cha'añach. Mi calq'ueñet jini jamil yic'ot jini ch'en am ba ti yojlil. Ti' tojlel jini winicob x'ixicob c pi'lob mi calq'ueñet cha'an ma' muc jini chamen ba a cha'an, che'en.

¹²Abraham tsi' c'uchchoco i ba ti' tojlel jini ya' ba chumulob.

¹³Tsi' pejca Efrón ya' ti' tojlel pejtél winicob x'ixicob. Abraham tsi' yala: Mi a wom, poj ubiñon. Woli calq'ueñet i tojol jini jamil. Ch'ama tij c'ab. Mi caj c muc quijñam ya'i, che'en.

¹⁴⁻¹⁵Efrón tsi' sube Abraham: C yum, ubiñon. ¿Chuqui i ye'tel c cha'an jumpejt lum anquese uxp'ejl mil peso i tojol? Mucu jini ch'ujlelal a cha'an, che'en. ¹⁶Abraham tsi' jac'be Efrón. Tsi' p'isbe Efrón jini plata ti p'isonib. Ts'acal tsi' yalq'ue i tojol che' bajche' tsi' yala Efrón ti' tojlel winicob x'ixicob ti Het, uxp'ejl mil peso.

¹⁷⁻¹⁸Jini jamil i cha'an Efrón, ya' ti Macpela ti' tojel Mamre, tsa' chombenti Abraham yic'ot jini ch'en yic'ot te'el am ba ti jamil ti' petol. Tsi' mañal Abraham ti' tojlel heteojob, ti' tojlel pejtelel mu' ba i yochelob ti tejclum. Che'i tsa' ochi Abraham ti' yum jini lum. ¹⁹⁻²⁰Che' jini Abraham tsi' mucu Sara i yijñam ya'i. Tsa' cale ti' wenta Abraham jini jamil yic'ot ch'en am ba ti' yojlil jini jamil tsa' ba i chombeyob jini heteojob. I cha'añach Abraham cha'an mujquibal.

Abraham tsi' sac'labe i yijñam Isaac

24 Ñoxix Abraham. Cabal i jabilel. Lac Yum tsi' yalq'ue i yutslel i t'an ti pejtelel chuqui tac tsi' mele. ²⁻³An i winic Abraham, jñalch ascuñaal ba ti' yotot. Tsa' aq'uenti ti' wenta pejtelel i chuba'an Abraham. Abraham tsi' sube ili winic: Mux caj a wersa ac' a t'an ti' c'aba' lac Yum, i Diosach Panchan yic'ot Pañimil, cha'an ma'anic mi caj a yajcaben i yijñam calobil ti' tojlel xch'oc ba i yalobilob cananeojob wa' ba' chumulon. ⁴Mux caj a majlel tic lumal ba'an c pi'lob. Ya' yom ma' sajcaben i yijñam calobil Isaac, che'en Abraham.

⁵Jini winic tsi' sube: Tic'al mi mach yomic i tsajcañon tilel jini xch'oc wa' ti a lumal. ¿Yom ba mic cha' pay majlel a walobil

ti jini lum ya' ba' ch'oyolet? che'en. ⁶Abraham tsi' sube jini winic: Mach yomic. Q'uele a ba' ame a cha' pɔy majlel calobil ya'i. ⁷Lac Yum, jini Dios am ba' ti panchan, tsa' ba' i pɔyɔyon loq'uel ti' yotot c tat ya' tic lumal ba' tsa quila pañimil, jiñlach tsa' ba' i pejcayon, tsa' ba' i yaq'ueyon i t'an. Tsi' yaɫɫ: “Mi caj caq'uen a p'olbal ili lum”. Che' tsi' yaɫɫ Dios, che'en Abraham. Dios mi caj i choc majlel i yángel ti a tojel. Che' jini mux caj a c'ajtiben i yijñam calobil ya'i. ⁸Mi mach yomic i tsajcañet tilel jini xch'oc, mach a wentajix mi ma'anic mi' ts'actiyel a t'an tsa' ba' a wersa ac'ɫ, pero mach a pɔy majlel calobil ya'i, che'en Abraham. ⁹Jini winic tsi' wersa ac'ɫ i t'an che' bajche' tsa' subenti.

¹⁰Jini winic tsi' pɔyɫ loq'uel lujuncojt camello* i cha'an i yum. Tsi' ch'ɫambe majlel chuqui tac tsi' choco majlel i yum cha'an i majtan i pi'ɫlob. Tsa' majli ti Mesopotamia ti jump'ejl tejclum ba' chumul Nacor. ¹¹Tsi' yaɫ'ɫ ti pɔctɫɫ i camello ti' ti' jini tejclum ya' ba'an jump'ejl pozo am ba' i yaɫɫɫɫ. Och'ajelix q'uin. I yorajlelix che' mi' tilelob ti luch ja' x'ixicob. ¹²Tsi' yaɫɫ: C Yum, i Dioset c yum Abraham, coltañon ti que'tel ti ili q'uin. Pasben c yum Abraham i yutslel a pusic'al. ¹³Awilan, wa'alon ti' t'ejl ts'ajquibil ba' ja'. Talob ti luch ja' xch'ocob chumulo' ba' ti tejclum. ¹⁴La' ujtice che' bajche' jini: Che' mic suben juntiquil xch'oc: “Awocolic ju'san a wuc'um cha'an ma' waq'ueñon c jap ja'”, mi tsi' yaɫɫ: “Japɫ, la' caq'uen i jap a camello ja'el”, mi che'en, mux c ña'tan jiñlach jini xch'oc tsa' ba' a yajcɫabe a winic Isaac. Che' jini mux c ña'tan tsa'ix a pasbe c yum i yutslel a pusic'al. Che'ɫch tsi' pejca Dios ti oración.

¹⁵⁻¹⁶Che' maxto anic tsa' ujtice ti oración, tsa' tili Rebeca, q'uechel i cha'an uc'um ti' quejlab. Wen i t'ojol jax, xch'oc to. Tsa' jubi tilel ba'an ts'ajquibil ba' ja'. Tsi' but'u i yuc'um. Rebeca i yalobilach Betuel, i yalobil ba' Nacor yic'ot Milca. Nacor i yijts'iñlach Abraham. ¹⁷Jini winic tsa' majli ti ajñel cha'an mi' taje'. Tsi' yaɫɫ: Awocolic, aq'ueñon ts'ita' ja' am ba' ti a wuc'um cha'an mic jap, che'en. ¹⁸Jini xch'oc tsi' yaɫɫ: Japɫ, c yum. Ti ora tsi' ju'sa uc'um ti' c'ɫb. Tsi' yaq'ue i jap. ¹⁹Che' ba' tsa' ujtice i yaq'uen i jap, jini xch'oc tsi' yaɫɫ: Mi caj c luchben ja' a camello ja'el c'ɫɫɫ mi' yujtel i jap, che'en. ²⁰Ti ora tsi' jebe jini ja' ti japo'ja'. Ajñel tsa' majli i cha' luch

ja' ti pozo. Tsi' luchbe ja' pejtel i camello. ²¹Jini winic tsi' wen q'uele jini xch'oc. Ma'anic chuqui tsi' yALA, come maxto ña'tAbilic i cha'an mi woli' coltan Dios ti' ye'tel.

²²Che' bA tsa' ujti i jap ja' jini camello tac, jini winic tsi' yAQ'ue i yuya' melbil ti oro am bA i yalel ti yojlil siclo yic'ot cha'xojt xotc'AbAl melbil ti oro am bA i yalel ti lujump'ejl siclo. ²³Jini winic tsi' yALA: ¿Majqui a tat? Awocolic, subeñon. ¿Jochol ba i yotot a tat cha'an mic jijlel lojon? che'en. ²⁴Jini xch'oc tsi' sube: Joñon i yalobilon Betuel, i yalobil Nacor. Tsi' yAc'lyon ti pañimil Milca i yijñam, che'en. ²⁵Jini xch'oc tsi' sube ja'el: Añach c cha'an lojon jam yic'ot i buc'bal camello yic'ot la' wajñib ba' mi la' jijlel, che'en. ²⁶Jini winic tsi' ju'sa i jol. Tsi' ch'ujutesa lac Yum. ²⁷Tsi' yALA: La' sujbic i wenlel lac Yum, i Dios c yum Abraham. Ma'anic mi' cAy i pasben c yum Abraham i yutslel yic'ot i sujmllel i t'an. Che' añon ti' bijlel lac Yum tsi' pasbeyon tilel c bijlel c'AlAl tsi' pAyAyon julel ti' yotot i pi'Allob c yum, che'en.

²⁸Ti ajñel tsa' majli jini xch'oc i sub chuqui tsa' ujti. Tsi' laj subeyob jini año' bA ti' yotot i ña'. ²⁹⁻³⁰An i yAscun Rebeca, i c'aba' Labán. Che' bA tsi' q'uele jini uya'Al yic'ot xotol tac bA am bA ti' c'Ab i yijts'in, che' bA tsi' yubi chuqui tsi' yALA jini winic, ti ajñel tsa' majli Labán ti pozo cha'an mi' taj tilel jini winic. Ya' wa'al tsi' taja yic'ot i camello ti' t'ejl pozo. ³¹Labán tsi' sube: Ochen, c'uxbibilet bA i cha'an lac Yum. ¿Chucoch wa'alet ti jumpat? Tsac chajpAbeyet a wotot yic'ot i yajñib camello tac, che'en. ³²Jini winic tsa' c'oti ti otot. Tsi' lojbe i monturajlel jini camello tac. Labán tsi' yAQ'ue camello tiquin bA jam yic'ot i buc'bal. Tsi' yAQ'ue ja' jini winic yic'ot i pi'Allob cha'an mi' pocob i yoc. ³³Tsa' aq'uenti i bAl i nac', pero tsi' yALA: Ma'anic chuqui mi caj j c'ux jinto mic sub chuqui an tic pusic'al, che'en. Labán tsi' jac'A: AlA, che'en.

³⁴Tsi' yALA: Joñon i winicon Abraham. ³⁵Lac Yum tsi' wen aq'ue Abraham i yutslel i t'an. CabAlix i ñuclel. Lac Yum tsi' yAQ'ue cabAl tiñame', yic'ot wacax, yic'ot plata, yic'ot oro, yic'ot x'e'telob, yic'ot criadajob, yic'ot camello, yic'ot burro. ³⁶Sara i yijñam c yum tsi' yAQ'ue c yum ch'iton bA i yalobil che' ñejep'ix. Abraham tsi' yAQ'ue i yalobil pejtelel i chub'lan. ³⁷Jini c yum tsi' subeyon cha'an mic wersa aq'uen c t'an. Tsi' yALA: “Mach yomic ma' sac'Aben i yijñam calobil ba'an

cananeojob wa' ba' chumulon. ³⁸Mux caj a majlel ti' yotot c tat ti' tojlel c pi'ʌlob cha'an ma' saclʌben i yijñam calobil”, che'en. ³⁹Tsac sube c yum: “Tic'ʌl mi mach yomic i tsajcañon tilel jini x'ixic”, cho'on tsac sube. ⁴⁰C yum tsi' subeyon: “Jini lac Yum woli ba i cʌntañon majlel mi caj i choc tilel i yángel i pi'leñet majlel cha'an mi' coltañet. Mi caj a saclʌben i yijñam calobil ti' tojlel c pi'ʌlob ti' yotot c tat. ⁴¹Che' c'otemetix ya' ba'an c pi'ʌlob mi mach yomobic i sijin jini xch'oc, che' jini mach chucbiletix tic mandar”. Che' tsi' yʌʌ c yum Abraham.

⁴²Sajmʌl tsa' c'otiyon ba'an ts'ajquibil ba ja'. Tsac pejca Dios: “C Yum, i Dioset c yum Abraham”, cho'on, “mi wola' coltañon ti que'tel, ⁴³la' ujtic bajche' wolic subeñet. La' tilic xch'oc ti luch ja' che' wa'alon ti' t'ejl pozo cha'an mic suben: Awolic, aq'ueñon ts'ita' ja' ti a wuc'um cha'an mic jap. ⁴⁴Mi tsi' subeyon: Japʌ. Mi caj c luchben ja' a camello tac ja'el, mi che'en, muq'uix c ña'tan tsa'ix a yajca jini xch'oc cha'an i yalobil c yum”, cho'on tsac pejca Dios.

⁴⁵Che' ba maxto anic tsa' ujti c suben Dios jini am ba tic pusic'al, tsa' tili Rebeca, q'uechel ba i yuc'um ti' quejlab. Tsa' jubi tilel ti pozo. Tsi' luchu ja'. Tsac sube: “Awocolic aq'ueñon c jap”, cho'on. ⁴⁶Ti ora tsi' ju'sa i yuc'um. Tsi' yʌʌ: “Japʌ, mi cajel cʌq'uen i jap a camello tac ja'el”, che'en. Tsac japʌ. Tsi' yʌq'ue i jap jini camello ja'el. ⁴⁷Tsaj c'ajtibe jini xch'oc: “¿Majqui a tat?” cho'on. Tsi' yʌʌ: “I yalobilon Betuel, winic ba i yalobil Nacor. Tsi' yʌc'ʌyon ti pañimil Milca i yijñam”, che'en. Tsa cʌq'ue uya'ʌl cha'an mi' ʌp yic'ot xotol tac ba cha'an i c'ʌb. ⁴⁸Tsac yu'u c jol. Tsac ch'ujutesa lac Yum. Tsac sube i ñuclel lac Yum come jiñʌch i Dios c yum Abraham. Toj tsi' pʌyʌyon tilel ti bij c'ʌʌʌ tsa' juliyon ti' yotot i yijts'in c yum. Wale com c pʌy majlel a walobil cha'an mi' yochel ti' yijñam i yalobil c yum. ⁴⁹Subeñon mi muc'ʌch a jac'ben c yum ti uts'at ti isujm. Mi mach a womic a jac', subeñon cha'an mic ña'tan bajche' yom mic mel, che'en i winic Abraham.

⁵⁰Labán yic'ot Betuel tsi' jac'ʌyob: Añʌch ti' wenta lac Yum jini woli ba a c'ajtin. Mach mejlic c subeñet lojon mi uts'at o mi mach uts'atic. ⁵¹Awilan, wa'ʌch an Rebeca ti a tojel. Pʌyʌ majlel a wic'ot. Che' ma' majlel, la' ochic ti' yijñam i yalobil a yum che' bajche' tsi' yʌʌ lac Yum, che'ob. ⁵²Che' ba tsi' yubi jini t'an, i winic Abraham tsi' c'uchchoco i ba ti' tojlel lac

Yum. ⁵³Tsi' loc'sa ch'ajlib tac melbil ba ti plata yic'ot ch'ajlib melbil ba ti oro yic'ot pisil. Tsi' yalq'ue Rebeca. Tsi' yalq'ue i majtan i ña' Rebeca yic'ot i yalscun, letsem tac ba i tojol.

⁵⁴Tsi' cha'leyob we'el uch'el jini winic yic'ot winic ba i pi'lob. Ya' tsi' ñusayob ac'alel. Tsa' cajiyoob ti ch'ojoyel ti sac'ajel.

⁵⁵I yalscun yic'ot i ña' jini xch'oc tsi' yalayoob: La' poj caleb lujump'ejl q'uin quic'ot lojon. Ti wi'il mux i majlel, che'ob.

⁵⁶Jini winic tsi' subeyob: Mach a jaltesañon, come lac Yum tsi' coltayon cha'an ili que'tel woli ba c mel. La' majlicon cha'an mic cha' sujtet ba'an c yum, che'en.

⁵⁷Tsi' yalayoob: La' lac pay tilel jini xch'oc cha'an mi laj c'ajtiben bajche' yom i pusic'al, che'ob.

⁵⁸Tsi' playayoob tilel Rebeca. Tsi' c'ajtibeyob: ¿Awom ba majlel yic'ot ili winic? che'ob. Tsi' yala: Com cu majlel, che'en.

⁵⁹Tsi' chocoyob majlel Rebeca i yijts'in yic'ot jini x'ixic tsa' ba i meq'ue che' alal to yic'ot i winic Abraham yic'ot i winicob.

⁶⁰Tsi' yalq'ueyob Rebeca i yutslel i t'an. Tsi' subeyob: La' ochiquet ti' ña' cabal winicob ti mil ti mil. La' yum anticob cha'an jini mu' ba i ts'a'leñob, che'ob.

⁶¹Tsa' tejchi majlel Rebeca yic'ot xch'oc ba i pi'lob. C'achlob ti camello tac tsi' tsajcayob majlel jini winic. Jini winic tsi' playa majlel Rebeca.

⁶²Isaac tsa' majli ti pozo i c'aba' jini Cuxul Ba Mu' ba i Q'uelon. Tsa' sujti ti' yotot. Ya' chumul ti lum i c'aba' Neguev.

⁶³Tsa' majli Isaac ti jamil che' ochix q'uin cha'an mi' chlan ña'tan Dios ti' pusic'al. Tsi' can q'uele pañimil. Tsi' q'uele ya'ix tilel camello tac.

⁶⁴Rebeca tsi' can q'uele pañimil. Che' ba tsi' q'uele Isaac, tsa' jubi ti camello.

⁶⁵Come Rebeca tsi' c'ajtibe jini winic: ¿Majqui jini winic woli ba i cha'len xambal ti jamil cha'an mi' tajonla? che'en. Jini winic tsi' jac'la: Jiñach c yum, che'en. Jini cha'an Rebeca tsi' ch'ama i pislel cha'an mi' mos i wut.

⁶⁶Jini winic tsi' sube Isaac pejtelel chuqui tsi' mele.

⁶⁷Isaac tsi' playa ochel Rebeca ti pisil ba i yotot Sara i ña' tsa'ix ba chami. Isaac tsi' c'uxbi Rebeca. Tsa' cha' ñuq'uesanti i pusic'al Isaac cha'an anix i pi'la.

I p'olbal Abraham yic'ot Cetura

(1 Cr. 1.32-33)

25 Abraham tsi' playa yamba i yijñam i c'aba' Cetura.
²Cetura tsi' yal'la ti pañimil Zimram, i yalobil Abraham. Tsi' yila pañimil ja'el Jocsán, Medán, Madián, Isbac,

Súa. ³Jocsán i tatlach Seba yic'ot Dedán. I yalobilob Dedán jiñobach Asurim, Letusim, Leumim. ⁴I yalobilob Madián jiñobach Efa, Efer, Hanoc, Abida, Elda. I yalobilobach Cetura ti pejtelelob. ⁵Abraham tsi' yal'ue Isaac pejtelel i chublan. ⁶Abraham tsi' yal'ueyob i majtan tac jini ch'iton ba i yalobilob i majan ijnamob. Che' cuxul to Abraham tsi' chocoyob loq'uel ti' tojlel Isaac, ti lum ya' ti' tojel i pasibal q'uin.

Tsa' chami Abraham, tsa' mujqui

⁷Tsa' ts'actiyi jo'lujump'ejl i bolonc'al (175) i jabilel Abraham ti pejtelel. ⁸Tsa' chami. Wen ñoxix tsa' chami Abraham. Cabalix i jabilel. Tsa' rajyi majlel Abraham ba'an i pi'llob tsa' ba chamiyob. ⁹Isaac yic'ot Ismael i yalobilob Abraham tsi' mucuyob ti ch'en i c'aba' Macpela am ba ti jamil tsa' ba i choño Efrón i yalobil Zohar jini heteo. Ya'an jini jamil ya' ti' tojel Mamre. ¹⁰Jiñach jini jamil tsa' ba i mañal Abraham ti' tojlel i yalobilob Het. Ya' tsa' mujqui Abraham yic'ot Sara i yijnam. ¹¹Che' chamenix Abraham, Dios tsi' yal'ue i yutslel i t'an Isaac i yalobil Abraham. Tsa' caji ti chumtal Isaac ba'an jini pozo i c'aba' Jini Cuxul Ba Mu' ba i Q'uelon.

I p'olbal Ismael

(1 Cr. 1.28-31)

¹²Jiñobach i p'olbal Ismael. Jini Ismael i yalobilach Abraham yic'ot Agar. Ch'oyol ti Egipto Agar, jiñach i criada Sara. Tsi' yal'ue i yalobil Abraham. ¹³⁻¹⁵Jiñobach i c'aba' ch'iton ba i yalobilob Ismael c'lalal ti ascuñal ba c'lalal ti' xut ijts'iñal: Nebaiot, Cedar, Adbeel, Mibsam, Misma, Duma, Massa, Hadar, Tema, Jetur, Nafis, Cedema. ¹⁶Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Ismael. Tsa' chumleyob ti colonia tac yic'ot i pi'llob ti mojt ti mojt. Lajch'antiquil yumalob ti' lumal tac. ¹⁷Ismael tsi' taja wuclujump'ejl i wucc'al (137) i jabilel. Tsa' chami. Tsa' rajyi ba'an i ñojte'elob tsa' ba chamiyob. ¹⁸Ya' chumulob i pi'llob ti Havila c'lalal ti Shur am ba ti' tojel Egipto che' mi lac majlel ti Asiria. Ismael tsa' chumle ti' ts'ejtalel i pi'llob ti' tojel i pasibal q'uin.

Tsi' yilayob pañimil jini Jacob yic'ot Esaú

¹⁹Jiñach i p'olbal Isaac i yalobil Abraham. Abraham i tatlach Isaac. ²⁰An cha'c'al i jabilel Isaac che' ba tsi' p'ayal Rebeca ti'

yijñam. Rebeca jiñlach xch'oc ba i yalobil Betuel jini arameo ch'oyol ba ti Padanaram. I yijti'añlach Labán jini arameo. ²¹Isaac tsi' c'ajti i yalobil ti lac Yum, come ma'anic i yalobil. Lac Yum tsi' jac'Λ. Tsa' caji i cantan i yalobil Rebeca i yijñam Isaac. ²²Che' cantabilob to i yalobilob Rebeca, tsi' cha'leyob leto yubil. Tsi' yΛΛ i ña': ¿Chucoch che'ach woli' yujtel? che'en. Tsa' majli i c'ajtiben lac Yum. ²³Lac Yum tsi' sube: Loj jini a walobilob am ba ti a ñac'. Mi caj i yochelob ti cha'mojt ñuc ba tejclum. Ñumen mi caj i taj i p'atΛlel jump'ejl tejclum bajche' yamba. Jini ascuñal ba mi caj i yuman jini ijs'tiñal ba, che'en. ²⁴Che' i yorajlelix mi' lojtel tsi' q'ueleyob pañimil cha'tiquil alal, loj ba. ²⁵Tsa' tili ñaxan ba, chachac i bac'tal. An i tsutsel che' bajche' i tsutsel alac'al. Tsi' yotsabe i c'aba' Esaú. ²⁶Ti wi'il tsa' tili i yijts'in, chucul i tuñ'oc Esaú ti' c'ab. Tsi' yotsabe i c'aba' Jacob. Anix uxc'al i jabilel Isaac che' ba tsi' q'uele pañimil i yalobilob Rebeca.

Esaú tsi' choño i yascunlel

²⁷Tsa' coliyob jini ch'itoñob. Esaú wen yujil i yajñesantel bate'el. Tsa' ajni ti jamil. Jacob jiñlach uts ba winic, tsa' chumle ti pisil ba otot. ²⁸Isaac tsi' c'uxbi Esaú, come tsi' c'uxu we'elal chajpabil ba i cha'an. Rebeca tsi' c'uxbi Jacob. ²⁹Ti jump'ejl q'uin Jacob tsi' ch'ΛΛ i bal i ñac'. Esaú tsa' majli ti jamil. Tsa' cha' sujti tilel ti' yotot. C'un pañimil tsi' yubi cha'an cabal i wi'ñal. ³⁰Esaú tsi' sube Jacob: La' j c'ux jini chachac ba i bal ñac'al chajpabilix ba a cha'an, come c'unix pañimil woli cubin cha'an c wi'ñal, che'en. Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' Edom, “Chachac ba”. ³¹Jacob tsi' yΛΛ: Ñaxan chombeñon a wascunlel, che'en. ³²Esaú tsi' yΛΛ: Awilan, mi caj c chamel ti wi'ñal. ¿Chuqui to i c'ajñibal c cha'an jini c ascunlel? che'en. ³³Jacob tsi' yΛΛ: Ñaxan aq'ueñon a t'an, che'en. Esaú tsi' yaq'ue i t'an. Che' jini tsi' chombe Jacob i yascunlel. ³⁴Jacob tsi' yaq'ue Esaú waj yic'ot lenteja chajpabil ba i cha'an. Tsi' c'uxu. Tsi' japa. Tsa' ch'ojyi. Tsa' loq'ui majlel. Che'i tsi' ts'a'le i yascunlel Esaú.

Isaac an ti Gerar

26 Cha' anix wi'ñal ti jini lum ba' chumul Isaac. Jini ñaxan ba wi'ñal tsa' ñumi che' cuxul to Abraham.

Isaac tsa' majli ba'an Abimelec i rey filisteojob ya' ti Gerar. ²Lac Yum tsi' pASA i bA ba'an Isaac. Tsi' yALA: Mach ma' majlel ti Egipto. WA jach yom ma' chumtAl ti jini lum ba' mic subeñet. ³Yom ma' wajñel ti jini lum maxto bA a cha'anic. Añon quic'otet. Mi caj cAQ'ueñet i yutslal c t'an. Mi caj cAQ'ueñet yic'ot a p'olbal pejtél ili lum. Mi caj c ts'actesan jini t'an tsa' bA c sube Abraham a tat. ⁴Mi caj c p'ojlesan a p'olbal che' bajche' jini ec' ti panchan. Mi caj cAQ'uen a p'olbal pejtél ili lum. Ti' tojlel a p'olbal mi caj i yAQ'uentelob i yutslal c t'an winicob x'ixicob ti pejtelel pañimil ⁵cha'an tsi' jac'Λ c t'an Abraham. Ti pejtelel chuqui tsac sube tsi' jac'Λ c mandar, che'en lac Yum. ⁶Jini cha'an tsa' caji ti chumtAl Isaac ti Gerar. ⁷Jini winicob ya' bA chumulob tsi' c'ajtibeyob Isaac majqui jini xch'oc Rebeca. Isaac tsi' yALA: Jiñach quiyti'an, che'en, come tsi' bac'ña jini winicob ya' bA chumulob. Jini cha'an ma'anic tsi' yALA mi i yijñam, ame i tsansañoob cha'an mi' pAyob Rebeca. Che'ach tsi' lon ña'ta ti' pusic'al, come i t'ojol jax Rebeca. ⁸Che' bA tsa' jal'ayob ya'i, Abimelec i rey filisteojob tsa' caji i q'uelob che' ya' wa'al ti ventana. Ya'an Isaac, woli' jaxun Rebeca i yijñam ti c'uxbiya. ⁹Abimelec tsi' pejca Isaac. Tsi' yALA: Jiñach a wijñam. ¿Chucoch tsa' wALA mi a wijti'an? che'en Abimelec. Isaac tsi' sube: Tsa cALA tic pusic'al tic'Al mux caj c tsansantel cha'an Rebeca, che'en. ¹⁰Abimelec tsi' yALA: Mach wenic chuqui tsa' melbeyon lojon. BAbAQ'uen mi' pejcan a wijñam juntiquil winic. Tsa'ic i pejca, tsac taja lojon c mul, che'en Abimelec. ¹¹Abimelec tsi' yAQ'ueyob mandar ti pejtél. Tsi' yALA: Majqui jach mi' tic'lan ili winic mi i yijñam, a wila to mux caj c tsansan, che'en.

¹²Isaac tsi' cha'le pac' ti jini lum. Ti jini jach bA jab tsi' taja i wut i pac'Ab ti jo'c'al ti jujump'ejl. Lac Yum tsi' yAQ'ue cabAl i wenlel. ¹³Tsa' sujti ti wen chumul. Tsa' wen p'ojli i chub'An. Tsa' ochi ti ñuc bA yumAl. ¹⁴An i cha'an tiñame' yic'ot wacax yic'ot cabAl winicob x'ixicob. TsAytsAyña i pusic'al jini filisteojob cha'an i chub'An Isaac. ¹⁵Tsi' chilbeyob pejtél jini pozo tac tsa' bA i yAC'Λ ti melol Abraham che' cuxul to i tat Isaac. Tsi' bujt'iyob. ¹⁶Abimelec tsi' sube Isaac: Loq'uenix ba' añon lojon, come ñumen p'AtAllet bajche' joñon lojon.

¹⁷Tsa' loq'ui Isaac ya'i. Tsi' wa'choco pisil bA i yotot ya' ti joctAl i c'aba' Gerar. Ya' tsa' chumle. ¹⁸Ya'an ts'ajquibil bA i

yajñib ja' tsa' bΛ i yΛc'Λ ti picol Abraham i tat Isaac che' cuxul to. Che' chΛmenix Abraham, jini filisteojob tsi' laj bujt'iyob. Tsa' tili Isaac. Tsi' cha' joc'o. Tsi' cha' aq'ue i c'aba' tac otsΛbil bΛ i cha'an Abraham. ¹⁹I winicob Isaac tsi' piquiyob pozo ti joctΛl. Tsi' tajayob cuxul bΛ ja' ya' ti pozo. ²⁰Jini xcΛnta wacax ch'oyolo' bΛ ti Gerar tsi' contrajiyob xcΛnta wacaxob i cha'an Isaac. Tsi' yΛΛyob: C cha'añΛch lojon ili ja', che'ob. Isaac tsi' yotsΛbe i c'aba' ili pozo, Leto, come tsi' contrajiyob. ²¹Tsi' piquiyob yambΛ pozo. Tsa' cha' tili i contrajiñob cha'an mi' chilbeñob iliyi ja'el. Tsi' yotsΛbe i c'aba' Mich'ajel. ²²Tsa' loq'ui Isaac ya'i. Tsi' piqui yambΛ pozo. Ma'anix tsa' tili i contrajiñob cha'an mi' chilbeñob. Tsi' yotsΛbe i c'aba' JasΛlonixla ti lac lum, come tsi' yΛΛ: Tijicñayonix wΛle. Lac Yum tsi' yΛc'Λyonla ti chumtΛl ba' ñΛch'Λl pañimil. WΛ' mi caj lac p'ojlel, che'en.

²³Tsa' loq'ui ya'i. Tsa' majli ti Beerseba. ²⁴Lac Yum tsi' pΛsΛ i bΛ ba'an Isaac ti jini jach bΛ ac'Λlel. Tsi' yΛΛ: Joñon i Dioson Abraham a tat. Mach a cha'len bΛq'uen, come añon quic'otet. Mi caj cΛq'ueñet i yutslel c t'an. Mi caj c p'ojlesan a walobil che' bajche' tsac sube Abraham jini c winic, che'en. ²⁵Isaac tsi' wa'choco i pulΛntib i majtan Dios ya'i. Tsi' pejca lac Yum ti' c'aba'. Ya'i tsi' wa'choco pisil bΛ i yotot. I winicob Isaac tsi' piquiyob yambΛ pozo.

²⁶Abimelec tsa' loq'ui ti Gerar. Tsa' tili ba'an Isaac. Tsa' c'oti ja'el Ahuzat, wen cΛmbil bΛ i cha'an, yic'ot Ficol i yum jini soldadojob i cha'an Abimelec. ²⁷Isaac tsi' subeyob: ¿Chucoch tsa' tiliyetla ba' añon? Come cujil ts'a' woli la q'uelon. Tsa'ix la' chocoyon loq'uel ba' añetla, che'en. ²⁸Tsi' yΛΛyob: Tsaj q'uele lojon an la' Yum a wic'ot. Tsa cΛΛ lojon: Yomix mi lac tem lac t'an cha'an uts'at mi laj q'uel lac bΛ ²⁹cha'an ma'anic ma' tic'lañon lojon, come ma'anic tsac tic'layet lojon ja'el. Uts'at pejtet tsa' bΛ c melbeyet. Ti' ñΛch'talel a pusic'al tsac chocoyet lojon majlel. Wolix i yΛq'ueñet lac Yum i yutslel i t'an, che'en Abimelec. ³⁰Isaac tsi' melbeyob q'uin. Tsi' cha'leyob we'el uch'el. ³¹Ti wen seb to tsa' ch'ojyiyob. Tsi' tem ac'Λyob i t'an. Isaac tsi' chocoyob majlel. Tsa' loq'uiyob ba'an Isaac ti' ñΛch'talel i pusic'al. ³²Ti jini jach bΛ q'uin i winicob Isaac tsa' tili i subeñob i yum che' bΛ tsi' cha' piquiyob pozo. Tsac taja lojon ja', che'ob. ³³Isaac tsi' yotsΛbe i c'aba' jini pozo Seba. Jini cha'an i c'aba' jini tejclum jiñΛch Beerseba c'ΛΛ wΛle.

³⁴Che' cha'c'alix i jabilel Esaú, tsi' ραυλ Judit cha'an i yijñam. Judit i yalobilach Beeri jini heteo. Tsi' ραυλ ja'el Basemat, i yalobil Elón jini heteo. ³⁵Tsi' meleyob i pusic'al Isaac yic'ot Rebeca cha'an i yijñamob Esaú.

Jacob tsi' taja i yutslel i t'an Isaac

27 Awilan che' ñoxix Isaac tsa' caji ti yajpel i wut. Ma'anix tsa' c'oti i wut. Tsi' pejca Esaú, jini ascuñał bλ i yalobil. Tsi' sube: Calobil, che'en. Tsi' jac'λ: Wλ' añon, che'en. ²Tsi' γαλα: Awilan, ñoxonix wale. Mach cujilic baqui bλ q'uin mi caj c chλmel. ³Jini cha'an ch'λmλ wale jini e'tijibł cha'an julbł, jini jalajb yic'ot i te'el. Cucu ti jamil. Chucbeñon tilel me'. ⁴Melbeñon sumuc bλ i bλ c ñac' che' bajche' mic mulan. Ch'λmbeñon tilel cha'an mij c'uxe', cha'an mi mejlel cλq'ueñet i yutslel c t'an che' cuxulon to, che'en.

⁵Rebeca tsi' yubibe i t'an Isaac che' bλ tsi' pejca Esaú i yalobil. Esaú tsa' majli ti jamil i jul bate'el cha'an mi' ch'λm tilel. ⁶Rebeca tsi' cha' sube Jacob i yalobil chuqui tsi' γαλα Isaac. Tsi' γαλα: Tsa cubibe i t'an a tat che' bλ tsi' pejca a wλscun. ⁷Tsi' sube: "Ch'λmbeñon tilel we'elλ. Melbeñon sumuc bλ i bλ c ñac' cha'an mij c'uxe', cha'an mi cλq'ueñet i yutslel c t'an che' cuxulon to". Che' tsi' γαλα a tat. ⁸Jini cha'an, calobil, jac'beñon c t'an wale. Cha'len che' bajche' mic subeñet. ⁹Cucu ραυλ tilel cha'cojt wen bλ alλ chivo. Mi caj c melben a tat sumuc bλ i bλ i ñac' che' bajche' mi' mulan. ¹⁰Mux caj a ch'λmben majlel a tat, cha'an mi' c'uxe', cha'an mi mejlel i γλq'uenet i yutslel i t'an che' maxto chλmenic, che'en Rebeca. ¹¹Jacob tsi' sube Rebeca i ña': Awilan, an cabλ i tsutsel i bac'tal cλscun. Ixcu joñon mach che'iqui. ¹²Tic'λł mi caj i jaxuñon c tat. Mi caj i ña'tan xloton. Che' jini mi caj c p'ajtal cha'an c mul. Ma'anic mi caj c taj i yutslel i t'an, che'en Jacob. ¹³I ña' tsi' sube: La' i tajon a wocol mi tsa' p'ajleyet. Cojach yom ma' jac'beñon. Cucu, ch'λmbeñon tilel jini chivo, che'en. ¹⁴Tsa' majli. Tsi' chucu tilel chivo ba'an i ña'. I ña' tsi' melbe i tat sumuc bλ i bλ i ñac' che' bajche' tsi' mula. ¹⁵Rebeca tsi' ch'λmλ wen bλ i pislel Esaú jini ascuñał bλ. Tsi' γλq'ue i λp Jacob. ¹⁶Tsi' yotsabe i pλchalel alλ chivo ti' c'λb yic'ot ti' bic' Jacob ba' ma'anic i tsutsel. ¹⁷Rebeca tsi' γac'λ ti' c'λb Jacob jini sumuc bλ i bλ ñac'λł cha'an mi γλq'uen i tat yic'ot waj tsa' bλ i chajpabe.

¹⁸Tsa' majli ba'an i tat. Tsi' yalΛ: C tat, che'en. Tsi' yalΛ: WΛ' añon. ¿Majquiyet, calobil? che'en. ¹⁹Jacob tsi' sube i tat: Joñon Esaú jini ñaxan ba a walobil. Tsa'ix c mele che' bajche' tsa' subeyon. Awocolic, ch'ojoyen. Buchi'. C'uxu jini we'elΛ tsa' ba c chajpΛbeyet cha'an ma' wΛq'ueñon i yutslel a t'an, che'en. ²⁰Isaac tsi' sube i yalobil: Calobil, ¿bajche' tsa' mejli a ba'c' taj? che'en. Tsi' yalΛ: Come lac Yum tsi' coltayon, che'en. ²¹Isaac tsi' sube Jacob: Awocolic, ñochtañon. La' c tΛlet calobil, mi isujm calobilet Esaú. ²²Jacob tsi' ñochta i tat. Isaac tsi' jaxu. Tsi' yalΛ: Jini a t'an i t'añach Jacob. Jini a c'Λb i c'ΛbΛch Esaú, che'en. ²³Ma'anic tsi' cañΛ come añach i tsutsel i c'Λb che' bajche' i c'Λb i yΛscun. Jini cha'an Isaac tsi' yΛq'ue i yutslel i t'an. ²⁴Tsi' c'ajtib: ¿Isujm ba ascuñΛ ba calobilet? Tsi' jac'Λ: Joñon cu, che'en. ²⁵Isaac tsi' yalΛ: Calobil, ch'ΛmΛ tilel we'elΛ ba' añon cha'an mij c'ux, cha'an mi caq'ueñet i yutslel c t'an, che'en. I yalobil tsi' ch'ΛmΛ tilel, Isaac tsi' c'uxu. Tsi' ch'ΛmΛ tilel vino ja'el. Tsi' ja'pΛ. ²⁶Che' jini tsi' sube: La' ilayi, calobil. Ts'ujts'uñon, che'en.

²⁷Jacob tsi' ñochta. Tsi' ts'ujts'u. Isaac tsi' sic'be i yujts'il i pislel. Tsi' yΛq'ue i yutslel i t'an. Tsi' yalΛ: Awilan, i yujts'il calobil lajalach bajche' i yujts'il jamil tsa' ba i taja i wenlel ti Dios. ²⁸La' i yΛq'ueñet Dios jini ye'eb tilem ba ti panchan yic'ot wen ba lum yic'ot cabal ixim yic'ot cabal vino. ²⁹La' i yumañetob winicob ti mojt ti mojt. La' i c'uchchocoñob i ba jini tejclumob ti a tojlel. La' i yumañet a pi'Λlob. La' i c'uchchocoñob i ba a wijts'iñob ti a tojlel. La' chojqicob loq'uel pejtél mu' ba i p'ajet. La' i tajob i yutslel Dios pejtél mu' ba i yΛq'ueñet i yutslel i t'an, che'en.

³⁰Tsa' ujti Isaac i yΛq'uen Jacob i yutslel i t'an. Che' ba poj ujtél to i loq'uel Jacob ti' tojlel Isaac, tsa' c'oti i yΛscun yic'ot jini bate'el tsa' ba i julu. ³¹Esaú ja'el tsi' mele sumuc ba i bal i ñac' i tat. Tsa' ochi ba'an i tat. Tsi' sube: Ch'ojoyen, c tat. C'uxu jini we'elΛ tsa' ba c chajpΛbeyet, cha'an ma' wΛq'ueñon i yutslel a t'an, che'en Esaú. ³²Isaac tsi' sube: ¿Majquiyet? che'en. Tsi' yalΛ: Joñon a walobilon, jini ascuñΛ ba, che'en. ³³Tsa' caji ti wen tsiltsilñayel Isaac. Tsi' yalΛ: ¿Majqui jini tsa' ba i yΛq'ueyon we'elΛ? Tsi' ch'ΛmΛ tilel ba' añon. Tsaj c'uxu ti pejtelel che' maxto tilemetic. Tsa caq'ue i yutslel c t'an. Isujm, mux caj i taj i wenlel che' bajche' tsac sube, che'en. ³⁴Che'

ba tsi' yubibe i t'an i tat, wen c'am tsi' cha'le uq'uel Esaú. Ch'ijiyem i pusic'al. Tsi' sube i tat: A wocolic c tat, aq'ueñon i yutslel a t'an. Aq'ueñon ja'el, che'en.

³⁵I tat tsi' ya'la: Tsa' tili a wijts'in i lotiñon. Tsi' chilbeyet i yutslel c t'an, che'en Isaac. ³⁶Esaú tsi' ya'la: Cha'an i maña tsa' otsabenti i c'aba' Jacob. Cha'yajl tsi' chilbeyon c cha'an ba. Tsi' sutq'uiyon ti ijts'iñal. Tsa'ix i chilbeyon ja'el i yutslel a t'an, che'en. ¿Anto ba yamba i yutslel a t'an cha'an ma' wlaq'ueñon? che'en. ³⁷Jini cha'an Isaac tsi' sube Esaú: Awilan, tsa cotsa Jacob ti a yum. Pejtel i pi'lob tsa claq'ue Jacob cha'an i winicob. Tsa claq'ue ixim yic'ot vino ja'el. Calobil, ¿chuqui mi' claytal cha'an mi claq'ueñet? che'en. ³⁸Esaú tsi' sube i tat: ¿Anto ba jump'ejl jach i yutslel a t'an, c tat? Aq'ueñon i yutslel a t'an ja'el, c tat, che'en. C'am tsi' cha'le uq'uel Esaú.

³⁹⁻⁴⁰Jini cha'an Isaac i tat tsi' jac'la. Tsi' sube: Ñajt to an wen ba lum ti pañimil ba' mi caj a chumtal. Ñajt to an ye'eb tilem ba ti panchan am ba ti chan. Yic'ot a wespada mi caj a wajñel. Mi caj a yuman a wascun. Che' mi' cajel ti t'an a pusic'al, wersa mi caj a chil loq'uel a ba ti' wenta a yum, che'en Isaac.

Jacob tsi' puts'ta Esaú

⁴¹Esaú tsi' mich'le Jacob cha'an tsi' chilbe i wenlel. Tsi' ña'ta ti' pusic'al: Mach jalix mi caj i chamel lac tat. Che' ujtemix i yuc'tantel mi caj c tsansan Jacob. Che'ach tsi' ña'ta. ⁴²Tsa' subenti Rebeca chuqui woli' ña'tan Esaú. Jini cha'an tsi' p'aya tilel Jacob. Tsi' sube: Awilan, a wascun woli' ñach'tesan i pusic'al cha'an woli' ña'tan i quextabeñet a mul. Yom i tsansañet. ⁴³Jini cha'an calobil, jac'beñon c t'an. Chajpan a ba. Cucu ti puts'el ba'an Labán jini clascun ya' ti Harán. ⁴⁴Ya' yom ma' poj chumtal a wic'ot jinto che' lajmenix i mich'ajel a wascun. ⁴⁵Che' ma'anix woli' mich'leñet, che' ñajayemix ti' pusic'al chuqui tsa' tumbe, mi caj c choc majlel winic i cha' p'ayet tilel. ¿Yom ba mi la' clayon ti meba' ti la' cha'ticlel ti jump'ejl jach q'uin? che'en.

⁴⁶Rebeca tsi' sube Isaac: Mach tijicñayonic cha'an jini x'ixicob ch'oyolo' ba ti Het. Mi tsi' p'aya Jacob i yijñam ba'an i yalobilob Het yic'ot i yalobilob Canaán, ¿chuqui to que'tel mi chan cuxulon to? che'en.

28 Isaac tsi' pɾaya tilel Jacob. Tsi' yɾq'ue i wenlel i t'an. Tsi' yɾq'ue mandar: Mach a pɾay a wijñam ba'an i yalobilob Canaán. ²Chajpan a ba. Yom ma' majlel ya' ti Padanaram, ya' ti' yotot Betuel, i tat a ña'. C'ajtin a wijñam ya'i ba'an i yalobilob Labán a wichan. ³La' i yɾq'ueñet i yutslel i t'an Dios, jini Mach ba Anic i P'isol i P'atɾalel. La' i yɾq'ueñet cabal a walobilob. La' i p'olbeñet a walobilob ti mojt ti mojt. ⁴La' i yɾq'ueñet yic'ot a p'olbal i yutslel i t'an che' bajche' tsi' yɾq'ue Abraham, cha'an ma' ch'am jini lum ba' woliyet ti poj chumtal, jini lum tsa' ba aq'uenti Abraham ti Dios, che'en. ⁵Che' jini Isaac tsi' choco majlel Jacob. Tsa' majli ti Padanaram ba'an Labán, i yalobil Betuel jini arameo. Labán i yɾscuñach Rebeca. Rebeca i ña'ach Jacob yic'ot Esaú.

⁶Tsa' caji i yubin Esaú chocbilix majlel Jacob ya' ti Padanaram cha'an mi' c'ajtin i yijñam ya'i. Che' ba tsi' yɾq'ue i yutslel i t'an i tat tsi' sube: Mach a pɾay a wijñam ba'an i yalobilob Canaán, che'en. ⁷⁻⁸Che' ba tsi' q'uele Esaú majlemix Jacob ti Padanaram cha'an tsa' tsi' q'uele i yalobilob Canaán, ⁹tsa' majli Esaú ba'an Ismael. Tsi' pɾaya Mahalet i yalobil Ismael, i yalobil ba Abraham cha'an i yijñam. Che' añobix i yijñam, tsi' pɾaya yamba i c'aba' Mahalet i yijts'in Nebaiot.

Dios tsi' pasbe i ba Jacob

¹⁰Jacob tsa' loq'ui ti Beerseba. Tsa' c'oti ti Harán. ¹¹Ya'i tsi' ñusa ac'alel, come tsa' ba'jli q'uin. Tsi' ch'amɾa jump'ejl xajlel cha'an i c'anjol. Tsa' ñole ya'i. ¹²Tsi' cha'le ñajal. Tsi' q'uele chan ba tec'oñib wa'al ba ti lum. I jol jini tec'oñib tsi' taja panchan. I yángelob Dios woli' letsel i jubelob ya' ti tec'oñib. ¹³Ya' wa'al lac Yum ti' chañelal. Tsi' yɾla: Joñon Yumalon, i Dioson Abraham a tat, i Dioson Isaac. Mi caj caq'ueñet yic'ot a p'olbal jini lum ba' ñololet. ¹⁴Lajal ti tsicol mi caj i yajñel a p'olbal che' bajche' ts'ubejn. Mi caj i pam pujquelob ba' mi' ba'jlel q'uin yic'ot ba' mi' pasel q'uin, yic'ot ti norte yic'ot ti sur. Cha'añet yic'ot cha'an a p'olbal mi caj i yɾq'uentelob i yutslel c t'an winicob x'ixicob ti jujunmojt. ¹⁵Añon quic'otet. Mi caj cantañet baqui jach ma' majlel. Mi caj c cha' pɾayet tilel ti ili lum. Ma'anic mi caj j cɾayet jinto mic mel jini tsa ba c subeyet, che'en. ¹⁶⁻¹⁷Jacob tsa' ch'o'jyi ti wayel. Tsi' cha'le baq'uen. Tsi' yɾla: Isujm, wa'an lac Yum ilayi. Ma'anic tsac

ña'ta. Wλ'an bλbλq'uen bλ ilayi. Jiñlach i yotot Dios. Jiñlach i ti' panchan, che'en.

¹⁸Seb to tsa' ch'ojyi Jacob. Tsi' chλmλ jini xajlel tsa' bλ i c'λnjola. Ts'ejel tsi' yλc'λ. Tsi' mulu aceite ti' pam cha'an i ña'tantel i yutsllel i pusic'al Dios tsa' bλ pasbenti. ¹⁹Tsi' yotsabe i c'aba jini ajñibal Betel. I c'aba'ach Luz che' ti ñaxan.

²⁰Jacob tsi' yλc'λ i t'an ti' tojlel Dios. Tsi' yλλ: Mi isujm añet quic'ot, mi mux a cantañon ti jini bij cha'an utsat mic majlel, mi mux a wλq'ueñon waj cha'an mij c'ux yic'ot pisil cha'an mic λp, ²¹cha'an mic sujtel ti' yotot c tat ti' ñach'tilel c pusic'al, che' jini c Dioset, c Yumet. ²²Ili xajlel tsa' bλ c ts'λpλ i wentajach a wotot. Ti pejtelel chuqui ma' wλq'ueñon isujm mi caj cλq'ueñet i diezmojlel. Che' tsi' yλc'λ i t'an Jacob.

Jacob tsi' cha'le e'tel cha'an Raquel yic'ot Lea

29 Jacob tsa' caji ti xλmbal. Tsa' c'oti ti' lumal i ña' ti' tojel i pasibal q'uin. ²Tsi' can q'uele pañimil. Tsi' q'uele ya'an pozo ti jamil. Ya' pλcλlob uxmojt tiñame' ti' t'ejl pozo ba' mi' luchob ja' winicob cha'an mi' yλq'ueñob i jap tiñame'. Wen ñuc jini xajlel am bλ ti' ti' jini pozo. ³I tilelach mi' tempañob i tiñame' ya'i. Mi' bλlc'uñob loq'uel jini xajlel ti' ti' pozo cha'an mi' yλq'ueñob i jap ja' jini tiñame'. Che' mi' yujtel i jap, mi' cha' ac'ob jini xajlel ti' ti' pozo.

⁴Jacob tsi' c'ajtibeyob: ¿Baqui ch'oyoletla? che'en. Tsi' yλλayob: Ch'oyolon lojon ti Harán, che'ob. ⁵Tsi' c'ajtibeyob: ¿La' cλñλ ba Labán, i yalobil Nacor? che'en. Tsi' yλλayob: J cλñλ cu lojon, che'ob. ⁶Jacob tsi' c'ajtibeyob: ¿Bajche' yilal? ¿Uts'at ba an? che'en. Tsi' yλλayob: Uts'at cu. Awilan, talix Raquel i yalobil yic'ot i tiñame', che'ob. ⁷Jacob tsi' yλλ: Chan to q'uin. Maxto i yorajlelic mi la' tempan alac'λl. Aq'uenla i jap ja' tiñame'. Cucula. Aq'uenla i buc'bal, che'en. ⁸Tsi' yλλayob: Mach mejlicon lojon jinto che' laj tempayemix tiñame' ti jujunmojt. Che' jini mic loc'san lojon jini xajlel ti' ti' pozo. Ti wi'il mi cλq'uen lojon i jap ja' tiñame', che'ob.

⁹Che' bλ woli to i pejcañob Jacob, tsa' c'oti Raquel yic'ot i yλlac' i tat, come xcλnta tiñame'. ¹⁰Jacob tsi' q'uele Raquel, i yalobil Labán i yichan yic'ot i yλlac' Labán. Che' jini tsa' majli ti pozo. Tsi' loc'sa jini xajlel ti' ti' pozo. Tsi' yλq'ue i jap

ja' i yalac' Labán. ¹¹Jacob tsi' ts'ujts'u Raquel. C'am tsi' cha'le uq'uel. ¹²Jacob tsi' sube: I pi'aloñach a tat. I yalobilon Rebeca, che'en. Ti ajñel tsa' majli Raquel i suben i tat. ¹³Che' ba' tsi' yubi Labán ya'an Jacob i yalobil i yijts'in, ti ajñel tsa' majli i taje'. Tsi' meq'ue. Tsi' ts'ujts'u. Tsi' pɣa majlel ti' yotot. Jacob tsi' laj sube Labán chuqui tsa' ujti ti bij. ¹⁴Labán tsi' sube: Lac pi'alach lac ba, che'en. Jacob tsa' jal'a jump'ejl uw ba'an Labán.

¹⁵Labán tsi' sube: Mach yomic ma' to'ol melbeñon que'tel cha'an c pi'alet. Subeñon bajche' a wom mic tojet, che'en. ¹⁶An cha'tiquil xch'oc ba i yalobilob Labán. Jini chichal ba i c'aba' Lea. Jini ijts'iñal ba i c'aba' Raquel. ¹⁷Uts i wut Lea, pero i t'ojol jax Raquel. ¹⁸Jacob tsi' c'uxbi Raquel. Tsi' yala: Mi caj c melbeñet a we'tel wucp'ejl jab cha'an mic pɣ Raquel jini ijts'iñal ba a walobil. ¹⁹Labán tsi' yala: Uts'at, mi caj caq'ueñet Raquel. Lolom jach mi caq'uen yamba winic. Yom ma' cɣtal quic'ot, che'en. ²⁰Jacob tsi' cha'le e'tel wucp'ejl jab cha'an mi' pɣ Raquel. Lajalach tsi' yubi jini wucp'ejl jab bajche' wucp'ejl q'uín, come cabal tsi' c'uxbi Raquel.

²¹Jacob tsi' sube Labán: Aq'ueñoñix quijñam. Tsa'ix ts'actiyi wucp'ejl jab que'tel cha'an mic pɣ, che'en. ²²Labán tsi' pɣa tilel pejtél winicob ya' ba chumulob. Tsa' caji i mel q'uín. ²³Ti ac'alel Labán tsi' pɣa majlel Lea ba'an Jacob. Jacob tsa' ajni yic'ot. ²⁴Labán tsi' yaq'ue i criada i c'aba' Zilpa cha'an mi' melben i ye'tel Lea. ²⁵Ti sac'ajel Jacob tsi' q'uele jiñach Lea tsa' ba i pɣa. Jacob tsi' sube Labán: ¿Chuqui tsa' melbeyon? Wucp'ejl jab tsac melbeyet a we'tel cha'an mic pɣ Raquel. ¿Chucoch tsa' lotiyon? che'en. ²⁶Labán tsi' yala: Mach che'ic mic mel lojon ilayi. Ma'anic mic ñaxan sijin lojon jini ijts'iñal ba. Ñaxan mic sijin lojon jini chichal ba. ²⁷Ts'actesan jump'ejl semana yic'ot a wijñam. Che' jini mi caj caq'ueñet i yijts'in cha'an a we'tel mu' ba caj a melbeñon yamba wucp'ejl jab che'en. ²⁸Che'ach tsi' cha'le Jacob. Tsa' ajni jump'ejl semana yic'ot Lea. Che' jini Labán tsi' yaq'ue Raquel cha'an mi' pɣ ti' yijñam. ²⁹Labán tsi' yaq'ue Raquel i criada i c'aba' Bilha cha'an mi' melben i ye'tel Raquel. ³⁰Jacob tsa' ajni yic'ot Raquel ja'el. Ñumen tsi' c'uxbi Raquel bajche' Lea. Tsi' cha'libe i ye'tel Labán yamba wucp'ejl jab.

I yalobilob Jacob

³¹Lac Yum tsi' q'uele mach c'uxbibilic Lea. Tsi' yalq'ue i cantan alal. Ma'anic i yalobil Raquel. ³²Lea tsa' caji' cantan i yalobil. Tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil. Tsi' yotsabe i c'aba' Rubén, “Dios tsi' q'uele c wocol”, come tsi' yala: Lac Yum tsi' q'uele ts'a'lebilon. Wale c ñoxi'al mi caj i c'uxbiñon, che'en. ³³Tsi' cha' canta i yalobil. Tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil. Tsi' yala: Come lac Yum tsi' q'uele mach c'uxbibilonic. Jini cha'an tsi' yalq'ueyon yamba calobil, che'en. Tsi' yotsabe i c'aba' Simeón, “Dios tsi' yubi”. ³⁴Tsi' cha' canta i yalobil. Tsi' yala: Wale c ñoxi'al mi caj i yajñel quic'ot, come tsa'ix calq'ue uxtiquil ch'iton ba i yalobilob, che'en. Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' Leví, “Mi' c'uxbin”. ³⁵Tsi' cha' canta i yalobil. Tsi' yala: Mux caj c ch'ujutesan lac Yum, che'en. Jini cha'an tsi' yotsabe i c'aba' Judá.

30 Che' ba tsi' ña'ta Raquel ma'anic woli' yalq'uen Jacob i yalobil, tsaytsaña i pusic'al cha'an i chich. Tsi' sube Jacob: Aq'ueñon calobil. Mi ma'anic ma' walq'ueñon mux c chamel, che'en. ²Jacob tsi' mich'le Raquel. Tsi' yala: Mach Diosonic. Jiñach Dios tsa' ba i yotsayet ti to'ol wa'al jach ba x'ixic, che'en. ³Raquel tsi' yala: Wa'ix an Bilha jini criada c cha'an. Yom ma' pi'len cha'an mi' yalq'ueñon calobil, cha'an mic taj calobilob ti' wenta Bilha, che'en. ⁴Jini cha'an Raquel tsi' yalq'ue Jacob Bilha cha'an mi' pi'len. I criadajach Raquel. Jacob tsa' ajni yic'ot Bilha. ⁵Bilha tsa' caji' cantan i yalobil. Tsi' yila pañimil ch'iton ba i yalobil. ⁶Raquel tsi' yala: Dios tsi' pasbeyon i yutslel. Tsi' jac'beyon c t'an. Tsi' yalq'ueyon ch'iton ba calobil, che'en. Jini cha'an tsi' yotsabe i c'aba' Dan, “Mi' tsictesan lac tojel”. ⁷Bilha, i criada Raquel, tsi' cha' canta i yalobil. Tsi' yila pañimil yamba ch'iton. ⁸Tsi' yala Raquel: Tsac pejca Dios ti wocol t'an. Tsac cha'le bajq'uel yic'ot c chich. Tsa' mljli c cha'an lojon, che'en. Tsi' yotsabe i c'aba' Neftalí, “Tsac Cha'le Bajq'uel”.

⁹Che' ba tsi' ña'ta Lea ma'anix woli' cantan i yalobil, tsi' palya tilel Zilpa. Tsi' yalq'ue Jacob cha'an i yijñam. ¹⁰Zilpa, i criada Lea, tsi' yalq'ue Jacob ch'iton ba i yalobil. ¹¹Lea tsi' yala: Tsa' mejli c cha'an, che'en. Tsi' yotsabe i c'aba' Gad, “Tsa' loq'ui ti uts'at”. ¹²Zilpa, i criada Lea, tsi' yalq'ue Jacob yamba

ch'iton. ¹³Lea tsi' yALA: Tijicñayon. Jini xch'ocob mi caj i yalob tijicñayon. Tsi' yotsabe i c'aba' Aser, "Tijicña".

¹⁴Rubén tsa' majli ti jamil che' ti' yorajlel mi' tsejpel trigo. Tsi' taja colem chuyuc'. Tsi' ch'ambe tilel i wut cha'an mi' yAQ'uen Lea i ña'. Raquel tsi' sube Lea: Awocolic, aq'ueñon lamital a chuyuc' tsa' ba i yAQ'ueyet a walobil, che'en. ¹⁵Lea tsi' sube Raquel: Tsa' chilbeyon c ñoxi'al. ¿A wom ba c chuyuc' ja'el? che'en. Raquel tsi' yALA: Mux i yajñel awic'ot ti ac'lalel mi tsa' wAQ'ueyon jini chuyuc', che'en.

¹⁶Jacob tsa' sujti tilel ti jamil che' ti ic'ajel. Lea tsa' loq'ui i taje'. Lea tsi' yALA: Yom ma' wajñel quic'ot, come tsac tojoyet ti' chuyuc' calobil, che'en. Jacob tsa' wayi yic'ot Lea ti ili ac'lalel.

¹⁷Dios tsi' jac'be Lea. Tsa' caji' cantan i jo'ticel i yalobil. Tsi' yila pañimil. ¹⁸Lea tsi' yALA: Dios tsi' yAQ'ueyon c chobejtabal, come tsa caq'ue c ñoxi'al i criada, che'en. ¹⁹Lea tsa' caji' cantan i wacticel i yalobil. Tsi' yila pañimil yamba ch'iton. ²⁰Lea tsi' yALA: Dios tsi' yAQ'ueyon uts'at ba c majtan. Wale c ñoxi'al mi caj i chumtal quic'ot, come tsa caq'ue wactiquil ch'iton ba i yalobilob, che'en Lea. Tsi' yotsabe i c'aba' Zabulón, "Mi' chumtal". ²¹Ti wi'il Lea tsi' yac'A ti pañimil xch'oc ba i yalobil. Tsi' yotsabe i c'aba' Dina.

²²Dios tsi' ña'ta Raquel. Tsi' yAQ'ue i p'atalel cha'an mi' cantan alal. ²³Tsa' caji' cantan i yalobil. Tsi' yila pañimil ch'iton. Raquel tsi' yALA: Dios tsi' lajmesabeyon c ts'a'lentel, che'en. ²⁴Tsi' yotsabe i c'aba' José, "Mi caj i yac' yamba". Tsi' yALA: La' i yAQ'ueñon c Yum yamba ch'iton, che'en.

Tsa' p'ojli i yalac' Jacob

²⁵Che' meq'uelix José i cha'an Raquel, Jacob tsi' sube Labán: Chocoyon majlel cha'an mic sujtel tic lumal ba' ch'oyolon.

²⁶La' c pay majlel quijñamob yic'ot calobilob. Tsac melbeyet a we'tel cha'an i tojol. La' majlicon. Come a wujil ts'acalix jini que'tel tsa' ba c melbeyet, che'en. ²⁷Labán tsi' sube: Awocolic pasbeñon i yutslel a pusic'al. Mach a cayon come cujil wolix i yAQ'ueñon c wenlel lac Yum cha'an wola' coltañon, che'en. ²⁸Tsi' yALA ja'el: Subeñon bajche' i tojol cha'an a we'tel. Mi caj caq'ueñet, che'en.

²⁹Jacob tsi' sube: Jatet a wujil bajche' tsac melbeyet a we'tel. Awujil tsa' p'ojli a walac' che' an tic wenta. ³⁰Come

ts'ita jach a chubΛ'an che' bΛ tsa' juliyon. WΛle wen p'o'jlemix. Lac Yum tsi' yΛc'Λ ti p'o'jlel a chubΛ'an cha'an ti' caj que'tel. WΛle yomix mic tajbeñob i chubΛ'an jini año' bΛ ti cotot, che'en.

³¹Labán tsi' yΛΛ: ¿Chuqui a wom mi cΛq'ueñet? che'en. Jacob tsi' yΛΛ: Mach yomic ma' wΛq'ueñon mi ts'ita'ic. Mi caj c cha' buc'san a tiñame' tac. Mi caj j cΛntan. Yom ma' melbeñon che' bajche' mi cΛl. ³²Che' mic ñumel ti' tojlel a wΛlac', mi caj c loc'san pejtel tiñame' am bΛ i pintojlel, mi ch'o'ch'oc o mi ñuc i ts'ijbal, yic'ot pejtel i'ic' bΛ alΛ tiñame' yic'ot pejtel chivo am bΛ i pintojlel, mi ch'o'ch'oc o mi ñuc i ts'ijbal. Jiñach c tojol. ³³Ba' jach bΛ ora ma' tilel a q'uel cΛlac' mux i tsictiyel jini c cha'an bΛ. Mi caj a ña'tan xujch'ibil pejtel chivo tac mach bΛ anic i pintojlel mi ch'o'ch'oc o mi ñuc, yic'ot pejtel tiñame' mach bΛ i'iq'uiic mi tsa' taja quic'ot, che'en. ³⁴Labán tsi' yΛΛ: Uts'at. La' ujtic che' bajche' wola' wΛl, che'en. ³⁵Ti ili q'uin Jacob tsi' loc'sa pejtel i tat tac chivo barsintic bΛ i ts'ijbal yic'ot pintotic bΛ, yic'ot pejtel i ña'al tac chivo am bΛ i pintojlel, mi ch'o'ch'oc o mi ñuc i ts'ijbal, yic'ot pejtel am bΛ SASAC tac bΛ i ts'ijbal, yic'ot pejtel i'ic' tac bΛ chivo. Tsi' yΛq'ueyob ti' wenta ch'iton bΛ i yalobilob. ³⁶Labán tsi' tats'Λ i bΛ uxp'ejl q'uin ba'an Jacob. Jacob tsi' cΛntabe i yΛlac' Labán.

³⁷Jacob tsi' ch'ΛmΛ álamote', yic'ot c'olol, yic'ot castañote'. Tsi' pajli wa'al tac bΛ cha'an mi' tsictiyel SASAC bΛ i ts'ijbal. Tsa' tsictiyi jini SASAC tac bΛ am bΛ ti te'. ³⁸Tsi' yΛc'Λ jini te' ya' ti' tojlel jini tiñame' ya' ti' bijlel ja', ba' tsa' tili i jap i yΛlac'. I tilel mi' taj tac i tat jini alΛc'Λl che' mi' tilel i jap ja'. ³⁹Tsi' chucuyob i bΛ jini tiñame' ya' ti' tojlel jini te' tac. Tsa' tojp'i i yal tac tiñame'. Awilan ya'ix an japal tac bΛ, yic'ot barsintic tac bΛ, yic'ot pintotic tac bΛ. ⁴⁰Jacob tsi' t'oxo alΛ tiñame'. I cha'añach tsa' majli pejtel jini barsintic bΛ yic'ot i'ic' bΛ. Tsi' t'oxo jini tiñame' tac. Parte tsi' yΛc'Λ i cha'an bΛ, parte i tiñame' Labán. ⁴¹Che' woli' chucob i bΛ jini p'Λtal bΛ alΛc'Λl, Jacob tsi' yΛc'Λ jini te' tac ya' ti' bijlel ja' cha'an mi' chucob i bΛ ya' ti' tojlel jini te' tac. ⁴²Ya' ti' tojel c'un bΛ tiñame', ma'anic tsi' c'Atchocobe jini te'. Jini cha'an i cha'añach Labán tsa' majli jini mach bΛ p'Λtallic. Jini p'Λtal bΛ i cha'añach Jacob. ⁴³Jini cha'an wen rico tsa' majli Jacob. Wen cabΛ

tsa' p'ojli i tiñame'. An i cha'an ja'el xch'oc ba criada, yic'ot mozojob, yic'ot cabal camello, yic'ot burro.

31 Jacob tsi' yubibeyob i t'an ch'iton ba i yalobilob Labán. Tsi' yalayob: Jini Jacob tsa'ix i chilbe pejtel i yalac' lac tat. Cha'an ti' caj i chub'an lac tat tsa'ix i taja pejtel i ñuclel, che'ob. ²Jacob tsi' q'uele Labán. Awilan, mach chan utsix i wut che' bajche' ti ñaxan. ³Lac Yum tsi' sube Jacob: Sujten ti' lumal a tat ba'an a pi'lob. Mi caj c pi'leñet majlel, che'en.

⁴Jacob tsi' choco majlel t'an ti' yotot. Tsi' paya tilel Raquel yic'ot Lea ya' ti jamil ba'an tiñame'. ⁵Jacob tsi' subeyob: Cujil ma'anix mi' chan q'uelon ti uts'at la' tat che' bajche' ti ñaxan. Pero i Dios c tat woli' coltañon. Anto quic'ot. ⁶La' wujil tsac melbe i ye'tel la' tat ti pejtelel c pusic'al. ⁷La' tat tsi' lotiyon. Lujunyajl tsi' q'uextabeyon i tojol que'tel. Machic tsi' tiq'ui Dios tsi' yac'ayon ti wocol. ⁸Tsi' yala: “Jini pinto tac ba jiñach i tojol a we'tel”, che'en. Che' jini tsa' tojpi' pinto tac ba i yal pejtelel i tiñame'. Ti wi'il tsi' yala: “Jini barsintic tac ba jiñach i tojol a we'tel”, che'en. Che' jini tsa' tojpi' saral tac ba i yal ti pejtelel i tiñame'. ⁹Che' jini Dios tsi' chilbe i tiñame' la' tat. Tsi' yalq'ueyon. ¹⁰Che' ba tsi' chucuyob i ba jini tiñame', tsaj can q'uele pañimil tic ñajal. Awilan, japal yic'ot pintotic yic'ot barsintic ba tat chivo woli' chucob i ba.

¹¹I yángel Dios tsi' subeyon tic ñajal: “Jacob”, che'en. Tsa cala: “Wa' añon”, cho'on. ¹²Tsi' yala: “Can q'uele pañimil. Q'uele barsintic yic'ot pintotic yic'ot motol pejtel jini tat chivo mu' ba i chuc i ña'al ba chivo, come tsa'ix j q'uele pejtel tsa' ba i melbeyet Labán. ¹³Dioson. Tsa' calayon ya' ti Betel ba' tsa' mulu jini wa'al ba xajlel ya' ba' tsac pasbeyet i yutslel c pusic'al. Ya' tsa' wac'a a t'an tic tojlel. Calax jini lum. Sujten ti a lumal baqui tsa' wila pañimil”. Che'ach tsi' subeyon Dios, che'en Jacob. ¹⁴Raquel yic'ot Lea tsi' jac'ayob: ¿Anto ba c chub'an lojon ti' yotot lac tat mu' ba caj i yalq'ueñon lojon? Ma'anix. ¹⁵Lajal mi' q'uelonla bajche' jini ñajt ba ch'oyolob, come tsi' choñoyonla. Tsi' laj jisa lac chub'an. ¹⁶Lac cha'añach come Dios tsi' chilbe cha'an mi' yalq'ueñonla yic'ot la calobilob pejtel i chub'an lac tat tsa' ba i yalq'ueyonla Dios. Jini cha'an yomix ma' mel ti pejtelel che' bajche' tsi' subeyet Dios, che'ob.

Jacob tsi' puts'ta Labán

¹⁷Jini cha'an Jacob tsa' caji' c'Λchchocoñob i yalobilob yic'ot i yijñamob ti' pat camello. ¹⁸Tsi' choco majlel pejtél i wacax yic'ot pejtél i chubΛ'an tsa' bΛ i tempa ya' ti Padanaram. Tsa' caji ti majlel ba'an Isaac i tat, ya' ti' lumal Canaán. ¹⁹Labán tsa' majli i tsepben i tsutsel i tiñame'. Raquel tsi' xujch'ibe majlel jini dioste' tac i cha'an i tat. ²⁰Mucul jach tsa' majli Jacob. Ma'anic tsi' ña'ta Labán jini arameo, come ma'anic tsi' subu i bΛ Jacob che' bΛ tsa' puts'i majlel. ²¹Tsa' puts'i yic'ot pejtél i cha'año' bΛ. Tsa' caji ti majlel. Tsa' ñumi ti colem ja'. Tsa' majli ti' tojel wits i c'aba' Galaad.

²²Che' ti yuxp'ejlel q'uin tsa' caji yubin Labán puts'emix Jacob. ²³Tsi' pΛyΛ majlel i pi'Λlob. Tsi' tsajca majlel Jacob wucp'ejl q'uin jinto tsi' taja ya' ti wits i c'aba' Galaad. ²⁴Dios tsi' sube Labán jini arameo che' woli ti ñajal ti ac'Λlel: ChΛcΛ q'uele a bΛ cha'an ma'anic ma' pejcan Jacob ti tsΛts bΛ t'an, che'en.

²⁵Labán tsi' taja Jacob. Wa'chocobilix pisil bΛ i yotot ti wits. Labán yic'ot i pi'Λlob tsi' wa'chocoyob pisil bΛ otot ja'el ti wits i c'aba' Galaad. ²⁶Labán tsi' sube Jacob: ¿Chucoch ma'anic tsa' subeyon che' bΛ tsa' loq'uiyet? ¿Chucoch tsa' puts'iyet yic'ot calobilob che' bajche' woli la' bΛc'ñan espada? ²⁷¿Chucoch mucul jach tsa' loq'uiyet che' mach ña'tΛbilib c cha'an? Tsa'ic c ña'ta tsac chocoyetla loq'uel ti' tijicñΛyel la' pusic'al, yic'ot c'ay, yic'ot tamborín, yic'ot arpa. ²⁸Ma'anic tsa' wΛq'ueyon c ts'ujts'un calobilob. Tonto tsa' mele. ²⁹An c p'ΛtΛlel cha'an mi cΛq'uet ti wocol, pero sajmal ti ac'ΛlΛl tsi' pejcayon i Dios a tat. Tsi' yΛΛ: “ChΛcΛ q'uele a bΛ cha'an ma'anic ma' pejcan Jacob ti tsΛts bΛ t'an”. Che' tsi' yΛΛ. ³⁰Cujil woliyet ti puts'el, come wersa a wom sujtel ti' yotot a tat. WΛle subeñon, ¿chucoch tsa' xujch'ibeyon c dioste' tac? che'en Labán. ³¹Jacob tsi' sube Labán: Tsac puts'tayet come tsac bΛc'ñayet. Tsa cΛΛ mux a wersa chilbeñon jini a wixic'alob. ³²Mi an majch tsi' ch'ΛmΛ a dioste' tac, la' chΛmic. WΛ' ti' tojlel lac pi'Λlob yom ma' q'uel mi an a chubΛ'an quic'ot lojon. Ch'ΛmΛ a cha'an bΛ, che'en. Ma'anic tsi' ña'ta Jacob mi tsi' xujch'i Raquel.

³³Labán tsa' ochi ti pisil bΛ otot tac i cha'an Jacob yic'ot i cha'an Lea. Tsa' ochi ja'el ti pisil bΛ i yotot jini cha'tiquil

criadajob. Ma'anic chuqui tsi' taja. Tsa' loq'ui ti' yotot Lea, tsa' ochi ti' yotot Raquel. ³⁴Ch'ambil i cha'an Raquel jini i dioste' tac. Tsi' yotsa ti' monturajlel camello. Tsi' buchta. Labán tsi' laj tsaji ñumel jini pisil ba otot. Ma'anic tsi' taja. ³⁵Raquel tsi' sube i tat: Mach yomic ma' mich'leñon, c yum, cha'an buchulon ti a tojlel. Mach mejlic c tejchel, come wolij q'uel j c'amajel che' bajche' i tilel x'ixicob, che'en. Labán tsi' sacla dioste' tac, pero ma'anic tsi' taja.

³⁶Jacob tsa' mich'a. Ti tsats ba t'an tsi' pejca Labán: ¿Chuqui tsac cha'le? ¿Chuqui c mul? che'en. ¿Chucoch tsa' tiliyet ti ajñel cha'an ma' tajon? ³⁷Come tsa' laj tsajibeyon pejtél c chub'an. ¿Tsa' ba a taja a chub'an loq'uem ba ti a wotot? Ac'la ila tic tojel yic'ot ti' tojel a pi'lob. La' i q'uelob majqui an i mul. ³⁸Junc'al jab añon a wic'ot. Jini i ña'al ba tiñame' yic'ot i ña'al ba chivo ma'anic tsi' ñusa i yal. Ma'anic tsaj c'uxu i tat tiñame'. ³⁹Ma'anic tsac p'aya ba' añet jini lojwem tac ba tsa' ba i c'uxu bate'el. Joñon tsa c'aqueyet i q'uexol. Tsac wersa q'uextabeyet jini tsa' ba i chucu xujch' ti q'uiñil yic'ot ti ac'lelel. ⁴⁰Tsa' puliyon ti ticwal che' ti q'uiñil. Tsa cubi tsañal cha'an ña'al tsañal che' ti ac'lelel. Ma'anic tsa' mejliyon ti w'ayel. ⁴¹Junc'alix jab tsac cha'le e'tel ti a wotot. Tsac cha'lebeyet a we'tel ch'anjumpejl (14) jab cha'an quijñamob yic'ot wacp'ejl jab cha'an a w'lac'. Lujunyajl tsa' y'aña a t'an cha'an ma' chilbeñon i tojol que'tel. ⁴²Machic tsi' coltayon i Dios c tat, i Dios Abraham tsa' ba i bac'ña Isaac, p'ump'un tsa' loq'uiyon ti a wotot. Dios tsi' q'uele jini wocol tsa' ba cubi ti a tojlel yic'ot jini wocol e'tel tsa' ba c cha'le. Dios tsi' tiq'uiyet sajmal ti ac'lelel, che'en Jacob.

⁴³Labán tsi' sube: Jiñobach calobilob jini a wijñamob yic'ot i yalobilob. C cha'añach jini alac'al yic'ot pejtél jini am ba a cha'an. Mach mejlic c tic'lan calobilob. Mach mejlic c tic'lan i yalobilob tsa' ba i yac'ayob ti pañimil. ⁴⁴La' lac tem lac t'an, jatet quic'ot. La' i melonla Dios mi tsa' lac ñusa jini t'an, che'en. ⁴⁵Jacob tsi' ch'ama xajlel. Tsi' wa'choco cha'an mi' yac' ti ña'tantel chuqui tsa' ujtí ti' tojlelob. ⁴⁶Jacob tsi' sube i pi'lob: Tempanla xajlel, che'en. Tsi' much'quiyob xajlel. Tsi' c'uxuyob waj ti pam much'ul ba xajlel. ⁴⁷⁻⁴⁸Tsi' yotsabeyob i c'aba' jini much'quibil ba xajlel Galaad cha'an mi' ch'anj ña'tantel i t'an. Labán tsi' y'ala: Xinlapalix ti lac

tojlel ili much'ul ba xajlel i wenta testigo, che'en. Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' Galaad ti' t'an Jacob. ⁴⁹Tsi' yotsabe ja'el i c'aba' Mizpa am ba i sujmllel, "Ya' ba' mi laj q'uejlel". Labán tsi' yala: La' i q'uelonla Dios che' ñajtix añonla. ⁵⁰Mi mach wenic bajche' ma' melbeñob quixic'alob, mi tsa' paya yaño' ba x'ixicob cha'an a wijñam che' cuxulob to calobilob, anquese ma'anic winic mu' ba i q'uelonla, woli' q'uelonla Dios, che'en.

⁵¹Labán tsi' cha' sube Jacob: Q'uele jini much'ul ba xajlel yic'ot jini wa'al ba xajlel tsa' ba c xin wa'choco ti lac tojlel. ⁵²Jiñlach mojon jini much'quibil ba xajlel yic'ot jini wa'chocobil ba, i wenta testigo. Mach muq'uic c ñusan jini much'ul ba xajlel cha'an mic tic'lañet. Jatet ja'el mach muq'uic a ñusan jini much'ul ba xajlel cha'an ma' tic'lañon, come woli' q'uelonla Dios. ⁵³La' i melonla i Dios Abraham, i Dios c tat Nacor, i Dios lac ñojte'el, che'en Labán. Jacob tsi' wersa ac'la i t'an ti' tojlel jini Dios tsa' ba i bac'ña i tat Isaac. ⁵⁴Jacob tsi' tsansabe i majtan Dios ya' ti wits. Tsi' paya i pi'alob ti we'el. Tsi' c'uxuyob waj. Jump'ejl ac'alel tsa' jaleyob ti wits. ⁵⁵Che' ti wen sac'ajel Labán tsa' ch'ojoyi. Tsi' ts'ujts'u i buts yic'ot i yixic'alob. Tsi' yaq'ueyob i yutslel i t'an. Tsa' majli. Tsa' sujti ti lumal.

Jacob tsi' chajpa i ba i taj Esaú

32 Jacob tsi' cha' teche xambal ti bij. I yángelob Dios tsi' tajayob. ²Jacob tsi' q'ueleyob, tsi' yala: Jiñobach i yángelob Dios. Tsi' yotsabe i c'aba jini lum Mahanaim, "I lum Dios". ³Jacob tsi' ñaxan choco majlel winicob ba'an Esaú i yascun ya' ti' lumal Seir, jiñlach i lumal Edom. ⁴Jacob tsi' yaq'ueyob mandar. Tsi' yala: Yom mi la' suben c yum Esaú: "Che'ach woli' yal a winic Jacob: Tsajñiyon ba'an Labán. Ya' tsa' caleyon c'alal wale. ⁵An c cha'an tat wacax yic'ot burro yic'ot tiñame' yic'ot winicob yic'ot criadajob. Wolic chocbeñet majlel c winicob cha'an mic subeñet c yum, com c taj i yutslel a pusic'al". Che' yom mi la' suben, che'en Jacob.

⁶Jini winicob tsa' cha' sujtiyob ba'an Jacob. Tsi' yalayob: Tsajñiyon lojon ba'an a wascun Esaú. Wolix i tilel i tajet. An jumbaje' winicob yic'ot, che'ob. ⁷Jacob tsi' wen cha'le baq'uen. Tsi' mele i pusic'al. Tsi' t'oxo ti cha'mojt jini winicob x'ixicob año' ba yic'ot. Tsi' t'oxo ja'el jini tiñame' yic'ot camello yic'ot

yambΛ alΛc'Λl. ⁸Tsi' yΛΛ: Mi tsa' tili Esaú ti' contra junmojt cha'an mi' jats'e', mi' mejlel ti puts'el yambΛ junmojt, che'en.

⁹Jacob tsi' cha'le oración: Dios, i Dioset bΛ c tat Abraham. I Dioset c tat Isaac. C Yumet. Jatet tsa' subeyon: “Sujten ti a lumal ba'an a pi'Λlob. Mi caj cΛq'ueñet a wenlel”. Che' tsa' subeyon. ¹⁰Anquese mach uts'atonic ti a tojlel cha'an mic taj pejtēl i yutslel yic'ot i xuc'tilel a pusic'al tsa' bΛ a pΛsbeyon, pero a winicon. Che' bΛ tsa' c'axiyon ti ili Jordán ja' cojach an c cha'an ili te'. Wale cha'mojton lojon cha'an tsa' wen p'ojlesayon lojon. ¹¹Loc'sañon ti' c'Λb cΛscun Esaú, come mic bΛc'ñan ame tilic i jats'on lojon yic'ot i ña'ob calobilob yic'ot alp'eñelob. ¹²Jatet tsa' subeyon: “Isujm mi caj cΛq'ueñet chuqui uts'at. Mi caj c p'ojlesan a walobilob che' bajche' jini ji' am bΛ ti colem ñajb mach bΛ mejlic ti tsicol”. Che' tsa' subeyon, che'en Jacob.

¹³⁻¹⁵Jacob tsi' ñusa ac'Λlel ya'i. Tsi' temprΛbe i majtan Esaú loq'uem bΛ ti' chubΛ'an: Lujunc'al i ña'al chivo, yic'ot junc'al tat chivo, lujunc'al ña' tiñΛme' yic'ot junc'al tat tiñΛme', lujuncojt i cha'c'al camello yic'ot i yal, cha'c'al wacax yic'ot lujuncojt i tat, junc'al i ña'al burro yic'ot lujuncojt i yal. ¹⁶Tsi' yΛc'Λ ti' wenta i winicob ti mojt ti mojt. JiñΛch i majtan Esaú. Jacob tsi' sube i winicob: Yom mi la' majlel ñaxan ti' tojel c wut. Ñajt yom mi la' wac' la' bΛ ti majlel ti jujunmojt, che'en. ¹⁷Jacob tsi' yΛq'ue mandar jini ñaxan bΛ. Tsi' yΛΛ: Che' mi' tajet Esaú jini cΛscun, che' mi' c'ajtibeñet: “¿Majqui a yum? ¿Baqui samiyet? ¿Majqui i cha'an ili alΛc'Λl tac am bΛ a wic'ot?” ¹⁸Che' jini mi caj a wΛ: “Ili alΛc'Λl i cha'añΛch a winic Jacob. A majtañΛch. Woli' chocbeñet tilel. A cha'añΛch, c yum Esaú. Awilan, ya'ix tilel a winic ti lac pat”. Che' yom ma' wΛ, che'en Jacob. ¹⁹Jacob lajal tsi' yΛq'ueyob mandar pejtēl i winicob tsa' bΛ i cΛntayob majlel jini alΛc'Λl ti jujunmojt. Tsi' yΛΛ: Che'Λch mi caj la' suben Esaú che' mi la' taj. ²⁰Mi caj la' wΛ: “Ya'ix tilel a winic Jacob tic pat lojon”. Che'Λch yom mi la' suben, che'en Jacob. Come tsi' ña'ta: Mi caj cuts'esΛben i pusic'al yic'ot i majtan woli bΛ c chocben majlel ñaxan tic wut. Ti wi'il mux caj q'uelben i wut. Ya'to tsiquil bajche' mi' yujtel. Che' tsi' ña'ta. ²¹Che' jini, tsi' ñaxan chocbe majlel i majtan Esaú ti junwejl ja'. Jacob ya' jach tsi' ñusa ac'Λlel ba' wa'chocobil pisil bΛ i yotot.

Tsi' ñolch'iyob i ba Jacob yic'ot ángel ya' ti Peniel

²²Tsa' ch'ojyi Jacob ti ac'alel. Tsi' pɾaya majlel jini cha'tiquil i yijñam yic'ot jini cha'tiquil x'ixic ba x'e'telob yic'ot junlujuntiquil ch'iton ba i yalobilob. Tsa' c'axiyob ti junwejl ja' i c'aba' Jaboc. ²³Tsi' pɾayyob majlel. Tsi' laj c'axtesayob i pi'lob yic'ot pejtelel i chub'an. ²⁴Jacob tsa' c'ale ti' bajñelil. Juntiquil winic tsa' tili i taj. Tsi' ñolch'iyob i ba c'ala' tsa' sac'a pañimil. ²⁵Che' ba tsi' ña'ta jini winic ma'anic woli' majlel i cha'an, tsi' talbe i jol i ya' Jacob. Tsa' p'ijti i jol i ya' che' ba tsi' ñolch'iyob i ba. ²⁶Jini winic tsi' yala: La'ix majlicon, come woli' sac'an pañimil, che'en. Jacob tsi' yala: Ma'anic mi caj j clyet jinto ma' wɾq'ueñon i yutslal a t'an, che'en.

²⁷Jini winic tsi' yala: ¿Chuqui a c'aba'? che'en. Tsi' yala: Jacobon, che'en. ²⁸Jini winic tsi' yala: Ma'anix mi caj a chan pejcantel ti Jacob. Mi caj a pejcantel ti Israel*, come tsa' cha'le wersa. Tsa' majli a cha'an ti' tojlel Dios, yic'ot ti' tojlel winicob, che'en. ²⁹Jacob tsi' c'ajtibe: Awocolic subeñon a c'aba', che'en. Tsi' yala: ¿Chucoch wola' c'ajtibeñon j c'aba'? che'en. Tsi' yal'ue i yutslal i t'an ya'i. ³⁰Jacob tsi' yotsabe i c'aba jini ajñibal Peniel, "I wut Dios". Come tsi' yala: Tsaj q'uelbe i wut Dios. Dios tsi' coltayon. Ma'anic tsi' tsansayon, che'en.

³¹Pasemix q'uin che' ba tsi' clyal Peniel. Q'uichq'uichña tsi' cha'le xambal cha'an i ya'. ³²Jini cha'an i yalobilob Israel ma'anic mi' c'uxob i chijil i ya' i yalac' am ba ti' jol i ya' c'ala' wale, come Dios tsi' talbe i chijil i jol i ya' Jacob.

Tsi' yuts'esayob i ba Jacob yic'ot Esaú

33 Jacob tsi' can q'uele pañimil. Tsi' q'uele woli' tilel Esaú yic'ot jumbajc' winicob. Jini cha'an tsi' t'oxbeyob alp'eñelob Lea yic'ot Raquel yic'ot jini cha'tiquil x'ixic ba x'e'telob. ²Ñaxan tsi' choco majlel jini x'ixic ba x'e'telob yic'ot i yalobilob. Ti wi'il tsi' choco majlel Lea yic'ot i yalobilob. Ti wi'il pat tsa' majliyob Raquel yic'ot José. ³Ñaxanix tsa' majli Jacob. Wucyajl ñuquiña tsi' mele i ba che' ba tsi' ñochta Esaú.

⁴Ti ajñel tsa' tili Esaú i taj. Tsi' meq'ue. Tsa' licle ti' quejlab. Tsi' ts'ujts'u. Tsi' cha'leyob uq'uel. ⁵Esaú tsi' can q'uele pañimil. Tsi' q'uele x'ixicob yic'ot i yalobilob. Tsi'

yΛΛ: ¿Majquiyob? ¿A cha'año' ba? che'en. Jacob tsi' yΛΛ: A winicon. Jiñobach calobilob tsa' bΛ i yaq'ueyon Dios ti' yutslal i pusic'al, che'en. ⁶Jini x'ixic bΛ x'e'telob yic'ot i yalobilob tsi' ñochtayob Esaú. Tsi' ñocchocoyob i bΛ. ⁷Lea ja'el yic'ot i yalobilob tsi' ñochtayob. Tsi' ñocchocoyob i bΛ. Ti wi'ilix José yic'ot Raquel tsi' ñochtayob. Tsi' ñocchocoyob i bΛ. ⁸Esaú tsi' yΛΛ: ¿Chucoch tsa' chocabeyon tilel pejtal ili alΛc'Al tac ti ñaxan? che'en. Jacob tsi' yΛΛ: Cha'an com ma' q'uelon ti uts'at, c yum, che'en. ⁹Esaú tsi' yΛΛ: Añach cabal c cha'an, quijts'in. Ch'ΛΛΛ a cha'an bΛ, che'en. ¹⁰Jacob tsi' yΛΛ: Awocolic, mi uts'at ma' q'uelon, ch'ΛΛΛ a majtan, come lajal tsaj q'uele a wut che' bajche' i wut Dios. Come tsa' q'ueleyon ti' yutslal a pusic'al. ¹¹Awocolic, ch'ΛΛΛ a majtan i wenta cortesía mu' bΛ cΛq'ueñet, come Dios tsi' pΛsbeyon i yutslal i pusic'al. Anto cabal c cha'an, che'en. Che' jini Jacob tsi' wersa sube Esaú jinto tsi' ch'ΛΛΛ i majtan.

¹²Esaú tsi' yΛΛ: Conla. Mux c majlel ti' tojel a wut, che'en. ¹³Jacob tsi' yΛΛ: A wujil c yum, ch'o'ch'ocob to jini alobob. An tic wenta ja'el i ña'al calac' woli bΛ i tsu'san i yal. Mi ti jump'ejl jach q'uin mi cajñesan majlel, che' jini mux i laj chΛmel jini tiñΛme'. ¹⁴C yum, yom ñaxañet ti' tojel a winic. Mi caj j c'unte' xΛntesan majlel jini alΛc'Al yic'ot calobilob ja'el cha'an uts'at mi' c'otelob ya' ba'añet ti Seir, che'en.

¹⁵Esaú tsi' yΛΛ: La' j cΛybeñet lamital winicob año' bΛ quic'ot cha'an a cΛntΛntel, che'en. Jacob tsi' yΛΛ: Mach wersajic. Cojach yom ma' q'uelon ti uts'at, c yum, che'en. ¹⁶Jini cha'an Esaú tsa' caji ti sujtel ti' bijlel Seir ti ili q'uin. ¹⁷Jacob tsa' caji ti majlel ti Sucot. Tsi' mele i yotot. Tsi' mele i yotlel tac alΛc'Al. Jini cha'an tsa' otsΛbenti i c'aba' jini lum Sucot.

¹⁸Uts'at tsa' c'oti Jacob ti tejclum i c'aba' Siquem ya' ti Canaán. Che' jini tsa' cha' juli tilel ti' lumal che' loqu'em ti Padanaram. Tsi' wa'choco pisil bΛ i yotot ya' ti' junwejl jini tejclum. ¹⁹Tsi' mañΛ lamital jini jamil ya' ba' tsi' wa'choco pisil bΛ i yotot. Tsi' chombeyob lum i yalobilob Hamor (i tat Siquem) ti jo'c'al plata taq'uin. ²⁰Tsi' wa'choco i pulΛntib i majtan Dios ya'i. Tsi' yotsΛbe i c'aba' El Elohé Israel, “Dios i Diosach Israel”.

Dina tsa' ajq'ui ti quisin

34 Tsa' majli ti jula' Dina, jini xch'oc ba i yalobil Jacob tsa' ba i yalq'ue Lea. Yom i jula'tan jini xch'ocob ya' ba chumulob. ²Jini Siquem i yalobil Hamor, jini heveo, i yum jini lum, tsi' q'uele jini xch'oc. Tsi' paya, tsa' ajni yic'ot, tsi' yal'la ti quisin. ³Tsi' ña'ta i pay Dina i yalobil Jacob come c'ux tsi' yubi. Ti uts ba t'an tsi' pejca. ⁴Siquem tsi' pejca Hamor i tat. Tsi' yal'la: C'ajtibeñon ili xch'oc cha'an quijñam, che'en. ⁵Jacob tsi' yubi bajche' Siquem tsi' yal'la ti quisin Dina i yalobil. Ya' to añob i yalobilob Jacob ti jamil yic'ot i yalac'. Ma'anic chuqui tsi' yal'la Jacob jinto tsa' sujtiyob. ⁶Hamor, i tat Siquem, tsa' tili i pejcan Jacob. ⁷Che' ba tsi' yubiyob i yalobilob Jacob, tsa' sujtiyob tilel ti' yotot. Tsi' meleyob i pusic'al. Tsi' wen cha'leyob mich'ajel cha'an tsi' mele Hamor chuqui jisil ti' tojlel Israel che' ba tsa' ñole yic'ot xch'oc ba i yalobil Jacob. Mach che'ic yom melol.

⁸Hamor tsi' pejcayob: C'uxatax i pusic'al Siquem cha'an a walobil. Awocolic mij c'ajtibeñet sijinix jini xch'oc cha'an i yijñam. ⁹La' i cha'leñob ñujpuñel la calobilob. Sijibeñon lojon xch'oc ba la' walobilob. Payala xch'oc ba calobil lojon cha'an la' wijñam. ¹⁰Che' jini mux la' chumt'al quic'ot lojon, come jochol jini lum ti lac tojlel. Yom mi la' chumt'al ilayi. Cha'lenla e'tel ilayi ti lum. Taja la' chub'an ilayi, che'en. ¹¹Siquem tsi' sube i tat xch'oc yic'ot i yal'scuñob: Yom mi la' q'uelon ti uts'at. Mi caj calq'ueñetla chuqui tac jach mi la' c'ajtibeñon. ¹²Chuqui tac jach la' wom la' c'ajtin cha'an i tojol jini xch'oc yic'ot i majtan, mu'to calq'ueñetla che' bajche' c'amel mi la' c'ajtibeñon. Yom mi la' sijin jini xch'oc cha'an quijñam, che'en.

¹³I yalobilob Jacob tsi' lotiyob Siquem yic'ot Hamor, come Siquem tsa'ix i yal'la ti quisin Dina i yijts'in. ¹⁴Tsi' subeyob: Mach mejlic c mel lojon iliyi. Mach mejlic c sijin lojon quijts'in lojon ba'an winic mach ba tsepbilic i p'achalel, come mach uts'atic tic wut lojon. ¹⁵Cojach mic sijin lojon mi tsa' ajniyetla bajche' joñon lojon, mi tsa' tsepbenti i p'achalel pejtelel winicob ti a lumal. ¹⁶Che' jini mi mejlel c sijin lojon jini xch'oc ba calobilob. Mi caj c pay lojon jini xch'oc ba la' walobilob ja'el. Mux caj c chumt'al lojon la' wic'ot. Mux la cajñel ti junmojt. ¹⁷Mi ma'anic tsa' la jac'la, mi ma'anic tsa' la' wac'la ti

tsepol la' pɔchɔlel, mic pɔy lojon majlel jini xch'oc. Mic majlel lojon, che'ob.

¹⁸Uts'at tsi' yubiyob ili t'an Hamor yic'ot Siquem, i yalobil Hamor. ¹⁹Jini ch'iton tsi' bɔc' mele iliyi, come tsi' mula i yalobil Jacob. Ñumen ñuc tsa' q'uejli jini ch'iton ti' yotot i tat bajche' i pi'ɔlob. ²⁰Hamor yic'ot Siquem i yalobil tsa' tiliyob ba'an i ti' tejlum. Tsi' subeyob jini winicob loq'uemo' bɔ ti tejlum: ²¹Uts'at woli' pejcañonla ili winicob. La' chumlecob ti ili lum. La' i cha'leñob choñeñel ilayi, come jasɔ jini lum cha'an mi lac tem ajñel. Yom mi lac pɔy xch'oc bɔ i yalobilob cha'an la quijñam. Yom mi lac sijibeñob jini xch'oc bɔ la calobilob. ²²Yom jach mi' tsejpel lac pɔchɔlel ti jujuntiquilonla che' bajche' tsepbilob i pɔchɔlel ajñel. Che' jini mux i jac'ob lac t'an jini winicob, mux i chumtɔlob la quic'ot. Junmojt jach mi lac tem ajñel la quic'otob. ²³¿Mach ba muq'uc i yochel i yɔlac' ba'an lac cha'an yic'ot i chubɔ'an yic'ot pejteli i yɔlac' yujil bɔ cuchijel? Cojach yom mi lac jac'ben i t'an. Che' jini mux i chumtɔlob la quic'ot, che'ob. ²⁴Pejteli año' bɔ i ye'tel tsi' jac'beyob i t'an Hamor yic'ot i t'an Siquem i yalobil. Tsa' tsepbenti i pɔchɔlel pejteli winicob yic'ot ch'itoñob.

²⁵Che' ti' yuxp'ejlel q'uin che' wen c'ux i pɔchɔlel ba' tsepbilob, tsi' ch'ɔmɔyob espada cha'tiquil i yalobilob Jacob, Simeón yic'ot Leví, i yɔscuñob Dina. Tsa' ochiyob che' mach tsajibilic jini tejlum. Tsi' tsɔnsayob pejteli winicob yic'ot ch'itoñob. ²⁶Tsi' tsɔnsayob Hamor yic'ot Siquem i yalobil Hamor ti espada. Tsi' pɔyɔyob loq'uel Dina ti' yotot Siquem. Tsa' majliyob. ²⁷I yalobilob Jacob tsa' c'otiyob ba'an tsɔnsɔbilo' bɔ. Tsi' cha'leyob xujch' ti jini tejlum ba' tsa' ajq'ui ti quisin i yijts'in. ²⁸Tsi' pɔyɔyob majlel i tiñame' yic'ot i wacax yic'ot i burro yic'ot chuqui an ti tejlum yic'ot chuqui an ti jamil. ²⁹Tsi' ch'ɔmbeyob majlel pejtelel i chubɔ'an yic'ot pejteli i yalobilob yic'ot i yijñamob. Tsi' xujch'ibeyob pejtelel chuqui an ti' yotot tac. ³⁰Jacob tsi' sube Simeón yic'ot Leví: Cabɔɔch c wocol cha'añetla. Tsa'ix la' wac'ɔyon ti ts'a'lentel ti' tojlel pejteli jini chumulo' bɔ ti ili lum, jini cananeojob yic'ot ferezeojob. Ma'anic jaytiquilonla. Wɔle mux caj i tempañob i bɔ tij contra cha'an mi' tsɔnsañonla. Mi caj i jats'onla. Che' jini mux caj lac jisantel, joñon quic'ot c pi'ɔlob, che'en. ³¹Tsi' yɔɔyob: ¿Chucoch tsi' lon tic'la la quijts'in che' bajche' xmoja? che'ob.

Dios tsi' yalq'ue i yutslel i t'an Jacob ya' ti Betel

35 Dios tsi' sube Jacob: La'. Yom letsiquet majlel ya' ti Betel. Jalijen ya'i. Melben i pulantib i majtan Dios tsa' ba i pasa i ba ba' aňet che' ba tsa' puts'iyet majlel ti' tojlel Esaú a wascun, che'en. ²Jacob tsi' sube jini año' ba ti' yotot yic'ot pejtelel año' ba ti' wenta: Chocoxla jini dioste' tac am ba la' cha'an. Saq'uesan la' ba. Q'uextan la' pislel. ³La' lac tech xambal. La' letsiconla ti Betel. Ya'i mi caj c melben i pulantib i majtan Dios, jini Dios tsa' ba i jac'beyon ti jini q'uin che' ba tsa cubi wocol. Tsi' pi'leyon majlel ti bij ba' tsajñiyon, che'en. ⁴Tsi' yalq'ueyob Jacob pejtelel i dioste' yic'ot i yuya' am ba ti' chiquin. Jacob tsi' mucu ti yebal c'olol lac'al ti Siquem. ⁵Tsa' cajiyo b ti xambal majlel. Jini año' ba ti tejlum tac ya' ti' joytilel tsa' cajiyo b ti baq'uen cha'an i Dios Jacob. Jini cha'an ma'anic tsi' yajñesayob i yalobilob Jacob. ⁶Che' jini tsa' c'oti Jacob yic'ot pejtel tsa' ba i pi'leyob tilel ti Luz, am ba ti' lumal Canaán, jiñach Betel.

⁷Tsi' melbe i pulantib i majtan Dios ya'i. Tsi' yotsabe i c'aba' jini lum Elbetel, "Dios tsa' ba i pasa i ba ya' ti Betel", come ya'i tsi' pasa i ba Dios ti' tojlel Jacob che' ba woli ti puts'el loq'uel ti' tojlel i yascun. ⁸Tsa' chami Débora, jini xmec' alal i cha'an Rebeca. Tsa' mujqui ti yebal c'olol ya' ti' yentalal Betel. Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' jini c'olol, Jiñach i C'olol X'uq'uel.

⁹Dios tsi' cha' pasa i ba ti' tojlel Jacob che' sujteli x woli, che' ba tsa' loq'ui ti Padanaram. Tsi' yalq'ue i yutslel i t'an. ¹⁰Dios tsi' sube: A c'aba' Jacob. Ma'anix mi caj a pejcantel ti Jacob. Mi caj a pejcantel ti Israel, che'en. Che'i tsi' yotsabe i c'aba' Israel. ¹¹Dios tsi' sube: Joñon Dioson Mach ba Anic i P'isol c P'atalal. La' p'ojlic a walobilob, la' wen ñuc'auet. Mi caj i tilel ti jatet junmojt winicob x'ixicob. Mi caj i p'ojlelob ti mojt ti mojt. Mi caj i tejchelob reyob tilemo' ba ti a p'olbal. ¹²Mi caj calq'ueñet jini lum tsa' ba calq'ue Abraham yic'ot Isaac. Mi caj calq'ueño b a p'olbal ja'el mu' ba caj i tilelob, che'en. ¹³Dios tsa' lets i majlel ti' tojlel Jacob ya' ba' tsi' pejca. ¹⁴Jacob tsi' wa'choco xajlel ya' ba' tsi' pejca Dios. I yejtalach cha'an mi' yac' ti chan ña'tantel chuqui tsa' ujt i ya'i. Ya' ti pam wa'al ba xajlel tsi'

mulbe ɫMɫɫ bɫ i majtan Dios. Tsi' mulbe i majtan ti aceite.
 15 Jacob tsi' yotsɫbe i c'aba' jini ajñibal Betel, ya' ba' tsi' pejca Dios.

Tsa' chɫmi Raquel

16 Tsa' loq'uiyob majlel ti Betel. Che' bɫ mach ñajtix an jini tejclum i c'aba' Efrata, Raquel tsa' caji ti bajq'uel. Tsi' yubi cabɫ wocol. 17 Che' woli ti bajq'uel Raquel, i co' aɫɫ tsi' sube: Mach a cha'len bɫq'uen, come mux caj a wɫc' yambɫ ch'iton ti pañimil, che'en. 18 Che' bɫ woli' loq'uel i ch'ujlel, come tsa' chɫmi Raquel, tsi' yotsɫbe i c'aba' aɫ ch'iton Benoni, “Calobil tsa' bɫ i yila pañimil che' ti' yorajlel c wocol”. I tat tsi' yotsɫbe i c'aba' Benjamín, “Calobil mu' bɫ i yaq'ueñonla lac wenlel”. 19 Tsa' chɫmi Raquel. Tsa' mujqui ya' ti' bijlel Efrata, ya' ti Belén. 20 Jacob tsi' wa'choco xajlel ya' ti mucõñibal. Ya'ɫch an jini wa'al bɫ xajlel ba' mucul Raquel c'ɫɫɫ ti ili ora. 21 Israel tsa' cha' caji ti xɫmbal. Tsi' wa'choco pisil bɫ i yotot ti junwejl Migdal Edar.

I yalobilob Jacob

(1 Cr. 2.1-2)

22 Che' ya' chumul Israel ti ili lum, Rubén tsa' ñole yic'ot Bilha, yambɫ i yijñam i tat. Israel tsi' yubi chuqui tsi' mele. An lajchɫntiquil ch'iton bɫ i yalobilob Jacob. 23 Jini ch'iton bɫ i yalobilob Lea jiñobɫch Rubén jini ascuñaɫ bɫ, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón. 24 Jini ch'iton bɫ i yalobilob Raquel jiñobɫch José yic'ot Benjamín. 25 Jini ch'iton bɫ i yalobilob Bilha, i criada Raquel, jiñobɫch Dan yic'ot Neftalí. 26 Jini ch'iton bɫ i yalobilob Zilpa, i criada Lea, jiñobɫch Gad yic'ot Aser. Jiñobɫch i yalobilob Jacob tsa' bɫ i yilayob pañimil ti Padanaram.

Tsa' chɫmi Isaac

27 Jacob tsa' c'oti ba'an Isaac i tat ya' ti Mamre, ya' ti Arba, jiñɫch Hebrón, ya' ba' tsa' ajniyob Abraham yic'ot Isaac ti ñaxan. 28-29 Anix bolonc'al (180) i jabilel Isaac che' bɫ tsa' chɫmi. Tsi' mucuyob Esaú yic'ot Jacob, i yalobilob.

I p'olbalob Esaú

(1 Cr. 1.34-54)

36 Jiñobach i p'olbal Esaú, i cha'chajplel i c'aba' Edom. ²⁻³Esaú tsi' p̄aya cha'tiquil i yijñam ch'oyolo' ba ti Canaán: Ada (i yalobil Elón jini xheteo), yic'ot Aholibama (i yalobil Aná; jini Aná i yalobilach Zibeón jini heveo). Tsi' p̄aya ja'el Basemat (i yalobil Ismael; jini Basemat i yijts'iñlach Nebaiot). ⁴Ada tsi' yac'la ti pañimil Elifaz, i yalobil Esaú. Basemat tsi' yac'la ti pañimil Reuel. ⁵Aholibama tsi' yac'la ti pañimil Jesús yic'ot Jaalam yic'ot Coré. Jiñobach ch'iton ba i yalobilob Esaú tsa' ba i yilayob pañimil ti' lumal Canaán.

⁶Esaú tsi' p̄aya majlel i yijñamob yic'ot ch'iton ba i yalobilob yic'ot xch'oc ba i yalobilob yic'ot pejtél año' ba ti' yotot yic'ot tiñame' tac yic'ot cabal alac'la yic'ot pejtelel i chub'an tsa' ba i taja ti' lumal Canaán. Tsa' majli ti yamba lum. Ñajt tsi' c̄aya Jacob i yijts'in. ⁷Come on i chub'an ti cha'ticlel. Ma'anic tsa' mejli ti comol chumtla. Mach jasalic jini lum ba' tsa' poj ajniyob, come cabal i ylac'. ⁸Esaú tsa' chumle ti wits i c'aba' Seir. Edom jiñlach i cha'chajplel ba i c'aba' Esaú.

⁹Jini edomob i p'olbalob Esaú. Esaú i tatach jini edomob año' ba ti wits i c'aba' Seir. ¹⁰⁻¹²I p'olbalob Esaú jiñobach:

Elifaz i yalobil Ada i yijñam Esaú, yic'ot Reuel i yalobil Basemat i yijñam Esaú. I yalobilob Elifaz jiñobach: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz. Jini Timna i yijñam Elifaz, i yalobil ba Esaú tsi' yac'la ti pañimil Amalec i yalobil Elifaz.

¹³Añlach ja'el ch'iton ba i yalobilob Reuel: Nahat, Zera, Sama, Miza. Jiñobach i yalobilob Basemat i yijñam Esaú. ¹⁴Añlach ja'el ch'iton ba i yalobilob Aholibama, yamba i yijñam Esaú, x'ixic ba i yalobil Aná. Jini Aná i yalobilach Zibeón. Aholibama tsi' yac'la ti pañimil Jesús yic'ot Jaalam yic'ot Coré i yalobilob Esaú.

¹⁵⁻¹⁶Jini yumlob loq'uemo' ba ti Esaú:

Elifaz jini ascuña ba i yalobil Esaú, Temán, Omar, Zefo, Cenaz, Coré, Gatam, Amalec. Jiñobach jini yumlob tilemo' ba ti Elifaz año' ba ti' lumal Edom. Jiñobach i p'olbalob Ada.

¹⁷Laj yumlob i p'olbalob Reuel i yalobil Esaú: Nahat, yic'ot Zera, yic'ot Sama, yic'ot Miza. Jiñobach i yalobilob Esaú yic'ot Basemat tsa' ba i yilayob pañimil ti Canaán. ¹⁸Jini ch'iton ba i

yalobilob Esaú yic'ot Aholibama (i yixic'al Aná): Jeús, Jaalam, Coré. ¹⁹Jiñobach i yalobilob Esaú. Ti pejtelelob yumalob ti Edom.

²⁰⁻²¹I p'olbal Seir, jini horeo, jiñobach: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer, Disán. Jiñobach yumalob horeojob chumulo' ba ti' lumal Edom. ²²I yalobilob Lotán jiñobach Hori yic'ot Hemam. Jini xch'oc ba i yijts'in Lotán jiñach Timna.

²³I yalobilob Sobal: Alván, Manahat, Ebal, Sefo, Onam. ²⁴I yalobilob Zibeón: Aja yic'ot Aná. Jiñach Aná tsa' ba i taja ticaw ba cuxul ba ja' ti tiquin ba lum che' ba tsi' buc'sa burro tac i cha'an Zibeón i tat. ²⁵I yalobilob Aná: Disón yic'ot Aholibama. ²⁶I yalobilob Disón: Hemdán, Esbán, Itrán, Querán. ²⁷I yalobilob Ezer: Bilhán, Zaaván, Acán. ²⁸I yalobilob Disán: Huz yic'ot Arán. ²⁹Laj yumalob ti' tojlel horeojob: Lotán, yic'ot Sobal, yic'ot Zibeón, yic'ot Aná, ³⁰yic'ot Disón, yic'ot Ezer, yic'ot Disán. Jiñobach yumalob ti' tojlel horeojob año' ba ti' lumal Seir. Jiñobach i c'aba' yumalob ti jujuntiquil.

³¹An ja'el reyob año' ba i ye'tel ti' lumal Edom che' maxto anic i yumob i yalobilob Israel:

³²Bela i yalobil Beor tsi' cha'le yumal ti tejclum i c'aba' Dinaba ya' ti Edom. ³³Tsa' chami Bela. Jobad, i yalobil Zera ch'oyol ba ti Bosra, tsi' ch'ambe i ye'tel Bela. ³⁴Tsa' chami Jobab. Husam ch'oyol ba ti' lumal Temán tsi' ch'ambe i ye'tel Jobab. ³⁵Tsa' chami Husam. Hadad (i yalobil Bedad) tsi' ch'ambe i ye'tel. Jiñach Hadad tsa' ba i malbe Madián ya' ti Moab. Tsi' cha'le yumal ti jini tejclum i c'aba' Avit. ³⁶Tsa' chami Hadad. Samla ch'oyol ba ti Masreca tsi' ch'ambe i ye'tel Hadad. ³⁷Tsa' chami Samla. Saúl ch'oyol ba ti Rehobot tsi' ch'ambe i ye'tel Samla. ³⁸Tsa' chami Saúl. Baal Hanán i yalobil Acbor tsi' ch'ambe i ye'tel Saúl. ³⁹Tsa' chami Baal Hanán. Hadar tsi' ch'ambe i ye'tel Baal Hanán. Tsi' cha'le yumal ti jini tejclum i c'aba' Pau. I yijñam jiñach Mehetabel, x'ixic ba i yalobil Matred, x'ixic ba i yalobil Mezaab.

⁴⁰⁻⁴³Jiñobach i c'aba' tac yumalob loq'uemo' ba ti Esaú chumulo' ba ti jujump'ejl tejclum. Chucul ja'el i c'aba' tac tejclum ba' tsi' cha'leyob yumal jini yumalob: Timna, yic'ot Alva, yic'ot Jetet, yic'ot Aholibama, yic'ot Ela, yic'ot Pinón, yic'ot Cenaz, yic'ot Temán, yic'ot Mibzar, yic'ot Magdiel, yic'ot

Iram. Jiñobach yumalob loq'uemo' ba ti Edom ti jujump'ejl xchumtal ya' ti' lumal. Esaú i tatach edomob.

Tsa' chojni José cha'an i yascuñob

37 Ya' chumul Jacob ti jini lum ba' tsa' ñumi ti chumtal i tat. Jini lum i c'aba' Canaán. ²An lajchlantiquil winico' ba i yalobil Jacob. Che' anix wuclujump'ejl (17) i jabilel José, woli' cantan tiñame' yic'ot i yascuñob. Ch'iton to José. Ya'an yic'ot i yalobilob Bilha yic'ot i yalobilob Zilpa, i yijñamob Jacob. José tsi' sube i tat chuqui tac mach uts'atic tsi' meleyob i yascuñob. ³Israel tsi' wen c'uxbi José ñumen bajche' pejtel yaño' ba i yalobilob, come José tsi' yila pañimil che' ñoxix i tat. Tsi' yaq'ue pal ba i bujc am ba i c'ab. ⁴Che' ba tsi' ña'tayob i yascuñob ñumen c'uxbibil José bajche'ob, tsi' ts'a'leyob. Mach yomobic i pejcañob José ti uts'at.

⁵José tsi' cha'le ñajal. Tsi' sube i yascuñob chuqui tsi' q'uele ti ñajal. Jini cha'an tsi' mich'leyob. ⁶José tsi' subeyob: Ubinla chuqui tsac ñajle: ⁷Awilan, woli' lac set cache' trigo ya' ti jamil. Jini jam set caxbil ba c cha'an tsa' wa'le. Jini jam set caxbil ba la' cha'an tsi' joy tempayob i ba. Tsi' c'uchchocoyob i ba ti' tojlel jini set caxbil ba c cha'an, che'en. ⁸I yascuñob tsi' subeyob José: ¿Mu' ba caj a cha'len yumal tic tojlel lojon? ¿Mu' ba caj a wochel tic yum lojon? che'ob. Ñumen tsi' taja José i ts'a'lentel bajche' ti yamba ora cha'an ti' ñajal yic'ot cha'an ti' t'an.

⁹Tsi' cha' cha'le ñajal. Tsi' subeyob i yascuñob: Awilan, tsac cha' cha'le ñajal. Jini q'uin yic'ot uw yic'ot junlujump'ejl ec' tsi' c'uchchocoyob i ba tic tojlel. ¹⁰José tsi' sube i tat yic'ot i yascuñob chuqui tsi' ñajle. I tat tsi' tiq'ui José. Tsi' sube: ¿Chuqui i sujmllel jini tsa' ba a ñajle? ¿Mu' ba caj j c'uchchocon lojon c ba ti lum ti a tojlel quic'ot a ña' quic'ot a pi'lob? che'en. ¹¹Tsaytsañayob i pusic'al i yascuñob cha'an José. Pero i tat tsi' chan ña'tabe i t'an.

¹²I yascuñob José tsa' majli i cantabeñob i tiñame' i tat ya' ti Siquem. ¹³Israel tsi' sube José: Ya' añob a wascuñob ti Siquem. Woli' buc'sañob tiñame'. La'. Mi caj c choquet majlel ba'an a wascuñob, che'en. José tsi' sube i tat: Wa' añob, che'en. ¹⁴I tat tsi' sube José: Cucu ti ora. Q'uele mi uts'at añob a wascuñob yic'ot tiñame'. Yom ma' cha' tilel cha'an ma' subeñon, che'en.

Ya' chumul i tat José ti joctal i c'aba' Hebrón. Tsi' choco majlel José. Tsa' c'oti José ti Siquem.

¹⁵Juntiquil winic tsi' taja José. Awilan, woli ti xλmbal ñumel ti jamil. Jini winic tsi' pejca: ¿Chuqui wola' sajcan? che'en.

¹⁶José tsi' sube: Wolic sajcan cλscuñob. Mi a wujil baqui woli' buc'sañob jini tiñame', poj subeñon, che'en. ¹⁷Jini winic tsi' sube: Majlemobix. Tsa cubi che' ba tsi' yλλayob: “Conla ti Dotán”, che'ob. Che' tsi' sube winic. José tsi' sajca majlel i yλscuñob. Tsa' c'oti i tajob ya' ti Dotán.

¹⁸I yλscuñob tsi' q'ueleyob che' ñajt to i tilel José. Che' maxto c'otemic José, tsi' tem ña'tayob i tsansañob. ¹⁹Tsi' subeyob i ba: Ixix tilel jini xñajal. ²⁰La' lac tsansan. La' lac choc ochel ti jump'ejl ch'en. Wi'il mi caj lac sub tsi' c'uxu jontol ba bate'el. Quila la bajche' mi' caj ti loq'uel i sujmllel i ñajal tac, che'ob. ²¹Tsi' yubi Rubén. Tsi' colta loq'uel José ti' c'Ab i yλscuñob. Tsi' yλλa: Mach yomic mi lac tsansan, che'en. ²²Rubén tsi' subeyob: Mach la' cha'len tsansa. Chocla ochel ti joyol ba lum wa' jach ti jochol ba lum, pero mach yomic mi' chamel ti la' c'Ab, che'en Rubén, come yom i coltan José. Tsi' ña'ta i cha' pay majlel ba'an i tat ame chamic ti' c'Ab i yλscuñob. ²³Che' c'otemix José ba'an i yλscuñob, tsi' jochbeyob i bujc, jini pal ba i bujc am ba i c'Ab lapal ba i cha'an. ²⁴Tsi' chucuyob. Tsi' chocoyob ochel ti joyol ba lum. Jochol jini ch'en. Ma'anic ja' ya' ti mal.

²⁵Tsa' buchleyob ti c'ux waj. Tsi' joy q'ueleyob pañimil. Tsi' q'ueleyob woli' tilelob ti Galaad junmojt ismaelob. Woli' sujtelob ti Egipto yic'ot i camello tac. Woli' cuchob majlel i ts'acal i bal i ñac', yic'ot xojocña ba pom, yic'ot xojocña ba ts'ac. ²⁶Judá tsi' sube i pi'llob: ¿Chuqui mi lac taj mi tsa' lac tsansa la quijts'in, mi tsa' lac mucbe i ch'ich'el ti lum? ²⁷Conla. La' lac chombeñob ismaelob. Mach yomic mi lac tsansan, come la quijts'iñach, come lac pi'lalach lac ba yic'ot, che'en. I pi'llob tsi' jac'ayob. ²⁸Woli' ñumelob xchoñoñelob ch'oyolo' ba ti Madián. I yλscuñob José tsi' ch'uyuyob loq'uel ti joyol ba lum. Tsi' choñoyob i yijts'in. Junc'al plata taq'uin tsi' tojoyob jini ismaelob. Tsi' payayob majlel José ti Egipto.

²⁹Che' ba tsa' cha' majli Rubén ba'an joyol ba lum tsi' q'uele mach ya'ix an José ti mal. Tsi' tsili i pislel. ³⁰Tsa' majli i taj i pi'llob. Tsi' subeyob: Majlemix jini ch'iton. Ixcu joñon, ¿bajche'

mi cujtel? che'en. ³¹Tsi' ch'AmAyob i pislel José. Tsi' tsansayob chivo. Tsi' ts'ajayob i pislel ti' ch'ich'el chivo. ³²Tsi' chocbeyob majlel i tat jini bujcal am ba i c'Ab. Tsi' subeyob: Tsac taja lojon iliyi. Q'uele mi i cha'añach a walobil ili bujcal, che'ob.

³³Jacob tsi' cambe i pislel José. Tsi' subeyob: Ili bujcal i cha'añach calobil. Tic'al mi tsi' tsansa José jontol ba bate'el. Tic'al mi bic'ti xut'ulix, che'en. ³⁴Jacob tsi' tsili i pislel. Tsi' lapa coxtal i wenta i wex. Tsi' yuc'ta i yalobil cabal q'uin. ³⁵Pejtel jini ch'iton ba i yalobilob yic'ot xch'oc ba i yalobilob tsi' lon ñopoyob i ñuq'uesaben i pusic'al i tat. Pero ma'anic tsi' jac'la i ñuq'uesantel. Tsi' yala: Mu'to cuc'tan c'alal mic majlel ba'an calobil ti' yajñib chameño' ba, che'en. ³⁶Jini madiañoob tsi' choñooyob José ya' ti Egipto. Tsi' chombeyob Potifar am ba i ye'tel ti' tojlel Faraón. Jiñach i capitán xcantayajob.

Judá yic'ot Tamar

38 Che' ti ili ora Judá tsa' loq'ui ti' tojlel i pi'alob. Tsa' jubi majlel ba'an winic ch'oyol ba ti Adulam, i c'aba' Hira. Tsa' jijli ti' yotot. ²Ya' tsi' q'uele xch'oc, i yalobil jini cananeo, i c'aba' Súa. Tsi' paya cha'an i yijñam. Tsa' ajni yic'ot. ³⁻⁵Tsi' yilayob pañimil uxtiquil i yalobilob, i c'aba'ob Er, yic'ot Onán, yic'ot Sela. I tat tsi' yotsabe i c'aba' jini ascuñal ba. I ña' tsi' yotsabeyob i c'aba' jini ijts'iñal ba. Ya' chumulob ti Quezib che' ba tsi' q'uele pañimil i xut.

⁶Judá tsi' c'ajtibe i yijñam Er. I c'aba' jini xch'oc jiñach Tamar. ⁷Jontol ti' tojlel lac Yum jini Er. Lac Yum tsi' tsansa. ⁸Judá tsi' sube Onán: Cucu paya i yijñam a wascun, come a wentajach. Techben i yalobil a wascun. ⁹Onán tsi' ña'ta i cha'añach i yascun mi tsa' tili i yalobil. Jini cha'an ti jujunyajl che' ba tsa' ajni yic'ot i mu' tsi' choco i p'atalel i bac'tal ti lum ame i techben i yalobil i yascun. ¹⁰Tsi' q'uele lac Yum jontol chuqui tsi' cha'le. Lac Yum tsi' tsansa ja'el. ¹¹Judá tsi' sube Tamar i ya'lib: Ajñen che' bajche' meba' ti' yotot a tat jinto che' ñuquix calobil Sela, che'en. Come tsi' yala ti' pusic'al: Ame chamic ja'el che' bajche' i yascuñoob, che'en. Jini cha'an tsa' majli Tamar ti chumtal ti' yotot i tat.

¹²Che' ñumenix cabal jabil tsa' chami i yijñam Judá, i yalobil ba Súa. Tsa' cha' ñuc'a i pusic'al Judá. Tsa' letsi majlel yic'ot Hira, i caña ba, ch'oyol ba ti Adulam. Tsa' c'oti

ti Timnat i q'uel che' woli' set'beñob i tsutsel jini tiñame'.
 13Tsa' subenti Tamar: Awilan, tsa' majli a wΛ'lib ti Timnat i set'ben i tsutsel tiñame', che'en. 14Tsi' jocho loq'uel i pislel meba'. Tsi' moso i wut ti pisil. Tsi' baC'Λ i ba ti pisil. Tsa' buchle ti' ti' Enaim ya' ti' bijlel Timnat. Come tsi' ña'ta ñuquix Sela pero mach pΛybilic cha'an i yijñam. 15Judá tsi' q'uele ili x'ixic. Tsi' lon ña'ta jiñach xmoja. 16Tsa' majli ya' ba'an ti' ti' bij. Tsi' yaΛΛ: Awilan, com c pi'leñet, che'en. Come ma'anic tsi' ña'ta mi jiñach i ya'lib. Jini x'ixic tsi' yaΛΛ: ¿Chuqui mi caj a wΛq'ueñon cha'an ma' pi'leñon? che'en. 17Judá tsi' yaΛΛ: Mu'to c chocbeñet tilel juncojt alΛ chivo anto ba yic'ot i ña'al, che'en. Jini x'ixic tsi' yaΛΛ: ¿Mu' ba caj a wΛq'ueñon prenda jinto ma' choc tilel? che'en. 18Judá tsi' yaΛΛ: ¿Chuqui ti prenda mi caq'ueñet? che'en. Jini x'ixic tsi' yaΛΛ: A sello yic'ot i chijil yic'ot jini barate' am ba ti a c'Λb. Judá tsi' yaq'ue tac jini x'ixic. Tsi' pi'le. Jini x'ixic tsa' caji' cañtaben i yalobil Judá. 19Tsa' ch'ojyi jini x'ixic. Tsa' majli. Tsi' loq'uesa jini pisil am ba ti' wut. Tsi' cha' xojo i pislel meba'.

20Judá tsi' choco majlel jini alΛ chivo ti' c'Λb i pi'Λl jini ch'oyol ba ti Adulam cha'an mi' cha' ch'Λm i prenda ti' c'Λb x'ixic. Ma'anic tsi' taja. 21Tsi' c'ajtibe winicob ya' ba añob ba' tsa' ajni jini x'ixic. Tsi' yaΛΛ: ¿Baqui an jini xmoja buchul ba ti bij ya' ti Enaim? che'en. Tsi' yaΛyob: Ma'anic xmoja ilayi, che'ob. 22Tsa' cha' majli ba'an Judá. Tsi' sube: Ma'anic tsac taja. Jini winicob ya' ba añob tsi' yaΛyob: Ma'anic xmoja ilayi, che'ob. Che' tsi' yaΛΛ jini ch'oyol ba ti Adulam. 23Judá tsi' yaΛΛ: La' i ch'Λm i tojol jini x'ixic, ame i yaC'onla ti quisin. Awilan, tsac chocbe majlel ili alΛ chivo, pero ma'anic tsa' taja x'ixic, che'en.

24Che' ñumenix cha'p'ejl uxp'ejl uw tsa' subenti Judá: Tamar a wΛ'lib tsi' mele i ba bajche' xmoja. Awilan, cañtabilix i yalobil cha'an tsi' mele bajche' xmoja. Che'Λch tsa' subenti. Judá tsi' yaΛΛ: PaYa tilel jini x'ixic cha'an mi' pulel ti c'ajc, che'en. 25Che' ba tsa' paJyi tilel jini x'ixic, tsi' choco majlel t'an ba'an i ya'lib. Tsi' yaΛΛ: Cha'an i yum jini sello, yic'ot jini chij tac, yic'ot jini barate', cañtabil calobil, che'en. Tsi' yaΛΛ ja'el: Q'uele ti uts'at, ¿majqui i cha'an? che'en. 26Judá tsi' caññ tac i chubΛ'an. Tsi' yaΛΛ: Tojach jini x'ixic. Mach tojonic,

come ma'anic tsa caq'ue jini calobil Sela i pay Tamar, che'en. Ma'anic tsi' chan pi'le jini x'ixic.

²⁷Che' ba tsa' c'oti i yorajlel cha'an mi' yilan pañimil iyalobil, cantabil i cha'an cha'tiquil ch'iton, loj ba. ²⁸Che' woli ti bajq'uel tsa' juli ti pañimil junts'ijt i c'ab alal. Jini co' tsi' ch'ama. Tsi' cachbe i c'ab ti chachac ba puy. Tsi' yala: Ñaxan tsa' loq'ui iliyi, che'en. ²⁹Che' jini tsi' cha' tujc'a ochel i c'ab. Ñaxan tsi' yila pañimil i pi'al. Jini co' tsi' yala: ¿Bajche' tsa' choco loq'uel a ba? Jini cha'an tsa' otsabenti i c'aba' Fares. ³⁰Ti wi'il tsi' yila pañimil ch'iton ba i pi'al am ba chachac ba chij ti' c'ab. Tsa' otsabenti i c'aba' Zara.

José ti' yotot Potifar

39 Tsa' pajyi majlel José ti Egipto. Tsa' ochi ti' wenta juntiquil egipto i c'aba' Potifar, i capitán xcantayajob am ba i ye'tel cha'an Faraón. Potifar tsi' maña José. Jini ismaelob tsa' ba i cachayob majlel tsi' chombeyob. ²An lac Yum yic'ot José. Uts'at tsa' majli i ye'tel José ya' ti' yotot i yum chumul ba ti Egipto. ³I yum José tsi' q'uele an lac Yum yic'ot. Lac Yum tsi' wen colta ti pejtelel chuqui tsi' mele. ⁴José tsi' tajbe i yutslel i pusic'al Potifar. Tsi' melbe i ye'tel. Potifar tsi' yaq'ue i ye'tel ti xq'uel e'tel ti' yotot. Tsi' yotsa ti' wenta pejtel i chub'an. ⁵Ti jini ora che' ba tsa' aq'uenti i ye'tel ti xq'uel e'tel cha'an pejtel i chub'an, tsa' caji ti p'ojlel i chub'an jini egipto ti' yotot yic'ot ti' lum. Lac Yum tsi' yac'a ti p'ojlel cha'an xuc'ul José. ⁶Potifar tsi' yac'a ti' wenta José pejtel i cha'an ba. Ma'anix tsi' chan ña'ta Potifar come an ti' wenta José, jini jach tsi' ña'ta i c'ux i bal i ñac'.

José wen i t'ojol jax, wen ch'ejl. ⁷I yijñam i yum tsa' caji' mulan José. Tsi' sube: La' pi'leñon, che'en. ⁸José ma'anic tsi' jac'be. Tsi' sube i yijñam i yum: Awilan, mach yujilic c yum chuqui an quic'ot ti' yotot. Tsa'ix i yac'a pejtelel i chub'an tic wenta. ⁹Ma'anic yamba ñuc ba ti' wenta c yum. Ma'anic chuqui tsi' loto ti' bajñel p'atalel, cojach jatet, come i yijñamet. ¿Bajche' mi mejlel c cha'len jini ñuc ba mulil? ¿Bajche' mi mejlel c cha'len mulil ti' contra Dios? che'en.

¹⁰Ti jujump'ejl q'uin tsi' pejca José cha'an mi' ñoltal yic'ot, pero ma'anic tsi' jac'a i payol cha'an mi' yajñel yic'ot. ¹¹Ti jump'ejl q'uin che' ba tsa' ochi José ti' yotot cha'an mi' mel i

ye'tel ma'anic x'e'telob ya' ti yotot. ¹²Jini x'ixic tsi' wats tujc'a majlel i bujc José. Tsi' sube: La' ti wayel quic'ot. Pero José tsi' c'aya i bujc ti' c'ab. Tsa' puts'i loq'uel. ¹³Ili x'ixic che' ba tsi' q'uele tsa'ix i c'aya i bujc José ti' c'ab, che' puts'emix loq'uel José, ¹⁴tsi' p'aya tilel x'e'telob ti yotot. Tsi' subeyob: Awilan, c'ñoxi'al tsi' yotsa jini hebreo* ti lac tojlel cha'an mi' wajleñonla. Tsi' ñochtayon cha'an yom i pi'leñon. Tsac cha'le oñel ti c'am ba t'an. ¹⁵Che' ba tsi' yubi woliyon ti oñel tsi' c'aya i bujc. Tsa' puts'i loq'uel ti cotot, che'en. ¹⁶Ili x'ixic tsi' lotbe i bujc José jinto tsa' c'oti i ñoxi'al ti' yotot. ¹⁷Ili x'ixic lajal tsi' sube: Jini hebreo tsa' ba a p'aya tilel ti lac tojlel cha'an mi' melbeñet a we'tel tsa' yala i pi'leñon cha'an mi' yac'on ti quisin. ¹⁸Pero che' ba tsac cha'le c'am ba t'an tsi' c'aya i bujc. Tsa' puts'i, che'en.

¹⁹Che' ba tsi' yubibe i t'an i yijñam, tsa' wen mich'a i yum José. ²⁰Tsi' chucu José. Tsi' yotsa ti ma'jquibal ya' ba' macalob jini ñup'ulo' ba i cha'an rey. Ya' tsa' ajni José ti ma'jquibal. ²¹Pero ya'an lac Yum yic'ot. Tsi' pasbe i yutslal i pusic'al. Tsi' yac'a ti c'uxbintel i cha'an jini xcanta ma'jquibal. ²²Jini xcanta ma'jquibal tsi' yotsa ti' wenta José pejtelel xma'jquelob año' ba ti ma'jquibal. Chuqui tac jach tsa' mejli ya'i i wentajach José. ²³Jini xcanta ma'jquibal ma'anix tsi' chan q'uele chuqui tac an ti' wenta José. Uts'at tsi' mele come ya'an lac Yum yic'ot. Tsi' yac'a ti loq'uel ti uts'at pejtal chuqui tsi' mele José.

José tsi' tsictesa i ñajal xnujp'elob

40 Che' ñumenix cha'p'ejl uxp'ejl jab, tsi' tajayob i mul cha'tiquil i winicob jini rey ti Egipto. Jiñobach xñusa waj yic'ot xmel caxlan waj año' ba i ye'tel ti' tojlel jini rey ti Egipto. ²Faraón tsi' mich'le jini cha'tiquil winicob, jini ñuc ba i yaj ñusa waj yic'ot jini ñuc ba i yaj mel caxlan waj. ³Tsi' yotsayob ti ma'jquibal ya' ti' yotot i capitán xcantayajob, ya' ti ma'jquibal ba' ñup'ul José. ⁴I capitán xcantayajob tsi' yotsayob ti' wenta José. José tsi' cantayob. Tsa' ajniyob ya' ti ma'jquibal.

⁵Jump'ejl ac'alel jini ñup'ulo' ba ti ma'jquibal tsi' cha'leyob ñajal ti cha'ticlelob, jini xñusa waj yic'ot xmel caxlan waj i cha'añob jini rey ti Egipto. Mach lajalic i ñajal. Mach lajalic i sujmlal. ⁶José tsa' c'oti ya' ba' añob

che' ti sac'ajel. Awilan, ch'ijiyemob. ⁷José tsi' c'ajtibeyob: ¿Chucoch ch'ijiyemetla? che'en. ⁸Tsi' jac'ayob: Tsac cha'le lojon ñajal. Ma'anic majqui mi mejlel i subeñon lojon i sujmllel, che'ob. José tsi' subeyob: Dios mi mejlel i pasbeñonla i sujmllel. Poj subeñon chuqui tsa' la' ñajle, che'en.

⁹Jini cha'an jini ñuc ba xñusa waj tsi' sube José chuqui tsi' ñajle. Tsi' yala: Awilan, an ac' ti' tojel c wut. ¹⁰An uxp'ejl i xac' ac'. Che' ba tsa' caji ti loq'uel i buts, ora jach tsa' loq'ui i nich. Tsa' caji ti c'añ'an i wut ts'usub. ¹¹I tsima Faraón an tij c'ab. Tsac ch'ama ts'usub. Tsac yats'be ochel i ya'lel ti tsima. Tsa cac'la jini tsima ti' c'ab Faraón.

¹²José tsi' sube: Jiñlach i sujmllel: Jini uxp'ejl i xac' ac' jiñlach uxp'ejl q'uin. ¹³Che' maxto ñumenic uxp'ejl q'uin, Faraón mi caj i payet majlel. Mi caj i cha' wa'chocoñet ti a we'tel. Mi caj a waq'uen i jap Faraón che' bajche' ti wajali. ¹⁴Pero yom ma' chan ña'tañon che' uts'at añet. Yom ma' coltañon ti' yutsllel a pusic'al. Tsicetsañon ti' tojlel Faraón che' ya' añet ti' tojlel. Loc'sañon ti ili majquibal. ¹⁵Come ti mucul jach tsa' rajyiyon loq'uel ti' lumal hebreojob. Ma'anic c mul che' ba tsi' yotsayoñob ti majquibal, che'en.

¹⁶Jini ñuc ba xmel waj che' ba tsi' q'uele uts'at i sujmllel ñajal, tsi' sube José: Joñon ja'el tsac cha'le ñajal. An uxp'ejl chiquib tic jol but'ul ti caxlan waj. ¹⁷Ti chan ba chiquib an cabal caxlan waj ti chajp ti chajp cha'an mi cac'uen Faraón. Pero tsi' c'uxuyob te'lemut ya' ti chan ba chiquib am ba tic jol.

¹⁸José tsi' jac'la: Jiñlach i sujmllel: Jini uxp'ejl chiquib jiñlach uxp'ejl q'uin. ¹⁹Che' maxto ñumenic uxp'ejl q'uin Faraón mi caj i tsep loq'uel a bic'. Mi caj i joc'chocoñet ti te'. Jini te'lemut mi caj i c'ux a bac'tal, che'en José.

²⁰Ti yuxp'ejlel q'uin Faraón tsi' mele q'uin ti' tojlel i winicob come i q'uiñilelach i jabilel. Tsi' paya tilel jini ñuc ba i yaj ñusa waj yic'ot jini ñuc ba i yaj mel caxlan waj. ²¹Tsi' cha' wa'choco jini ñuc ba i yaj ñusa waj ti' ye'tel. Tsa' caji' cha' ac' jini tsima ti' c'ab Faraón. ²²Pero tsi' jich'choco jini xmel caxlan waj che' bajche' tsi' sube José. Jiñlach i sujmllel i ñajal. ²³Pero jini ñuc ba i yaj ñusa waj ma'anic tsi' chan ña'ta José. Tsa' ñajayi ti' pusic'al.

José tsi' tsictesabe i sujmllel i ñajal Faraón

41

Che' ñumenix cha'p'ejl jab, Faraón tsi' cha'le ñajal. Tsi' q'uele i ba ti ñajal ya' wa'al ti' ti' colem ja'. ²Tsa' loq'ui ti colem ja' wuccojt wacax wen i t'ojol tac ba, wen jujp'em. Tsi' c'uxuyob jam ya' ti jamil. ³Ti wi'il tsa' loq'ui tilel yamba wuccojt wacax mach ba i t'ojolic, yajyaj jax. Tsa' cotle tac ya' ba'an jujp'em ba wacax ti' ti' colem ja'. ⁴Jini wacax mach ba i t'ojolic, jini yajyaj ba, tsi' c'uxuyob jini i t'ojol tac ba wacax, jini jujp'em tac ba. Tsa' cajni i wut Faraón.

⁵Faraón tsa' cha' wayi. Tsi' cha' cha'le ñajal. Awilan, tsa' loq'ui wucts'ijti i cuch trigo ti juntejc jach i te'el, wen chan tac i baclel, wen ts'acal, t'uñul i cuch. ⁶Ti wi'il tsa' loq'ui tac wucts'ijti pojts' ba wajtan jats'bil ba cha'an ticaw ba ic' loq'uem ba ti' pasibal q'uin. ⁷Jini wucts'ijti pojts' ba wajtan tsi' jisa tac jini wucts'ijti t'uñul ba wajtan, uts'at ba i baclel. Tsa' cha' cajni i wut Faraón. Awilan i ñajal jach.

⁸Che' ti sac'ajel wen ch'ijiyem i pusic'al. Tsi' choco majlel i winicob cha'an mi' p'ayob tilel pejtelel jini xwujtob yic'ot pejtela año' ba cabal i ña'tabal. Faraón tsi' subeyob chuqui tsi' q'uele ti ñajal. Ma'anic majch tsa' mejli i suben i sujmllel. ⁹Jini cha'an jini ñuc ba i yaj ñusa waj tsi' pejca Faraón. Tsi' sube: Mic ña'tan c mul wale. ¹⁰Che' ba tsa' cha'le mich'ajel, Faraón, ti' tojlel a winicob, tsa' wotsayon ti majquibal ti' yotot i capitán xantayajob, joñon quic'ot ñuc ba xmel caxlan waj. ¹¹Tsac cha'le lojon ñajal tic cha'ticlel lojon. An i sujmllel tac ti chajp ti chajp. ¹²Ya'an junti quil hebreo, i winic i capitán xantayajob. Tsac sube lojon c ñajal jini hebreo. Tsi' subeyon lojon i sujmllel. Mach junsujmic c ñajal lojon. Parte an i sujmllel. ¹³Tsa' ujtí che' bajche' tsi' subeyon lojon. Tsa' cha' aq'uentiyon que'tel. Tsa' joc'choconti yamba, che'en jini xñusa waj.

¹⁴Jini cha'an Faraón tsi' choco ti p'ayol José. Tsa' bac' p'ajyi loq'uel ti majquibal. Tsi' jujchi i tsucti'. Tsi' q'uexta i pislel. Tsa' c'oti ba'an Faraón. ¹⁵Faraón tsi' sube José: Tsac cha'le ñajal. Ma'anic majch mi mejlel i subeñon i sujmllel. Tsa cubi mi mejlel a subeñon i sujmllel c ñajal che' ma' ñich'tan, che'en. ¹⁶José tsi' jac'be Faraón: Tic bajñelil mach mejlicon. Dios mi caj i pasben Faraón i sujmllel, che'en. ¹⁷Faraón tsi' sube José:

Awilan, tic ñajal wa'alon ti' ti' colem ja'. ¹⁸Tsa' loq'ui ti colem ja' wuccojt wacax, wen jujp'em tac, wen i t'ojol jax. Tsi' c'uxu jam ya' ti jamil. ¹⁹Ti wi'il tsa' tili yamba wuccojt wacax mach ba c'oq'ueic, mach ba wen taquic, yajyaj jax ba. Ma'anic ba' q'uelel c cha'an mach ba wenic tac bajche' iliyi ti pejtelel i lumal Egipto. ²⁰Jini yajyaj jax ba wacax mach ba wenic tsi' c'uxuyob jini ñaxan ba wacax, jini jujp'em ba. ²¹Che' ba tsi' c'uxu, mach tsiquilic mi tsa'ix i c'uxu, yajyaj to che' bajche' ti ñaxan. Mach i t'ojolic. Tsa' cajni c wut. ²²Tsac cha' cha'le ñajal. Awilan, ti juntejc jach i te'el ixim tsa' loq'ui wucts'ijt i cuch, wen t'uñul, uts'atax i bacllel. ²³Ti wi'il tsa' loq'ui wucts'ijt i cuch lijq'uem jax ba, yajyaj, jats'bil i cha'an ticaw ba ic' loq'uem ba ti' pasibal q'uin. ²⁴Jini yajyaj ba wajtan tsi' jisa tac jini wucts'ijt wen ba wajtan. Tsac subeyob jini xwujtob chuqui tsac ñajle. Pero ma'anic majch tsa' mejli i subeñon i sujmllel, che'en.

²⁵José tsi' sube Faraón: Junchajp jach i sujmllel i ñajal Faraón. Dios tsi' pasbe Faraón chuqui mi caj i cha'len. ²⁶Jini wuccojt uts'at ba wacax jiñach wucp'ejl jab. Jini wucts'ijt wen ba wajtan jiñach wucp'ejl jab. Junsujm jach a ñajal. ²⁷Jini wuccojt yajyaj ba wacax mach ba wenic tsa' ba loq'uiyob ti wi'il, jiñach yamba wucp'ejl jab. Jini wucts'ijt wajtan, jini to'ol i baquel jach ba, jats'bil ba i cha'an ticaw ba ic' loq'uem ba ti' pasibal q'uin, jiñach wucp'ejl jab wi'ñal mu' ba caj i tilel.

²⁸Jiñach i sujmllel: Dios tsa'ix i pasbe Faraón chuqui mi caj i mel. ²⁹Awilan, tal wucp'ejl jab che' mi caj i yac' cabal i wut pac'abal ti pejtelel i lumal Egipto. ³⁰Ti wi'il mi caj la cubin wi'ñal wucp'ejl jab. Mi' caj ti ñajayel ti' pusic'al winicob pejtcl jini wen tac ba i wut pac'abal. Jini wi'ñal mi caj i jisan pejtcl pac'abal ti lum. ³¹Ma'anix mi caj i chan ña'tantel i wut pac'abal cha'an jini wi'ñal mu' ba caj i tilel, come wen wocol jax. ³²Cha'yajl tsi' cha'le ñajal Faraón, come wan chajpabilix ti Dios. Mux caj i bac' mel Dios.

³³Jini cha'an, Faraón, sajcan winic ch'ejl ba i pusic'al, am ba i ña'tabal. Aq'uen i ye'tel ti pejtelel Egipto. ³⁴⁻³⁵La' i wa'chocon gobernadorob cha'an mi' tempañob i bal ñac'al che' cabal i wut pac'abal. Wucp'ejl jab yom mi' yaq'ueñob Faraón cha'p'ejl i diezmojlel pejtelel i wut lum. La' lojtcl ti tejlclum tac. ³⁶Mi caj i lotob i bal lac ñac' cha'an jini wucp'ejl jab wi'ñal mu'

ba caj la cubin ti' lumal Egipto, ame jilicob ti wi'ñal pejtelel tejclumob, che'en José.

José tsi' taja ñuc ba i ye'tel ti Egipto

³⁷Tsi' ña'ta Faraón yic'ot pejtél i winicob uts'at chuqui tsi' yala José. ³⁸Faraón tsi' sube i winicob: Mach mejlic lac taj yamba winic che' bajche' iliyi, am ba i cha'an i yEspíritu Dios, che'en. ³⁹Faraón tsi' sube José: Dios tsi' pasbeyet pejtelel iliyi. Jini cha'an ma'anic yamba am ba i pusic'al yic'ot i ña'tabal che' bajche' jatet. ⁴⁰Mi caj a yumantel ti cotot. Mux i melob che' bajche' ma' wal pejtelel winicob x'ixicob tic lumal. Cojach tic buchlib ba' mic cha'len que'tel ñumen ñucon bajche jatet. ⁴¹Faraón tsi' sube José: Awilan, tsa calq'ueyet a we'tel ti' lumal Egipto, che'en.

⁴²Faraón tsi' loc'sa i matc'ab. Tsi' yotsabe ti' c'ab José. Tsi' yalq'ue i lap i bujc José melbil ba ti fino ba pisil. Tsi' yac'a ti' bic' ujal melbil ba ti oro. ⁴³Tsa' aq'uenti José carreta, i pi'al ba i carreta Faraón cha'an mi' paljyel majlel ti xambal. Tsa' majliyob winicob ti' tojlel i wut José. Tsi' yalayob: Ñocchocon la' ba, che'ob. Faraón tsi' yalq'ue José i ye'tel ti pejtelel Egipto. ⁴⁴Tsi' sube: Joñon Faraón. Mi calq'ueñet ti a wenta pejtél winicob ti Egipto. Machic ma' walq'ueñob permiso ma'anic chuqui mi caj i wis melob, che'en. ⁴⁵Faraón tsi' yotsabe yamba i c'aba' José am ba i sujmllel, “an i p'atlel cha'an mi' yalq'ueñonla laj cuxtalel”. Tsi' yalq'ue i yijñam José, i c'aba' Asenat. Asenat i yalobilach Potifera. Potifera jiñach motomaj ya' ti On.

Tsa' caji ti ñumel José ti pejtelel i lumal egiptojob. ⁴⁶An lujump'ejl i cha'c'al (30) i jabilel José che' ba tsa' wa'le ti' tojlel Faraón i rey egiptojob. José tsa' loq'ui ti' tojlel Faraón. Tsi' xañal ñumel pejtelel i lumal Egipto. ⁴⁷Wucp'ejl jab tsi' yac'a cabal i wut jini lum. ⁴⁸Wucp'ejl jab José tsi' tempabeyob i bal i ñac' egiptojob ti pejtelel i lumal. Tsi' lotoyob i bal ñac'al ti jujump'ejl tejclum. Lajal tsi' loto jini tsa' ba coli ti lum am ba ti' joytilel tejclum. ⁴⁹Tsi' tempa c'uxbil ba i wut jam che' bajche' i yonlel i ji'il colem ñajb. Wen cabal tsi' tempa jinto che' ma'anix bajche' tsa' mejli ti tsicol, come wen on.

⁵⁰Tsi' yilayob pañimil cha'tiquil ch'iton ba i yalobilob José yic'ot Asenat che' maxto anic wi'ñal. Asenat, i yixic'al

Potifera, jini motomaj chumul ba ti tejclum i c'aba' On. ⁵¹José tsi' yotsabe i c'aba' jini yax alal Manasés, “Jini mu' ba i yac' ti ñajayel”, come tsi' yala: Dios tsi' yac'la ti ñajayel tic pusic'al pejtel wocol ba que'tel yic'ot pejtelel c ch'ijiyemlel cha'an c pi'lob ti' yotot c tat, che'en. ⁵²José tsi' yotsabe i c'aba' jini ijts'inil ba Efraín, “Mi yac' ti p'ojlel”, come tsi' yala: Dios tsi' yalq'ueyon c chub'an ti jini lum ba' tsa cubi wocol, che'en.

⁵³Tsa' ñumi wucp'ejl jab che' an cabal i wut pac'abal ti' lumal Egipto. ⁵⁴Tsa' caji jini wucp'ejl jab wi'ñal che' bajche' tsi' yala José. Tsi' yubiyob wi'ñal ti pejtelel tejclum ti pañimil. Pero ti pejtelel i lumal Egipto an waj. ⁵⁵Che' ba tsi' yubiyob wi'ñal jini winicob x'ixicob, tsi' c'ajtibeyob waj Faraón. Tsi' subeyob: Cucula ba'an José. Jac'benla chuqui mi' subeñetla, che'en. ⁵⁶Tsi' yubiyob wi'ñal ti pejtelel pañimil. José tsi' jama pejtel i yotlel i bal ñac'al. Tsi' chombeyob egiptojob. Wen wocol jax woli' ñumel jini wi'ñal ti' lumal Egipto. ⁵⁷Tsa' tiliyob ba'an José winicob ch'oyolo' ba ti pejtelel yan tac ba tejclum. Tsa' c'otiyob ti Egipto cha'an mi' mañob trigo, come wen wocol woli ti ñumel jini wi'ñal ti pejtelel pañimil.

I yascuñob José tsa' majliyob ti Egipto

42 Che' ba tsi' ña'ta Jacob an i bal ñac'al ya' ti Egipto, tsi' subeyob i yalobilob: ¿Chucoch woli la' to'ol q'uel la' ba? che'en. ²Jacob tsi' subeyob: Awilan, tsa cubi an i bal ñac'al ya' ti Egipto. Cucula. Mañala i wut jam ya'i cha'an mi laj colel ti wi'ñal ame chamiconla. ³Jini cha'an tsa' majliyob lujuntiquil i yascuñob José cha'an mi' mañob trigo ya' ti Egipto. ⁴Pero Jacob ma'anic tsi' choco majlel Benjamín i yijts'in José yic'otob, come Jacob tsi' yala: Ame tsansantic, che'en.

⁵Jini cha'an i yalobilob Israel tsa' majli i mañob i bal i ñac' ya' ba' woliyob ti mañoñel yaño' ba, come an wi'ñal ti pejtelel i lumal Canaán. ⁶José i yumach i lumal Egipto. Tsi' chombeyob trigo pejtel winicob. I yascuñob José tsa' c'otiyob. Tsi' pacchocoyob i ba ti lum ti' tojlel José.

⁷⁻⁸José tsi' q'uele i yascuñob. Tsi' cañayob pero i yascuñob ma'anic tsi' cañayob José. Ma'anic tsi' yac'la i ba ti cajñel. Tsats tsi' pejcayob. Tsi' subeyob: ¿Baqui ch'oyoletla? che'en. Tsi' jac'ayob: Loq'uemom lojon ti' lumal Canaán cha'an mic man i

bal lojon c ñac', che'ob. ⁹José tsi' ña'ta i ñajal tsa' ba i subeyob i yascuñob. Tsi' subeyob: Xyojch'etla. Julemetixla cha'an mi la' q'uel ili lum, che'en. ¹⁰I yascuñob José tsi' subeyob: Mach xyojch'onic lojon, c yum. A winicon lojon. Tsa' tili c man lojon i bal lojon c ñac'. ¹¹Tic pejtet lojon juntiquil jach c tat lojon. Isujm chuqui mic subeñet lojon. Mach xyojch'onic lojon, che'ob.

¹²José tsi' subeyob: Julemetixla cha'an mi la' q'uel jini lum ba' ma'anic cabal xcanta tejclumob, che'en. ¹³I yascuñob tsi' yalayob: Lajchantiquilon lojon. C pi'alon lojon c ba. A winicon lojon. Ya'an c tat lojon ya ti' lumal Canaán yic'ot jini cojix ba i yalobil. Jini yambal mach ya'ix an, che'ob. ¹⁴José tsi' subeyob: Jiñach tsa' ba c subeyetla. Xyojch'etla. ¹⁵Mi caj j q'uelbeñetla la' pusic'al. Ma'anic mi caj la' loq'uel wa'i mi ma'anic tsa' juli cojax ba a xut ijts'in. Mic wa'chocon jini t'an ti' c'aba Faraón. ¹⁶Yajcanla juntiquil ti la' tojlel. Chocla majlel i pay tilel la' wijts'in. Mi caj c ñup'etla ti majquibal jinto mi' julel cha'an mic ña'tan mi isujmach la' t'an. Mi mach isujmic, mux caj la' toj ti Faraón cha'an xyojch'etla, che'en.

¹⁷José tsi' tem otsayob ti majquibal ti pejtelelob. Ya' añob uxp'ejl q'uin. ¹⁸Che' ti yuxp'ejlel q'uin José tsi' subeyob: Melela che' bajche' mic subeñetla cha'an mi la' coltan la' ba, come mic bac'ñan Dios. ¹⁹Mi isujm chuqui tsa' la' subeyon, la'to caleb juntiquil ti majquibal. Cucula ti sujtel. Ch'ambala majlel i bal ñac'al cha'an mi la' t'oxben la' pi'alob. ²⁰Payala tilel la' xut ijts'in mi isujmach la' t'an. Che' jini mi caj caq'uetla ti colel, che'en José. Che'ach tsa' caji i melob. ²¹Tsi' subeyob i ba: Isujm an lac mul cha'an la quijts'in. Tsa' la quilabe i wocol i pusic'al José che' ba tsi' c'ajtibeyonla ti wocol t'an cha'an mi lac p'untan. Ma'anic tsa' lac jac'a, che'ob.

²²Rubén tsi' subeyob: ¿Mach ba anic tsac subeyetla mach la' cha'len mulil ti' contra jini ch'iton? Pero ma'anic tsa' la' jac'beyon. Jini cha'an an ti lac wenta i ch'ich'el José, che'en. ²³Tsi' lon ña'tayob ma'anic woli' ch'amben isujm José, come ya'an i yaj ñusa t'an ti' tojlelob. ²⁴José tsa' poj loq'ui majlel. Tsa' cha' tili i pejcañob. Tsi' chucu Simeón. Tsi' calcha ti' tojlel i pi'alob. ²⁵Tsi' yac'a i t'an José cha'an mi' but'bentel i coxtal tac ti trigo, cha'an mi' mucul sutquibentelob i taq'uin ti' mal i coxtal ti jujuntiquilob. Tsi' cha'le mandar cha'an

mi' yΛq'uentelob ja'el i bΛlob i ñΛc' cha'an mi' c'uxob ti bij. Che'Λch tsa' mejli.

²⁶Tsi' p'Λtbeyob i cuch jini burro tac but'ul bΛ ti trigo. Tsa' majliyob. ²⁷Ya' ba' tsa' wΛyiyob ti ac'Λlel juntiquil tsa' caji' jitben i ti' i coxtal cha'an mi' yΛq'uen i buc'bal i burro. Tsi' q'uele i taq'uin ti mal coxtal. ²⁸Tsi' subeyob i pi'Λlob: Cha' wΛ'ix an i tojol jini trigo. WΛ'an ti' ti' coxtal, che'en. Jini cha'an tsa' caji'yob ti cabΛ bΛq'uen. Tsi' silsilñayob ti bΛq'uen tsa' caji i joy pejcañob i bΛ ti jujuntiquil. Tsi' yΛΛayob: ¿Chuqui tsi' melbeyonla Dios? che'ob.

²⁹Che' bΛ tsa' c'otiyob ya' ba'an Jacob i tat ya' ti' lumal Canaán, tsi' subeyob pejtēl chuqui tsa' tumbentiyob. ³⁰Tsi' yΛΛayob: Jini winic, i yum jini lum, tsats tsi' pejcayon lojon. Tsi' yΛΛ xyojch'on lojon. ³¹Tsac sube lojon: “Tsa'ix tiliyon lojon ti maññoñel. Mach xyojch'onic lojon. ³²LajchΛntiquilon lojon. C pi'Λl lojon c bΛ. I yalobilon lojon c tat. Juntiquil tsa'ix chΛmi. Jini cojix bΛ quijts'in lojon ya'to an yic'ot c tat lojon ya' ti' lumal Canaán”, cho'on tsac sube lojon. ³³Jini cha'an tsi' subeyon lojon: “Melela che' bajche' mic subeñetla cha'an mic ña'tan mi i sujmach la' t'an. La' cΛlec juntiquil quic'ot. Ch'ΛmΛla i bΛ ñΛc'Λl cha'an mi la' t'oxbeñob la' pi'Λlob ti la' wotot. Cucula ti sujtel. ³⁴PΛyala tilel ba' añon jini cojix bΛ la' wijts'in. Che' jini mi caj c ña'tan mach xyojch'eticla. Mi caj c cha' col la' weran. Mi caj la' cha'len choññoñel maññoñel tic lumal”. Che' tsi' subeyon lojon, che'ob.

³⁵Tsa' caji' jochtesañob i coxtal. Awilan, ya' lΛtsΛl i taq'uin jujuntiquil winic ti mal i coxtal. Che' bΛ tsi' q'ueleyob i taq'uin tsa' caji'yob ti bΛq'uen jini winicob yic'ot i tat. Tsi' yΛΛayob: ¿Chuqui tsi' melbeyonla Dios? che'ob. ³⁶Jacob tsi' subeyob: Meba'on cha'an tsa'ix la' pΛyΛ majlel cha'tiquil calobilob. José ma'anix tsiquil. Ma'anix tsiquil Simeón. WΛle la' womix la' pΛy majlel Benjamín. Pejtelel jini wocol woli' jisañon, che'en.

³⁷Rubén tsi' sube i tat: Yom ma' tsansan jini cha'tiquil ch'iton bΛ calobilob mi ma'anic mic cha' julel quic'ot Benjamín. Mi tsa' wΛc'Λ tic wenta Benjamín, mux c cha' pΛy tilel ba' añet, che'en. ³⁸Pero Jacob tsi' sube: Ma'anic mi caj i majlel calobil a wic'ot, come tsa'ix chΛmi i yΛscun. Jini jach tsa' cΛle quic'ot. Mi tsi' yubi wocol calobil ti bij ya' ba' samiyetla, che' jini mux c chΛmel cha'an i ch'ijiyemlel c pusic'al, che'en.

Tsi' pɾɔɾɔb majlel Benjamín

43 Wen cabal i wi'ñal winicob ti' lumal Canaán. ²Che' ba tsa'ix ujti i c'uxob jini trigo tsa' ba i ch'ɔmɔɾɔb tilel ti Egipto, Jacob tsi' sube i yalobilob: Cha' cucula. Mɔñɔla tilel ts'i'ta' i bal lac ñac', che'en. ³⁻⁵Judá tsi' sube: Jini yumal tsi' wersa subeyon lojon: “Ma'anix mi caj la' q'uel c wut jinto mi la' pɾɔ tilel la' wijts'in”, che'en. Mi mux caj a choc majlel quijs'in quic'ot lojon, mux c cha' majlel lojon c man tilel i bal lac ñac'. Pero mi mach a womic a choc majlel ma'anic mi caj c majlel lojon, che'en Judá.

⁶Israel tsi' yala: ¿Chucoch tsa' lon sube jini winic an yamba a wijts'in cha'an ma' wac'on ti wocol? che'en. ⁷Tsi' jac'ɔɾɔb: Jini winic tsi' wen c'ajtibeyon lojon jaytiquilon lojon quic'ot c pi'lob lojon. Tsi' yala: “¿Cuxul to ba a tat? ¿Am ba yamba a wijts'in?” che'en. Tsac jac'be lojon i t'an. ¿Tsa' ba mejli c wan ña'tan lojon mi mux i subeñon lojon: “Pɾɔɾɔla tilel a wijts'in”? che'ob.

⁸Judá tsi' sube Israel: La' c pɾɔ majlel jini ch'iton quic'ot. Che' jini mic majlel lojon cha'an mi' lajmel lac wi'ñal, ame laj ch'amiconla quic'otet quic'ot calobil lojon. ⁹Mux c ch'ɔm tic wenta jini ch'iton. Mi caj c cha' pɾɔ tilel. Mi ma'anic mic cha' pɾɔ tilel, mi ma'anic mic cha' aq'ueñet, c mulach ti pejtelel ora. Mux c toj. ¹⁰Machic tsa' jal'ayon lojon, tsa' mejli c sujtel lojon cha'yajl, che'en Judá.

¹¹Israel tsi' subeyob: Mi che'ach yom, melela che' bajche' mic subeñetla. Ch'ɔmɔla majlel ti la' coxtal jini wen uts'at ba i wut lum. I majtañach jini winic. Ch'ambenla ts'ita' bálsamo, yic'ot ts'ita' chab, yic'ot xojocña ba ts'ac, yic'ot i yetsel te', yic'ot mirra*, yic'ot c'uxbil ba i wut te' ti chajp ti chajp. ¹²Numen on yom mi la' ch'ɔm majlel jini taq'uin. Cha' ch'ambenla majlel jini taq'uin tsa' ba i cha' ota ti mal la' coxtal. Tic'al ma'anic tsi' ña'ta chuqui tsi' cha'le. ¹³Pɾɔɾɔla majlel la' wijts'in. Cha' cucula ba'an jini winic. ¹⁴Che' ya' añetla ti' tojlel jini winic, la' i p'untañetla Dios jini Mach ba Anic i P'isol i P'atlel. La' i cha' colbeñet la' weran yic'ot Benjamín. Pero mi tsa' ch'amiyob calobilob, che' jini meba'onix cha'an calobilob, che'en.

¹⁵Jini winicob tsi' ch'ambeyob majlel i majtan. Tsi' ch'ɔmɔɾɔb ja'el cabal taq'uin. Tsi' pɾɔɾɔb majlel Benjamín.

Tsi' techeyob xλmbal. Tsa' jubiyob majlel ti Egipto. Ya' tsa' c'otiyob ti' tojlel José. ¹⁶Che' bλ tsi' ña'ta José ya'an Benjamín yic'otob, tsi' sube jini xcañλ otot: Pλya ochel jini winicob ti cotot. Tsansan we'elal. Chajpan. Come jini winicob mi caj i cha'leñob we'el quic'ot che' ti xinq'uiñil. ¹⁷Jini winic tsi' mele che' bajche' tsi' γλλ José. Tsi' pλγγob majlel ti' yotot José.

¹⁸Tsi' cha'leyob baq'uen, come tsa' pλjyiyob majlel ti' yotot José. Tsi' γλλγob: Pλybilonla cha'an jini taq'uin tsa' bλ cha' otsabentiyonla ti laj coxtal. Yomix i contrajiñonla. Mux caj i chuconla yic'ot lac burro cha'an mi' pλyonla majlel ti to'ol e'tel, che'ob. ¹⁹Tsi' tsajcayob majlel xcañλ otot i cha'an José. Tsi' pejgayob ya' ti' ti' otot. ²⁰Tsi' γλλγob: C yum, isujm i cha'yajlelix tsa' tiliyon lojon cha'an mic mλn i bλl lojon c ñλc'. ²¹Che' ujtemix c mλn lojon, che' majlemonix lojon ba' tsa' jijliyon lojon, tsac jiti lojon i ti' tac coxtal. Awilan, cha' ya'ix an c taq'uin lojon ti jujuntiquilon lojon ti' ti' j coxtal. Jini cha'an ts'λcλl tsa'ix c cha' ch'λmλ tilel. ²²Yambλ taq'uin ja'el tsa'ix c ch'λmλ lojon tilel cha'an mic mλn i bλl lojon c ñλc'. Mach kujilic lojon majqui tsi' yotsa c taq'uin tij coxtal lojon, che'ob.

²³Jini winic tsi' γλλ: La' ñλch'lec la' pusic'al. Mach la' cha'len baq'uen. Jini la' Dios, i Dios la' tat tsi' γλq'ueyetla taq'uin ti la' coxtal. Tsac ch'λmλ la' taq'uin, che'en. Che' jini tsi' colo Simeón cha'an mi' tilel ba'añob. ²⁴Tsi' pλγγob ochel ti' yotot José. Tsi' γλq'ueyob ja'. Tsi' pocbeyob i yoc. Tsi' γλq'ueyob tsepbil bλ jam cha'an i burro tac. ²⁵I pi'λlob José tsi' chajpabeyob i majtan, come tal che' ti xinq'uiñil, come tsi' yubiyob pλybilob tilel ti c'ux waj yic'ot.

²⁶Che' bλ tsa' tili José ti' yotot, tsi' γλq'ueyob i majtan tsa' bλ i yotsayob ti' yotot. Tsi' pacchocoyob i bλ ti lum ti' tojlel José. ²⁷José tsi' c'ajtibeyob bajche' yilalob. Tsi' γλλ: Jini la' tat, jini ñoxix bλ winic tsa' bλ la' subeyon, ζuts'at ba an? ¿Cuxul to ba? che'en. ²⁸Tsi' γλλγob: Uts'at cu an. Cuxul to. A winicλch, che'ob. Tsi' c'uchchocoyob i bλ. Tsi' q'ueleyob ti ñuc José.

²⁹José tsi' ts'ita' letsa i wut. Tsi' q'uele Benjamín i yijts'in, lajal bλ i ña' yic'ot. Tsi' γλλ: ¿Jim ba cojix bλ la' wijts'in, tsa' bλ la' subeyon? che'en. Calobil, la' i γλq'ueñet Dios i yutslel i pusic'al, che'en. ³⁰Ti ora tsa' loq'ui José, come tsi' wen c'uxbi i yijts'in. Tsi' sajca baqui tsa' mejli ti uq'uel ti' bajñelil. Tsa' ochi

ti yamba i mal otot. Tsi' cha'le uq'uel ya'i. ³¹Tsi' poco i wut. Tsa' cha' tili. Tsi' tiq'ui i ba. Tsi' ya'la: Ch'ama tile i bal lojon c ñac', che'en.

³²Tsi' yaq'ueyob José i bal i ñac' ti' bajñelil. Parte tsi' yaq'ueyob hebreojob ti' bajñelob. Parte tsi' yaq'ueyob egiptojob tsa' ba i c'uxuyob waj yic'ot José, come tic'bilob mi' c'uxob waj egiptojob yic'ot hebreojob. Mach uts'atic ti' wut egiptojob. ³³Tsa' buchleyob i pi'lob ti' tojlel José, ñaxan jini ascuña'la ba cha'an ñaxan tsi' yila pañimil, wi'il jini ijts'iñal tac ba ti tac' ti tac' c'ala'la ti cojix ba. Tsa' toj sajtiyob i pusic'al jini winicob. ³⁴José tsi' ch'ama jini we'elal am ba ti mesa. Tsi' ñusabeyob i pi'lob. Tsi' yaq'ue Benjamín chanlujch i ñumel i bal i ñac' che' bajche' yaño' ba. Tsi' cha'leyob uch'el. Tijicña tsi' yubiyob yic'ot José.

Jini vaso tsa' ba poj sajti

44 José tsi' yaq'ue mandar xcanta otot. Tsi' sube: But'beño' i coxtal winicob ti' bal i ñac' che' bajche' c'amel mi mejlel i lat'ob majlel. Otsabeño' i taq'uin jujuntiquilob ti' coxtal tac. ²Otsan c taza melbil ba ti plata ti' ti' i coxtal ijts'iñal ba. Otsan ja'el i tojol trigo, che'en. Tsi' cha'le che' bajche' tsi' ya'la José. ³Che' ba tsa' sac'a pañimil tsa' majliyob i yascuña'ob José yic'ot i burro tac. ⁴Che' ba tsa' loq'uiyob ti tejclum, che' ba max to ñajtic año'b, José tsi' sube xcanta otot i cha'an: Cucux. Tsajcan majlel jini winicob. Che' ba tsa'ix a tajayob, yom ma' subeño'b: “¿Chucoch tsa' la' q'uextabeyon cutslel ti jontolil? ¿Chucoch tsa' la' xujch'ibeyon c taza melbil ba ti plata? ⁵Jiñach mu' ba i c'an c yum che' mi' jap. Añach i c'ajñibal cha'an mi' wan ña'tan chuqui mi' caj ti ñumel. Jontol chuqui tsa' la' cha'le”. Che' yom ma' subeño'b, che'en.

⁶Jini winic tsi' tajayob. Tsi' subeyob jini t'an. ⁷Jini hebreojob tsi' subeyob xcanta otot i cha'an José: ¿Chucoch che' woli' ya' c yum? Ma'anic tsa' wis ochi tic pusic'al lojon c mel lojon bajche' jini. ⁸Awilan, tsac cha' ch'ambeyet lojon tilel jini taq'uin tsa' ba c taja lojon ti' ti' coxtal. Tsiquil che' jini mach comic lojon c xujch'in loq'uel plata yic'ot oro ti' yotot a yum. ⁹Sajcan tic tojlel lojon. Majqui jach lotol i cha'an, la' chamic. Che' jini mux cochel lojon ti to'ol e'tel ti' tojlel c yum, che'ob.

¹⁰Tsi' jac'Λ: La' mejlic che' bajche' mi la' wΛl: Majqui lotol i cha'an jini taza la' ochic tic winic. Che' jini ma'anic la' mul, che'en. ¹¹Ti ora tsi' ju'sayob i coxtal ti lum ti jujuntiquil. Tsi' jitiyob i coxtal. ¹²Jini xcañΛ otot tsa' caji' sajcan majlel taza ba'an jini ascuñaΛ bΛ c'ΛΛΛ ti ijts'iñΛ bΛ. Tsi' taja ti' coxtal Benjamín. ¹³Tsi' tsiliyob i pislel. Ti jujuntiquilob tsi' cha' p'Λtbeyob i cuch i burro. Tsa' cha' majliyob ti tejclum.

¹⁴Tsa' tili Judá yic'ot i yermanojob ti' yotot José. Ya'to an José. Tsi' pacchocoyob i bΛ ti lum ti' tojlel José. ¹⁵José tsi' subeyob: ¿Chucoch tsa' la' xujch'ibeyon c taza? ¿Mach ba la' wujilic mi mejlel c ña'tan mucul tac bΛ come cabΛΛach c pusic'al? che'en. ¹⁶Judá tsi' yΛΛ: ¿Chuqui mi mejlel c subeñet lojon c yum? ¿Bajche' mi mejlel c pas lojon c bΛ ti uts'at ti a tojlel? Dios tsa'ix i tsictesa lojon c mul. A winicon lojon. Wa' añon lojon, a cha'añon lojon cha'an to'ol e'tel, quic'ot jini tsa' bΛ tajle yic'ot a taza, che'en. ¹⁷José tsi' yΛΛ: Mach wenic mi tsac mele bajche' jini. Jini winic tsa' bΛ tajle yic'ot c taza mux i yochel tic winic. Pero jatetla, cucula ba'an la' tat ti' ñach'talel la' pusic'al, che'en.

Juda' tsi' colta ti wocol t'an jini Benjamín

¹⁸Judá tsi' tats'Λ i bΛ ba'an i pi'Λlob. Tsi' ñochta jini winic. Tsi' sube: C yum, a winicon. A wocolic mij c'ajtibēñet, la' c pejcañet. Mach ma' mich'leñon come a winicon, come lajalet bajche' Faraón. ¹⁹Jatet c yum tsa' c'ajtibeyob a winicob: “¿Am ba la' tat, la' wijts'in?” che'et. ²⁰Tsac subeyet lojon: “C yum, an c tat lojon, ñoxix bΛ winic yic'ot i yalobil tsa' bΛ i yila pañimil che' ñoxix. ChΛmenix i yascun. Juntiquil jach tsa' cΛle i yalobil i ña'. C'ux mi' yubin i tat”, cho'on lojon. ²¹Jatet tsa' sube a winicob: “PΛyΛla tilel ba' añon cha'an mij q'uel”, che'et. ²²C yum, tsac subeyet lojon: “Jini ch'iton mach mejlic ti tilel cha'an i tat. Mi tsi' cΛyΛ i tat, mux i chΛmel”, cho'on. ²³A winicon lojon. Tsa' subeyon lojon: “Mi ma'anic mi' tilel jini xut bΛ la' wijts'in, ma'anic mi caj la' cha' q'uel c wut”, che'et. ²⁴Che' bΛ tsa' majliyon ba'an c tat lojon, jiñach a winic, tsac sube lojon a t'an, c yum. ²⁵C tat lojon tsi' subeyon lojon: “Cha' cucula. MañΛla ts'ita' i baΛ lac ñΛc'”, che'en. ²⁶Tsac sube lojon: “Mach mejlic c majlel. Mu' jach c majlel lojon mi an quijts'in lojon quic'ot, come mach mejlic j q'uelben i wut jini winic jinto mi' majlel jini cojix bΛ quijts'in lojon”, cho'on lojon.

²⁷C tat lojon tsi' subeyon lojon: “La' wujil tsi' yɔq'ueyon cha'tiquil calobil jini quijñam. ²⁸Juntiquil tsa' loq'ui ba' añon. Tsa cɔɔɔ tsansabilix cha'an jontol bɔ bate'el. Ma'anix tsac chɔn q'uele. ²⁹Mi tsa' la' pɔyɔ majlel ili calobil ja'el, mi tsi' taja wocol, mux c chɔmel cha'an i ch'ijiyemlel c pusic'al”. Che' tsi' subeyon c tat. ³⁰Jini cha'an che' mic sujtél ba'an c tat, mi tsi' q'uele ma'anix tsiquil tilel quijts'in lojon, mux caj i chɔmel, come cuxul to c tat cha'an jach woli' pijtan quijts'in lojon. ³¹Mux caj i chɔmel c tat lojon che' mi' q'uel ma'anix tsiquil jini ch'iton quic'ot lojon. La' winicon lojon. Woli cɔc' lojon ti chɔmel c tat lojon cha'an i ch'ijiyemlel i pusic'al. ³²A winicon. Tsac ch'ɔmɔ tic wenta jini ch'iton ti' tojlel c tat. Tsac sube: “Machic mic cha' pɔybeñet tilel, an c mul ti a tojlel ti pejtelel ora”, cho'on. ³³A wocolic, la' c melbeñet a we'tel ti chejachi ti' q'uexol jini ch'iton. La' sujtíc jini ch'iton yic'ot i yɔscuñob. ³⁴Come mach mejlic c sujtél ba'an c tat mi ma'anic mi' sujtél jini ch'iton quic'ot. Mach comíc j q'uel jini wocol mu' bɔ caj i yubin c tat. Che' tsi' yɔɔɔ Judá.

José tsi' subu i bɔ ti' tojlel i yɔscuñob

45 Ma'anix tsa' mejli i chɔn tic' i bɔ José ti' tojlel i pi'ɔlob wa'alo' bɔ ti' t'ejl. C'am tsi' subeyob: La' loq'uicob pejtelel winicob. Ma'anix tsa' cɔle mi juntiquilic che' bɔ tsi' pɔsbeyob i bɔ i yɔscuñob. ²C'am tsi' cha'le uq'uel. Jini egiptojob tsi' yubiyob yic'ot jini ya' bɔ añob ti' yotot Faraón. ³José tsi' subeyob i yɔscuñob: Joñon José. ¿Cuxul to ba c tat? che'en. Ma'anic tsa' mejli i jac'ob i yɔscuñob, come tsa' toj sajtíyob i pusic'al ti' tojlel.

⁴José tsi' subeyob i yɔscuñob: La wocolic, la'la. Nochtañonla. Tsa' caji' ñochtañob majlel. Tsi' subeyob: Joñon José, la' wijts'iñon. Tsa' la choñoyon ti' c'ɔb egiptojob. ⁵Mach yomix mi la' chɔn mel la' pusic'al. Mach la' mich'len la' bɔ cha'an tsa' la' choñoyon. Come Dios tsi' chocoyon tilel ti' tojel la' wut cha'an mij coltan jini wi'ñayo' bɔ, cha'an cuxul mi' yajñelob. ⁶I cha'p'ejlelix jab woliyob ti wi'ñal ti ili lum. Anto yom jo'p'ejl jab wi'ñal che' mach mejlic i picob lum che' ma'anic c'ajbal. ⁷Dios tsi' chocoyon tilel ti' tojel la' wut cha'an mij coltañetla, cha'an ma'anic mi' jilel la' p'olbal ti pañimil. Tsi' chocoyon tilel cha'an mi la' taj ñuc bɔ la' colɔntel. ⁸Jini cha'an mach

jateticla tsa' bΛ la chocoyon tilel. Dios tsi' chocoyon tilel. Dios tsi' yotsayon ti' tat Faraón yilal. I yumon pejtelel am bΛ ti' yotot Faraón, i yumon pejtel egiptojob.

⁹Sujtenla ti ora ba'an c tat. Subenla: "Tsi' pejcayon lojon a walobil José. Tsi' γΛΛ: Dios tsi' yotsayon ti' yum pejtelel egiptojob. La' ba' añon ti ora. Mach yomic ma' jalijel. ¹⁰Mux caj a chumtΛ ti lum i c'aba' Gosén. Mi caj a wajñel λc'Λ ba' añon, jatet yic'ot a walobilob yic'ot a buts, yic'ot a tiñame' yic'ot a wΛac' yic'ot pejtel a chubΛ'an. ¹¹WΛ' mi caj c we'sañet wΛ'i cha'an ma'anic ma' wochel ti pobre, jatet yic'ot jini año' bΛ ti a wotot, yic'ot a chubΛ'an, come jo'p'ejl to jab an wi'ñal, che'en a walobil". Che' yom mi la' suben c tat, che'en José.

¹²La' wilan, ti la' pejtelel yic'ot quijs'in Benjamín wolix la' q'uel joñoñach woli bΛ c pejcañetla. ¹³Mux caj la' suben c tat pejtelel c ñuclel wΛ' ti Egipto, yic'ot pejtelel tsa' bΛ la' q'uele. Cucula ti ora. ΡΛγΛα tilel c tat ilayi, che'en José. ¹⁴José tsi' tul meq'ue Benjamín. Tsi' cha'le uq'uel. Benjamín tsi' cha'le uq'uel che' liquil ti' quejlab José. ¹⁵José tsi' ts'ujts'ube i wut pejtelel i γλscuñob. Tsi' mulu i γλscuñob ti' ya'lel i wut. Che' bΛ tsa' ujtiyob ti uq'uel tsi' cha' pejcayob i bΛ.

¹⁶Jini año' bΛ ti' yotot Faraón tsa' caji' yubiñob julemobix i γλscuñob José. Tijicña tsi' yubiyob Faraón yic'ot i winicob. ¹⁷Faraón tsi' sube José: Suben a wλscuñob: "P'Λtbenla i cuch la' mula. Cucula ti sujtel ti' lumal Canaán. ¹⁸ΡΛγΛα tilel la' tat yic'ot pejtel la' pi'lob. Che' tilemetla ba' añon mi caj cΛq'ueñetla i wenlel i lumal Egipto. Mi caj la' c'ux wen bΛ i wut jini ρΛc'AbΛ. ¹⁹ΡΛγΛbenla majlel carreta tac la' walobilob yic'ot la' wijñamob. ΡΛγΛα tilel la' tat. La'la. ²⁰Mach mi la' chΛñ ña'tan la' chubΛ'an. Come jini c'ax wen bΛ lum ti' lumal Egipto la' cha'añach". Che' yom mi la' subeñob, che'en Faraón.

²¹I yalobilob Israel tsi' meleyob che' bajche' tsa' subentiyob. José tsi' γΛq'ueyob carreta mu' bΛ i tuje'Antel majlel che' bajche' tsi' γΛc'Λ mandar Faraón. Tsi' γΛq'ueyob i bΛ i ñΛc' cha'an mi' c'uxob ti bij. ²²Tsi' γΛq'ueyob i pislel cha'an mi' q'uextañob i pislel ti jujuntiquil. Tsi' γΛq'ue Benjamín jo'lujunc'al plata bΛ taq'uin yic'ot jo'p'ejl i pislel cha'an mi' q'uextan i bΛ. ²³Tsi' chocbe majlel i majtan i tat: lujuncojt burro am bΛ i cuch, wen bΛ chubΛ'añal loqu'em bΛ ti Egipto, yic'ot lujuncojt mula cuchul bΛ i cha'an trigo, yic'ot waj,

yic'ot i bał i ñac' i tat cha'an mi' c'uxob ti bij. ²⁴Che' jini José tsi' choco majlel i yascuñob. Tsa' majliyob. Tsi' subeyob: Tsajiletmela ame mi la' mich'len la' bał ti bij, che'en José.

²⁵Che' jini tsa' loq'uiyob ti Egipto. Tsa' tiliyob ti' lumal Canaán ba'an Jacob i tat. ²⁶Tsi' subeyob: Cuxul to José. I yumach pejtelel i lumal Egipto, che'ob. Tsa' toj sajti i pusic'al Jacob. Ma'anic tsi' ñopbeyob i t'an. ²⁷Tsi' subeyob pejtelel i t'an José. Che' bał tsi' q'uele jini carreta tsa' bał i choco tilel José cha'an mi' cuch majlel, tsa' ñuq'uesabenti i pusic'al Jacob. ²⁸Israel tsi' yał: Ñopolix c cha'an. Cuxul to calobil José. Mux c majlel j q'uele' che' cuxulon to, che'en.

Jacob yic'ot i pi'lob añob ti Egipto

46 Israel tsa' caji ti xambal majlel yic'ot pejtelel i chuba'an. Tsa' c'oti ti Beerseba. Tsi' yaq'ue i majtan Dios, i Dios Isaac. Jini Isaac i tat Jacob. ²Dios tsi' pejca Israel che' ti ac'alel. Tsi' yał: Jacob, Jacob, che'en. Israel tsi' jac'a: Wa' añon, che'en. ³Tsi' yał: Joñon Dioson, i Dioson a tat. Mach a bac'ñan majlel ti Egipto, come ya' mi caj c wen p'ojlesan a walobilob. ⁴Mi caj c majlel a wic'ot ti Egipto. Isujm mi caj c cha' pay loq'uel a p'olbal. José mi caj i muts'beñet a wut ba' ora ma' chamel, che'en.

⁵Jini cha'an Jacob tsa' loq'ui ti Beerseba. I yalobilob Israel tsi' cuchuyob majlel ti carreta yic'ot i yalobilob yic'ot i yijñamob. Chocbil tilel carreta tac cha'an Faraón cha'an mi' cuch majlel. ⁶Tsi' payayob majlel i yalac'. Tsi' ch'amayob majlel i chuba'an tsa' bał i tajayob ti' lumal Canaán. Tsa' c'oti Jacob ti Egipto yic'ot pejtelel i p'olbal. ⁷Tsa' c'otiyob i yalobilob Jacob yic'ot i butsob. ⁸⁻¹⁴Jiñobach i c'aba'ob i yalobilob Jacob yic'ot i butsob tsa' bał majliyob ti Egipto:

Rubén jini ascuñal bał yic'ot i yalobilob: Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi. Simeón yic'ot i yalobilob: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar, Saúl (i yalobil jini xcananea). Leví yic'ot i yalobilob: Gersón, Coat, Merari. Judá yic'ot i yalobilob: Er, Onán, Sela, Fares, Zara. Tsa' chamiyob Er yic'ot Onán ti' lumal cananeojob. I c'aba'ob i yalobilob Farés: Hezrón yic'ot Hamul. Isacar yic'ot i yalobilob: Tola, Pua, Job, Simrón. Zabulón yic'ot i yalobilob: Sered, Elón, Jahleel.

¹⁵ Jiñobach i p'olbal Lea tsa' ba i yac'la ti pañimil che' ya' to chumulob ti Padanaram. Laj i yalobilobach Jacob. Dina jiñlach xch'oc ba i yalobil. An uxlujuntiquil i cha'c'al (33) i yalobilob ti pejtelelob. ¹⁶ I c'aba'ob i yalobilob Gad: Zifión yic'ot Hagui yic'ot Ezbón yic'ot Suni yic'ot Eri yic'ot Arodi yic'ot Areli. ¹⁷ I c'aba'ob i yalobilob Aser: Imna yic'ot Isúa yic'ot Isúi yic'ot Bería yic'ot Sera i yijti'an. I yalobilob Bería: Heber yic'ot Malquiel. ¹⁸ Jiñobach i yalobilob Jacob yic'ot Zilpa. Jini Zilpa aq'uebilix Lea cha'an Labán i tat. Wac'lujuntiquilob (16) ti pejtelelob. ¹⁹⁻²² Jiñobach i c'aba'ob jini ch'andlujuntiquil (14) i p'olbal Jacob yic'ot Raquel: José yic'ot Benjamín, i yalobilob Raquel. I yalobilob José tsi' yilayob pañimil ti Egipto, jiñobach Manasés yic'ot Efraín. I ña' jiñlach Asenat, i yixic'al Potifera jini motomaj chumul ba ti tejclum i c'aba' On. I yalobilob Benjamín: Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim yic'ot Ard. ²³⁻²⁵ Añob ja'el wuctiquil i p'olbal Jacob yic'ot Bilha i criada Raquel tsa' ba i yac'ue i tat. I yalobilob Dan: Husim. I yalobilob Neftalí: Jahzeel, Guni, Jezer yic'ot Silem. ²⁶ Añob wactiquil i ch'anc'al (66) ti pejtelelob tsa' ba majliyob yic'ot Jacob ti Egipto. Jiñobach i yalobilob Jacob ti pejtelelob. Tsa' tiliyob ja'el i yal'libob. ²⁷ Añob cha'tiquil ch'iton ba i yalobilob José tsa' ba i yilayob pañimil ti Egipto. Añob lujuntiquil i ch'anc'al (70) ti pejtelelob jini loq'uemo' ba ti Jacob tsa' ba tiliyob ti Egipto.

²⁸ Jacob tsi' sube majlel Judá ti ñaxan cha'an mi' pay tilel José cha'an mi' tajob i ba ya' ti Gosén. Tsa' majliyob ti' lumal Gosén. ²⁹ José tsi' cacha i carreta ti' yalac'. Tsa' tili i taje' Israel i tat ya' ti Gosén. Tsi' cha' ac'la i ba ti caljñel. Tsi' tul meq'ue. Jal tsi' cha'le uq'uel. ³⁰ Israel tsi' sube José: Cha' tijicñayonix, come tsa'ix c cha' q'uelbeyet a wut. Cuxulet to. Ti' tijicñayel c pusic'al mi caj c chamel, che'en.

³¹ José tsi' subeyob i yacscuñob yic'ot jini año' ba ti' yotot i tat: Mi caj c majlel ba'an Faraón cha'an mic suben julemobix c'acscuñob yic'ot c pi'alob tsa' ba chumleyob ti' lumal Canaán. ³² Mi caj c suben: “Xcanta tiñame'ob jini winicob, come añob i ye'tel ti alac'al. Tsi' p'ayayob tilel i tiñame' tac yic'ot i yalac' yic'ot pejtetel i chub'an”, cho'on mi caj c suben. ³³ Che' mi' p'ayetla tilel Faraón, che' mi' c'ajtibeñetla: “¿Chuqui la' we'tel?” mi che'en, ³⁴ mi caj la' wal: “A winicon lojon, xcantayajon

lojon cha'an alac'al c'alal che' ch'itoñon to lojon, joñon lojon quic'ot c tat lojon". Che'ach yom mi la' suben cha'an mi mejle la' chumtal ti' lumal Gosén. Come ts'a'lebilob pejtelel xcanta alac'al cha'an egiptojob, che'en.

47 José tsa' majli ba'an Faraón. Tsi' sube: Julemobix c tat yic'ot c'ascuñob yic'ot tiñame' tac yic'ot alac'al tac yic'ot pejtelel i chub'an loquemo' ba ti' lumal Canaán. Añobix ti' lumal Gosén. ²José tsi' yajca jo'tiquil i y'ascuñob. Tsi' pasbeyob Faraón. ³Faraón tsi' subeyob: ¿Chuqui la' we'tel? che'en. Tsi' subeyob Faraón: A winicon lojon. Xcantayajon lojon cha'an alac'al, joñon lojon quic'ot c tat lojon, che'ob. ⁴Tsi' subeyob ja'el: Talon lojon ti poj chumtal lojon ti a lumal, come ma'anic lojon c jamil cha'an c tiñame' tac, come tsats jini wi'ñal ti' lumal Canaán. A winicon lojon. A wocolic la' chumlecon lojon ti' lumal Gosén, che'ob.

⁵⁻⁶Faraón tsi' sube José: Wa'an i lumal Egipto ti' tojel a wut. La' majlicob ti chumtal a tat yic'ot a wascuñob ba' mero wen jini lum. La' chumlecob ti' lumal Gosén. Mi calal a cha'an p'ip' ba i pusic'al winicob ti' tojlelob, aq'ueñob i ch'amob jini calac' ti' wenta, che'en.

⁷José tsi' p'aya ochel Jacob i tat. Tsi' yac'a ti cajñel ti' tojlel Faraón. Jacob tsi' yac'a Faraón ti' wenta Dios cha'an mi' cantantel. ⁸Faraón tsi' c'ajtibe Jacob: ¿Jayp'ejlix a jabilel ti pañimil? che'en. ⁹Jacob tsi' sube: Anix lujump'ejl i wucc'al (130) c jabilel. Xñumelon ti pañimil. Mach cabalic c jabilel. Cabal c wocol. Ma'anic tsac tajbe i jabilel c ñojte'el jal ba tsa' ñumiyob ti pañimil, che'en. ¹⁰Jacob tsi' yac'a Faraón ti' wenta Dios cha'an mi' cantantel. Tsa' loq'ui ti' tojlel Faraón.

¹¹José tsi' yotsa ti chumtal ya' ti Egipto i tat yic'ot i y'ascuñob. Tsi' y'ac'ueyob lum ya' ti mero wen ba lum, ti' lumal Ramesés che' bajche' tsi' yala Faraón. ¹²Tsi' y'ac'ueyob i bal i ñac i tat yic'ot i y'ascuñob yic'ot jini año' ba ti' wenta i tat ti pejtelelob che' bajche' jaytiquil año'. Tsi' y'ac'ueyob waj.

¹³Ma'anic waj ti pejtelel jini lum, come wen woliyob ti wi'ñal jini egiptojob yic'ot cananeojob. Tsa' c'uñ'ayob cha'an wi'ñal. ¹⁴José tsi' ch'amal pejtelel jini taq'uin am ba ti' lumal Egipto yic'ot ti' lumal Canaán i tojol jini trigo tsa' ba i malayob. Tsi' ch'amal ochel ti' yotot Faraón. ¹⁵Che' ba tsa' laj jili i taq'uin egiptojob yic'ot cananeojob tsa' tiliyob ba'an José pejtetel

egiptojob. Tsi' yalɔyob: Aq'ueñon i bal lojon c ñac'. Mach yomic mic chamel lojon ti wiñal ti a tojlel anquese laj jilemix jini taq'uin, che'ob.

¹⁶José tsi' yala: Aq'ueñon la' walac'. Mij q'uex ti waj, che' laj jilemix la' taq'uin, che'en. ¹⁷Jini cha'an tsi' pɔyɔyob tilel i yalac' ba'an José. José tsi' yalq'ueyob i bal i ñac'. Tsi' tojoyob ti caballo, ti tiñame', ti burro, yic'ot ti yamba alac'ɔl tac. Tsi' yalq'ueyob i bal i ñac' ti' q'uexol i yalac' jump'ejl jab.

¹⁸Ti' tejchibal yamba jab, tsa' cha' tiliyob ba'an José. Tsi' subeyob: Yom ma' ña'tan c yum, laj jilemix c taq'uin lojon. A cha'añach pejtél calac' lojon. Ma'anix lojon c chub'a'an, jini jach c bac'tal lojon yic'ot c lum lojon. ¹⁹¿Yom ba mic chamel lojon ti wiñal che' cuxulet? ¿Yom ba jochol mi' cɔyɔl c lum lojon? Mach yomic. Mañayon lojon yic'ot c lum cha'an i tojol lojon c waj. Che' jini i cha'añon lojon Faraón yic'ot c lum. Aq'ueñon lojon c pac' cha'an mic pac' che' cuxulon to lojon ame chamicon lojon, ame jilic i c'ajñibal jini lum, che'ob.

²⁰Jini cha'an José tsi' mambe Faraón pejtelel i lumal Egipto. Jini egiptojob tsi' chombeyob i lum ti jujuntiquil, come wen tsats jini wiñal woli ba ti ñumel ti' tojlelob. Jini cha'an jini lum tsa' ochi ti' wenta Faraón. ²¹José tsi' pɔyɔ loq'uel pejtél winicob x'ixicob ti xchumtal tac ti pejtelel Egipto. Tsi' chocoyob majlel ti chumtal ti tejclum tac. ²²Cojach i lum motomajob ma'anic tsi' maña, come Faraón tsi' yalq'ueyob waj. Tsi' c'uxuyob i bal i ñac' ti chejachi. Jini cha'an ma'anic tsi' choñoyob i lum.

²³José tsi' subeyob winicob x'ixicob: La' wilan, mambletixla c cha'an, jatetla, yic'ot la' lum. I cha'añetla Faraón. Umba'an la' pac'. Mux caj la' cha'len pac' ti lum. ²⁴Che' ti yorajlel c'ajbal mi caj la' waq'uen Faraón junlujch trigo loq'uem ba ti jo'lujch. Chanlujch la' cha'añach cha'an la' pac' yic'ot cha'an i bal la' ñac'. La' cha'añach cha'an mi la' c'ux yic'ot la' pi'ɔlob yic'ot la' walobilob, che'en José. ²⁵Tsi' yalɔyob: Tsa' coltayon lojon. La' c taj lojon i yutslél a pusic'al, c yum. I winicon lojon Faraón. ²⁶José tsi' mele ley. C'ɔlɔl ti ili ora leyach ti' lumal Egipto. I cha'añach Faraón i wut pac'ɔbal. Mi' yalq'uentel Faraón jump'is ti jo'p'is. Cojach i lum motomajob mach i cha'anic Faraón.

²⁷Tsa' chumle Israel ti' lumal Egipto ya' ti lum i c'aba' Gosén. Tsi' tajayob i chub'a'an ya'i. Tsa' p'ojliyob i yalobilob. Tsa' wen p'ojliyob. ²⁸Wuclujump'ejl (17) jab tsa' chumle Jacob ti' lumal Egipto. Añob wucp'ejl i waxacc'al (147) i jabilel Jacob ti pejtelel.

²⁹Tsa' tili i yorajlel che' mach jalix mi' chamel Israel. Tsi' p'ayal tilel José i yalobil. Israel tsi' sube: Mi c'ux ma' wubiñon mele che' bajche' mic subeñet cha'an ma' pasbeñon i yutslel yic'ot i xuc'tilel a pusic'al. A wocolic mach a mucon ti Egipto. ³⁰Com c mujquel ya' ba' tsa' mujqui c ñojte'elob. Yom ma' q'uechon loq'uel ti Egipto. Yom ma' mucon ti mucoñibal ba'an c tatob, che'en Israel. José tsi' jac'la: Mi caj c mel che' bajche' tsa' wala, che'en. ³¹Israel tsi' yala: Yom ma' wersa aq'ueñon a t'an, che'en. José tsi' wersa aq'ue i t'an. Che' jini Israel tsi' c'uchchoco i ba ya' ti' jol i wayib cha'an mi' ch'ujutesan Dios.

Jacob tsi' yalq'ueyob i yutslel i t'an Efraín yic'ot Manasés

48 Ñumenix cha'p'ejl uxp'ejl q'uin tsi' subeyob José: Awilan, c'am a tat, che'ob. José tsi' p'ayal majlel i yalobilob, i c'aba'ob Manasés yic'ot Efraín. ²Tsa' subenti Jacob: Talix a walobil José wa' ba' añet, che'ob. Israel tsi' cha'le wersa. Tsa' ch'ojyi. Tsa' buchle ti' wayib. ³Jacob tsi' sube José: Dios, Jini Mach ba Anic i P'isol i P'at'alel, tsi' yal'la i ba ti caljñel tic tojlel ya' ti Luz, ti' lumal Canaán. Tsi' yalq'ueyon i yutslel i t'an. ⁴Tsi' subeyon: “Mi caj c p'ojlesañet. Mi caj c p'ojlesan a walobilob. Che' jini mi caj a wochel ti' tat cabal winicob x'ixicob ti mojt ti mojt. Mi caj calq'ueñob ili lum yic'ot ja'el a p'olbal maxto ba anic tsi' q'ueleyob pañimil. I cha'añobach mi caj i yajñel ti pejtelel ora”, che'en Dios. ⁵C cha'añobix jini cha'tiquil a walobilob tsa' ba i yilayob pañimil ti' lumal Egipto che' maxto tilemonic ba' añet. Efraín yic'ot Manasés lajalobach bajche' Rubén yic'ot Simeón. C cha'añobach. ⁶A walobilob mu' ba caj i tilelob a cha'añobach. Mi caj i t'oxbentelob i chub'a'an i tat ti' c'aba' Efraín yic'ot ti' c'aba' Manasés. ⁷Che' ba tsa' loq'uuiyon ti Padanaram, tsa' chami Raquel ti' lumal Canaán ya' ti bij che' ñajt to an Efrata. Tsac mucu ya' ti' bijlel Efrata, jñlach Belén, che'en.

⁸Israel tsi' q'uele i yalobilob José. Tsi' yala: ¿Majquiyob? che'en. ⁹José tsi' sube i tat: Calobilob tsa' ba i yalq'ueyon Dios

wΛ'i, che'en. Israel tsi' γΛΛ: ΠΛΥΔγob tilel ba' añon. Mu'to cΛq'ueñob i yutslel c t'an, che'en.

¹⁰Wolix ti yajpel i wut Israel come ñoxix. Ma'anix tsa' wen c'oti i wut. José tsi' πΛγΛ tilel i yalobilob ba'an Israel. Israel tsi' ts'ujts'ubeyob i wut. Tsi' tul meq'ueyob. ¹¹Israel tsi' sube José: Tsac lon ña'ta ma'anix mic chΛn q'uelet. WΛle Dios woli' γΛq'ueñon j q'uel a walobilob ja'el, che'en. ¹²José tsi' chucbeyob i c'Λb i yalobilob. Tsi' ñucchoco i bΛ ya' ti' tojel Israel. Tsi' loc'sayob ti' pix. ¹³Che' jini José tsi' πΛγΔγob tilel ti cha'ticlel, Efraín ti ñoj bΛ i c'Λb ba'an ts'ej bΛ i c'Λb Israel, Manasés ti ts'ej bΛ i c'Λb ba'an ñoj bΛ i c'Λb Israel. ΛAc'Λl tsi' πΛγΔγob tilel ba'an i tat. ¹⁴Israel tsi' rusi i c'Λb. Tsi' c'ΛcΛ ñoj bΛ i c'Λb ti jol Efraín jini ijts'iñΛl bΛ. Tsi' c'ΛcΛ ts'ej bΛ i c'Λb ti' jol Manasés. Che'li tsi' jele i c'Λb, anquese tsi' ña'ta ascuñΛl Manasés. ¹⁵Israel tsi' γΛq'ue José i yutslel i t'an. Tsi' γΛΛ: Dios jiñΛch tsa' bΛ i tsajcayob majlel c tatob, Abraham yic'ot Isaac. JiñΛch tsa' bΛ i we'sayon che' bΛ tsaj q'uele pañimil c'ΛlΛl wΛle. ¹⁶Jini Angel tsa' bΛ i mΛñΛyon loq'uel ti pejtelel jontolil, la' i γΛq'ueñob i wenlel jini ch'itoñob. La' i ch'Λmbeñon j c'aba' jini ch'itoñob. La' i ch'Λmob i c'aba' c ñojte'elob, Abraham yic'ot Isaac. La' p'ojlicob ti pañimil cha'an wen cabΛ mi' majlelob, che'en.

¹⁷Che' bΛ tsi' q'uele José woli' c'Λc jini ñoj bΛ i c'Λb i tat ti' jol Efraín, ma'anic tsi' mula. Tsi' chucbe loq'uel i c'Λb i tat ti' jol Efraín. Tsi' c'axtesΛbe ti' jol Manasés. ¹⁸José tsi' sube i tat: Mach che'ic yom, come ascuñΛl jini Manasés. Ac'Λ ñoj bΛ a c'Λb ti' jol, che'en. ¹⁹Ma'anic tsi' jac'Λ i tat. Tsi' γΛΛ: Cujilix, calobil, kujilix. Jini ja'el mi caj i yochel ti' tat cabΛ winicob x'ixicob. Ñuc mi caj i majlel ja'el, pero ñumen ñuc mi caj i majlel i yijts'in. Mi caj i tilelob bajc'Λl i p'olbal i yalobilob ti mojt ti mojt, che'en. ²⁰Tsi' γΛq'ueyob i yutslel i t'an ti ili q'uin. Tsi' γΛΛ: Jini israelob mi caj i γΛq'ueñob i yutslel i t'an i yalobilob ti la' c'aba'. Mi caj i γΛlob: La' i coltañet Dios che' bajche' tsi' colta Efraín yic'ot Manasés. Che'Λch mi caj i γΛlob, che'en. Che' jini ñumen ñuc Efraín bajche' Manasés.

²¹Israel tsi' sube José: I yorajlelix mic chΛmel. Dios mi caj i yajñel la' wic'ot. Mi caj i cha' πayetla majlel ti' lumal la' ñojte'elob. ²²Joñon mi cΛq'ueñet jumpejt lum ñumen bajche' mi cΛq'uen a wascuñob. JiñΛch tsa' bΛ c chilbeyob amorrejob ti quespada yic'ot tic jalΛjb, che'en.

Jacob tsi' subu chuqui mi' caj ti ujtél ti' tojlel i yalobilob

49 Jacob tsi' pʎʎʎ tilel i yalobilob. Tsi' subeyob: Tempan la' bʌ cha'an mic subeñetla chuqui mi' caj ti ujtél ti la' tojlel ti jini tal to bʌ ora. ²Tempan la' bʌ. Ñich'tañon, calobilob. Joñon Jacob la' taton. Ñich'tañon, joñon Israel la' taton.

³Rubén, ascuñaʎ bʌ calobil, tsa' bʌ c teche che' wen ch'ejlon to, wen ñuquet, cabʎʎ a p'ʎʎʎ. ⁴Wʎʎʎʎñayet che' bajche' ja' woli bʌ ti lojc, come an i ts'i'lel a wut. Mach chʎʎ ñuquix mi' caj a q'uejlel, come tsa' pi'le quijñam. Tsa' wʎc'ʎyon ti quisin cha'an tsa' taja a mul tic wʎyib.

⁵Simeón yic'ot Leví i pi'ʎlob i bʌ, jump'ejlob i pusic'al. Tsi' c'ʎñʎyob i yespada ti' melol jontolil. ⁶Mach yomic mic laj c t'an yic'otob, mach comic c pi'leñob majlel cha'an mic mel bajche' mi' melob, come cʎʎʎ jax tsi' tsʎʎʎyob winicob. Cha'an ti' tsʎʎʎñiyel i pusic'alob tsi' tsepbeyob i chijil i ya' wacax tac. ⁷La' i tojob i mul Simeón yic'ot Leví cha'an tsʎʎʎʎ i mich'ajel. La' i tajob i ts'a'ʎentel cha'an ti' caj i mich'ajel, come wen jontol jax. Mi' caj c t'oxob ti' lumal Jacob. Mi' caj c pucob majlel ti' lumal Israel.

⁸Judá, mi' caj a q'uejlel ti' ñuc ti' tojlel a pi'ʎlob. Mi' caj a t'uchtan a contrajob. A pi'ʎlob mi' caj i c'uchchocoñob i bʌ ba' añet. ⁹Judá, wola' p'ʎʎʎ che' bajche' i yal bajlum*. Calobil, tsa' ch'ojoyiyet majlel che' bʌ tsa' ujtí a jisan a chucbal. Tsa' lutsle a chijtan a we'el che' bajche' bajlum, che' bajche' i ña'al bajlum. ¿Majqui yom i lon ñijcan ch'ojoyel? ¹⁰Judá, ma'anic mi' caj a chilbentel jini bastón, i yejtal bʌ a yumʎʎentel. Ti pejtelel ora mi' caj i cha'len yumʎʎ a p'olbal jinto mi' tilel Siloh jini mero yumʎʎ bʌ. Mi' caj i yumañetob pejtél winicob x'ixicob. ¹¹Mi' tsʎʎ cʎch i yal burro ti' wen bʌ ac', ya' ti ts'usubil, mi' wuts' i pislel ti' vino yilal, mi' wuts' i bujc ti' ya'lel ts'usub yilal. ¹²An cabʎʎ vino yic'ot leche cha'an mi' japob pejtél winicob x'ixicob.

¹³Zabulón mi' caj i chumtʎʎ ti' ti' colem ñajb, ba' mi' tilel barco tac. Ya' jaxʎʎ i cayajon Zabulón ʎc'ʎʎ ti' Sidón.

¹⁴Lajʎʎʎ Isacar bajche' p'ʎʎʎ bʌ burro mu' bʌ i yajñel yic'ot tiñame'. ¹⁵Mi' caj i taj uts'at bʌ lum cha'an mi' c'aj i yo. I t'ojol jax mi' caj i q'uel jini lum. Mi' caj ti' wutstʎʎ

cha'an mi' tejchel yic'ot i cuch. Mi caj i yac' i ba ti wersa e'tel.

¹⁶Dan mi caj i mel chuqui toj ti' tojlel i pi'lob. Junmojt i pi'la ba junlujunmojt israelob. ¹⁷La' i tic'lan winicob che' bajche' lucum ti' t'ejl bij, che' bajche' jontol ba lucum ti alabij, mu' ba i c'uxben i tun'oc caballo, cha'an mi' yajlel jini c'achal ba. ¹⁸C Yum, wolic pijtañet jinto ma' coltañon.

¹⁹Jixcu Gad, cabal winicob mi caj i contrajiñob. Pero Gad mi caj i t'uchtañob. ²⁰Jixcu Aser, wen uts'at i bal i ñac'. Mi caj i yac'ueñob reyob sumuc ba i bal ñac'al. ²¹Neftalí lajalach bajche' me' tsa' ba coli che' chucbilix. Yujil uts ba t'an.

²²José lajalach bajche' te' mu' ba i yac' cabal i wut, che' bajche' colem ac' am ba ti' t'ejl cuxul ba ja'. Tsa'ix pam coli i ña'al ac' ya' ti ts'ajc. ²³Jini yujilo' ba julbal ti jalajb wen p'umpun jax mi caj i tic'lañob José yic'ot i p'olbal. Mi caj i ñopob i jul, mi caj i contrajiñob. ²⁴Ma'anic mi caj i jilel i p'atalel i jalajb José. Mi caj i p'atesantel i tojel i c'ab, cha'an ti' c'ab Dios, jini P'atal ba i Dios Jacob. Ch'oyol i p'atalel José ti jini Xcanta Tiñame', jini Xajlel ac'bil ba ti' tojlel Israel. ²⁵Jiñach i Dios a tat mu' ba caj i coltañet. Jiñach Mach ba Anic i P'isol i P'atalel, mu' ba caj i yac'ueñet a wenlel. La' i yac'ueñet a wenlel tilem ba ti panchan yic'ot a wenlel tilem ba ti ja' loq'uem ba ti mal lum, yic'ot i wenlel a wijñam cha'an mi' tilel a p'olbal, yic'ot i ya'lel i chu' cha'an mi' tsu'san a walobilob. ²⁶Ñumen cabal a wenlel mu' ba i yac'ueñet Dios bajche' i wenlel c'ñojte'el. Jiñach a wenlel tac mu' ba caj i c'alal c'otel ti bujtal tac xuc'ul ba ti pejtelel ora. Jiñach i wenlel mu' ba caj i yac'uentel José jini ñuc ba yumal ti' tojlel i yascuñob.

²⁷P'atal Benjamín ti guerra che' bajche' mate'el ts'i' mu' ba i chuc i bal i ñac'. Che' ti sac'ajel mux i c'ux chucbil ba we'elal. Che' ti ic'ajel mux i t'ox chuqui tsi' taja, che'en Jacob.

Tsa' chami Jacob, tsa' mujqui

²⁸Jiñobach lajchammojt i p'olbal Israel. Jiñach i t'an i tat che' ba tsi' yac'ueyob i yutslel i t'an. Ti jujuntiquil tsi' yac'ueyob i t'an che' bajche' yom. ²⁹Jacob tsi' yac'ueyob mandar. Tsi' yala: Mi caj c'pajyel majlel ba'an c' pi'lob tsa' ba chamiyob. Yom mi la' mucon ba'an c'ñojte'el ya' ti ch'en am ba ti jamil tsa' ba

i choño Efrón jini heteo. ³⁰Jiñach ch'en am ba ti jamil i c'aba' Macpela ya' ti' tojel Mamre ti' lumal Canaán. Abraham tsi' mañal jini jamil cha'an mucuñibal. Tsi' yaq'ue i tojol Efrón jini heteo. ³¹Ya' tsi' mucuyob Abraham yic'ot Sara i yijñam. Ya' tsi' mucuyob Isaac yic'ot Rebeca i yijñam. Ya'i tsac mucu Lea ja'el. ³²Jiñach jini jamil yic'ot ch'en tsa' ba i mañal c tatuch ti' tojel i yalobilob Het, che'en. ³³Jacob tsa' ujti i yaq'ueñob mandar i yalobilob. Tsi' c'acchoco i yoc ti' wayib. Tsa' chami. Tsa' rajyi majlel ba'an i ñojte'elob.

50 Tsi' c'uchchoco i ba José ti' tojel i tat. Tsi' cha'le uq'uel. Tsi' ts'ujts'ube i wut i tat. ²José tsi' yaq'ueyob mandar i winicob yujilo' ba ts'acaya cha'an mi' yotsaben i ts'acal jini ch'ujlelal cha'an ma'anic mi' yoc'mal. Jini sts'acayajob tsi' yotsabeyob i ts'acal i cuctal Israel. ³Cha'c'al q'uin tsi' ts'acayob, come che'ach yom cha'an mi' yujtel ti ts'acantel. Jini egiptojob tsi' yuc'tayob lujump'ejl i chanc'al (70) q'uin.

⁴Che' ba tsa' ñumi i yorajlel i yuc'tantel, José tsi' pejca jini año' ba ti' yotot Faraón. Tsi' yala: Mi woli la' q'uelon ti' yutslel la' pusic'al, a wocolic cha' subenla Faraón chuqui wolic subeñetla: ⁵“C tat tsi' c'ajtibeyon cha'an mic wersa aq'uen c t'an. Tsi' yala: Awilan, i yorajlelix mic chamel. Yom ma' mucon ti mucuñibal tsa' ba c piqui ya' ti' lumal Canaán. Che' tsi' yala c tat. Jini cha'an, awocolic, la' majlicon c muc c tat. Ti wi'il mux c cha' tilel”. Che'ach yom mi la' suben, che'en José. ⁶Faraón tsi' yala: Cucu, mucu a tat che' bajche' tsa' wersa aq'ue a t'an, che'en.

⁷José tsa' majli cha'an mi' muc i tat. Tsi' pi'leyob majlel pejtelel i winicob Faraón, yic'ot pejtelel año' ba i ye'tel ti' yotot Faraón yic'ot ti' lumal Egipto. ⁸Tsa' majliyob pejtelel año' ba ti' yotot José ja'el, yic'ot i yalscuñob, yic'ot i yijts'in, yic'ot jini año' ba ti' yotot i tat. Cojach tsa' c'aleyob alalob yic'ot xmec' alalob yic'ot tiñame' yic'ot alac'al ti' lumal Gosén. ⁹Tsa' letsiyob majlel yic'ot carreta tac yic'ot c'achalo' ba.

¹⁰Tsa' c'otiyob ti' lum Atad ba' mi' jats'ob loq'uel i bac' trigo ya' ti junwejl Jordán ja'. Tsi' wen uc'tayob i tat ya'i. Wen ch'ijiyem i pusic'al. ¹¹Jini cananeojob chumulo' ba ti jini lum tsi' q'ueleyob jini x'uq'uelob ya' ti' lum Atad ba' mi' jajts'el loq'uel i bac' trigo. Tsi' yalayob: Woliyob ti wo'wo' uq'uel jini

egiptojob. Che' tsi' yalɔyob. Jini cha'an tsi' yotsɔbeyob i c'aba' Abel Mizraim jini lum am ba ti junwejl Jordán.

¹²⁻¹³I yalobilob tsi' meleyob che' bajche' tsi' yalq'ueyob mandar Jacob. Tsi' ch'amayob majlel yic'ot carreta ti' lumal Canaán. Tsi' mucuyob ti ch'en ya' ti jamil i c'aba' Macpela tsa' ba i maña Abraham cha'an mucoñibal. An ti' tojel Mamre. ¹⁴Che' ba tsa'ix ujti i mucob i tat, tsa' sujti José ti Egipto yic'ot i yascuñob yic'ot pejtelel tsa' ba i pi'leyob majlel ti mucoñel.

Tsa' chami José

¹⁵Tsa' caji' yalob i yascuñob José come chamenix i tat: Tic'Al mi mux caj i ts'a'leñonla José. Tic'Al mi mux caj i q'uexɔbeñonla lac jontolil tsa' ba lac melbe, che'ob. ¹⁶Tsi' chocoyob majlel t'an ba'an José. Tsi' yalɔyob: Tsi' yalɔɔ mandar a tat che' maxto chamenic. Tsi' yalɔ: ¹⁷“Che'ach yom mi la' suben José: A wocolic, ñusɔben i jontolil yic'ot i mul a wascuñob cha'an jontol bajche' tsi' melbeyetob”. Che' tsi' yalɔ a tat. Wale, a wocolic, ñusɔbeñon lojon c mul. I winicon lojon Dios, i Dios lac tat, che'ob. José tsi' cha'le uq'uel che' ba tsi' yubi ili t'an tsa' ba i chocbeyob tilel. ¹⁸Tsa' tiliyob i yascuñob. Tsi' pacchocoyob i ba ti' tojlel José. Tsi' yalɔyob: Awilan, a winicon lojon, che'ob.

¹⁹José tsi' subeyob: Mach la' cha'len baq'uen. ¿C wenta ba cha'an mic maɔtan chuqui yom i mel Dios? ¿Mach ba wersajic mic jac' ja'el chuqui yom Dios? ²⁰Jatetla tsa' la' ña'ta la' contrajiñon ti jontolil, pero Dios tsi' ña'ta i c'an ti uts'at cha'an mi' yujtel ti uts'at che' bajche' ti ili ora, cha'an mi' coltan cabal winicob x'ixicob. ²¹Mach yomix mi la' cha'len baq'uen. Joñon mi caj c we'sañetla yic'ot la' walobilob, che'en. Che' jini José tsi' ñuq'uesɔbeyob i pusic'al. Tsi' pejcayob ti uts ba t'an.

²²José tsa' chumle ti Egipto. Ya' tsa' chumleyob pejtelel i pi'alob ja'el. An lujump'ejl i wacc'al (110) i jabilel José che' ba tsa' chami. ²³José tsi' q'uele i p'olbal Efraín c'alal ti' yuxlajmlel i p'olbal. Tsi' q'uele ja'el i yalobilob Maquir, jini winic ba i yalobil Manasés. José tsi' buch meq'ue ti' pix. ²⁴José tsi' sube i pi'alob: I yorajlelix mic chamel. Isujm Dios mi caj i ña'tañetla cha'an mi' payetla loq'uel ti ili lum. Mi caj i payetla majlel ti lum tsa' ba i wersa subeyob Abraham yic'ot Isaac yic'ot Jacob cha'an mi caj i yalq'ueñob, che'en José.

²⁵ José tsi' sube i yalobilob Israel cha'an mi' wersa ac'ob i t'an. Tsi' γαλα: Isujm Dios mi caj i ña'tañetla. Mux caj la' q'uech majlel c βαquel che' mi la' loq'uel ilayi, che'en. ²⁶Tsa' chami José che' lujump'ejlix i wacc'al (110) i jabilel. Tsi' ts'αcαbeyob i cuctal. Tsi' yotsayob i βαc'tal José ti' cajonlel ya' ti Egipto.